

EUROPESE
INVESTERINGSBANK

BEI EIB

jaarverslag 1976



Europese
Investeringsbank

jaarsverslag
1976



2, place de Metz
Luxemburg

Tekst vastgesteld op 1 april 1977.

Dit jaarverslag wordt gepubliceerd in het Deens, Duits, Engels, Frans, Italiaans en Nederlands.

Raad van Gouverneurs

Voorzitter	G. GEENS (België)	
BELGIË	W. DE CLERCQ, Minister van Financiën	<i>voorzitter tot juni 1977</i>
	G. GEENS, Minister van Financiën	<i>vanaf juni 1977</i>
DENEMARKEN	K. HEINESSEN, Minister van Financiën	
DUITSLAND	H. APEL, Minister van Financiën	
FRANKRIJK	J. P. FOURCADE, Minister van Economische Zaken en Financiën	<i>tot augustus 1976</i>
	M. DURAFOUR, Minister gedelegeerd bij de Minister-President, belast met Economische Zaken en Financiën	<i>tot maart 1977</i>
	R. BOULIN, gedelegeerd Minister van Economische Zaken en Financiën	<i>vanaf maart 1977</i>
IRELAND	R. RYAN, Minister van Financiën	
ITALIË	E. COLOMBO, Minister van de Schatkist	<i>tot juli 1976</i>
	G. STAMMATI, Minister van de Schatkist	<i>vanaf juli 1976</i>
LUXEMBURG	R. VOUEL, Vice-Minister-President, Minister van Financiën	<i>tot augustus 1976</i>
	J. POOS, Minister van Financiën	<i>vanaf augustus 1976</i>
NEDERLAND	W. F. DUISENBERG, Minister van Financiën	
VERENIGD KONINKRIJK	D. HEALEY, Minister van Financiën	<i>voorzitter tot juni 1976</i>

Comité ter controle van de boekhouding

Voorzitter	E. RAUS, Ere-Voorzitter van de Raad van State, Luxemburg	
Leden	M. JACOB, Secretary and Director of Audit, Algemene Rekenkamer, Dublin	<i>tot februari 1977</i>
	P. L. McDONNELL, Secretary and Director of Audit, Algemene Rekenkamer, Dublin	<i>vanaf maart 1977</i>
	J. BREDSDORFF, Voorzitter van de Algemene Rekenkamer, Kopenhagen	

Raad van Bewind

Voorzitter

Y. LE PORTZ

Vice-Voorzitters

H. O. STEFFE

Sir Raymond BELL

G. BOMBASSEI FRASCANI de VETTOR ⁽¹⁾

M. ESSELENS ⁽¹⁾

vanaf juni 1976

vanaf oktober 1976

⁽¹⁾ Vice-Voorzitter waren tot september, respectievelijk juni 1976: de heren S. Boomstra en L. Rosania, die vervolgens tot Honorair Vice-President van de Bank zijn benoemd.

Bewindvoerders

A. BECKER	Lid van de Directie van de Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt	
G. CAPPON	President van het Istituto Mobiliare Italiano, Rome	
R. DENUCÉ	Honorair Directeur-Generaal van het Gemeentekrediet van België, Brussel	<i>tot juni 1976</i>
M. ESSELENS	Directeur-Generaal van de Administratie der Thesaurie en van de Openbare Schuld, Ministerie van Financiën, Brussel	<i>vanaf juni en tot september 1976</i>
S. GUIDOTTI	President en Gedelegeerd Commissaris van de Società Meridionale Finanziaria, Napels	
P. GUILL	President-Directeur van de Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxemburg	
J. Y. HABERER	Hoofd van de afdeling Internationale Zaken, Directie Schatkist, Ministerie van Economische Zaken en Financiën, Parijs	
E. HOFFMEYER	President van de Raad van Gouverneurs van Danmarks Nationalbank, Kopenhagen	
M. HORGAN	Assistant Secretary, Ministerie van Financiën, Dublin	<i>vanaf november 1976</i>
B. F. baron van ITTERSUM	Directeur Buitenlandse Financiële Betrekkingen, Ministerie van Financiën, 's-Gravenhage	<i>vanaf januari 1977</i>
N. JORDAN-MOSS	Plaatsvervangend Secretaris-Generaal (Overseas Finance A), Schatkist, Londen	
A. de LATTRE	President van het Crédit National, Parijs	
A. IJ. A. LOOIJEN	Directeur Buitenlandse Financiële Betrekkingen, Ministerie van Financiën, 's-Gravenhage	<i>tot december 1976</i>
L. MEULEMANS	Inspecteur-Generaal van de Administratie der Thesaurie, Ministerie van Financiën, Brussel	<i>vanaf oktober 1976</i>
U. MOSCA	Directeur-Generaal Economische en Financiële Zaken, Commissie van de Europese Gemeenschappen, Brussel	
A. MÜLLER-ARMACK	Staatssecretaris b. d., Keulen	
S. F. MURRAY	Voorheen Assistant Secretary, Ministerie van Financiën, Dublin	<i>† 9 oktober 1976</i>
M. PÉROUSE	Directeur-Generaal van de Caisse des Dépôts et Consignations, Parijs	
R. PROSSER	Plaatsvervangend Secretaris-Generaal, Ministerie van Industrie, Londen	
R. RAW	Oud-Adviseur van de Gouverneur van de Bank of England, President van de Italian International Bank Ltd., Commissaris van de Banque Belge Ltd., Londen	
F. VENTRIGLIA	Directeur-Generaal van de Schatkist, Ministerie van de Schatkist, Rome	
H. H. WEBER	Ministerialdirektor, Bondsministerie van Financiën, Bonn	

Plaatsvervangers

R. BARNES	Adjunct Kassier-Generaal, Bank of England, Londen	
M. CAMDESSUS	Adjunct-Directeur (Financiële Zaken), Directie Schatkist, Ministerie van Economische Zaken en Financiën, Parijs	
M. ESSELENS	Directeur-Generaal van de Administratie der Thesaurie en van de Openbare Schuld, Ministerie van Financiën, Brussel	<i>tot juni 1976</i>
L. FRONZONI	Voorheen Directeur van de Banca d'Italia, Rome	
B. F. baron van ITTERSUM	Directeur Binnenlands Geldwezen, Ministerie van Financiën, 's-Gravenhage	<i>vanaf september en tot december 1976</i>
J. G. LITTLE	Adjunct Secretaris-Generaal voor Financiën (International Monetary Division), Schatkist, Londen	
P. C. MAAS	President-Directeur van de Nationale Investeringsbank N.V., 's-Gravenhage	<i>vanaf januari 1977</i>
P. MATHIJSEN	Directeur-Generaal, Direktoraat Generaal Regionaal Beleid, Commissie van de Europese Gemeenschappen, Brussel	<i>vanaf juni 1977</i>
R. MORAWITZ	Ministerialdirigent, Bondsministerie van Economische Zaken, Bonn	
W. MÜLLER-ENDERS	Ministerialdirigent, Bondsministerie van Financiën, Bonn	
J. E. NASH	Directeur, Direktoraat-Generaal Economische en Financiële Zaken, Commissie van de Europese Gemeenschappen, Brussel	<i>tot december 1976</i>
Y. ROLAND-BILLECART	Adjunct Directeur-Generaal van de Caisse Centrale de Coopération Economique, Parijs	
S. SPINOSI	Inspecteur-Generaal, Ispettorato Generale per i Rapporti Finanziari con l'Esterio — IRFE, Ministerie van de Schatkist, Rome	

Directie

Y. LE PORTZ, President
H. O. STEFFE, Vice-President
Sir Raymond BELL, Vice-President
G. BOMBASSEI FRASCANI de VETTOR, Vice-President ⁽¹⁾
M. ESSELENS, Vice-President ⁽¹⁾

vanaf juni 1976
vanaf oktober 1976

Directies

⁽¹⁾ Vice-President waren tot september, respectievelijk juni 1976: de heren S. Boomstra en L. Rosania, die vervolgens tot Honorair Vice-President van de Bank zijn benoemd.

Algemeen Beheer

H. LENAERT, Secretaris-Generaal, Directeur

Personeel en Organisatie

H. HITZLBERGER, Adjunct-Directeur

J. EQUINET, Adviseur

Secretariaat

M. LAUCHE, Adviseur

Voorlichting

K. G. SCHMIDT, Adviseur

Contactbureau te Brussel

M. TEICHERT, Adviseur

Kredietverlening in de Gemeenschap

R. dalla CHIESA, Directeur

Coördinatie

M. THOMSEN, Adviseur

Kredietverlening België,
Denemarken, Duitsland,
Frankrijk, Ierland,
Luxemburg, Nederland en
het Verenigd Koninkrijk

1. Energie – basisindustrie

H. CRAMER, Toegevoegd Directeur

L. ROTONDI, Adviseur

2. Infrastructuur – verwerkende industrie

D. KIRBY, Adjunct-Directeur

G. d'ERM, Adviseur

T. HALBE, Adviseur

Kredietverlening Italië, Rome

G. RATTI, Adjunct-Directeur

Toezicht uitstaande kredieten

M. de BUYER, Adjunct-Directeur

Kredietverlening buiten de Gemeenschap

D. HARTWICH, Directeur

A.C.S.-landen – L.G.O.

J. SILVAIN, Toegevoegd Directeur

R. CORNEZ, Adviseur

J. M. PAYEN, Adviseur

C. LETHBRIDGE, Adviseur

Middellandse-Zeegebied

E. GREPPI, Adjunct-Directeur

J. P. LACAILLE, Adviseur

Toezicht uitstaande kredieten

R. ALLOO, Adviseur

A. KAWAN, Adviseur

Financiën en Thesaurie

A. GEORGE, Directeur

Emissies

W. THILL, Adjunct-Directeur

Thesaurie

J. VAN SCHIL, Adjunct-Directeur

Boekhouding

A. PETERSEN, Adviseur

Studiedienst

J. H. WILLIAMS, Directeur

Economisch onderzoek

H. LEROUX, Adjunct-Directeur

J. P. JACQUOT, Adviseur

T. OURSIN, Adviseur

K. ACKERMANN, Adviseur

Financieel onderzoek

D. G. McCLELAND, Adjunct-Directeur

Documentatie en Bibliotheek

F. THOUVENEL, Adviseur

Juridische Zaken

J. N. van den HOUTEN, Directeur

J. KÄSER, Hoofdadviseur

X. HERLIN, Hoofdadviseur

B. EYNARD, Adviseur

M. KONSTAM, Adviseur

Technische Adviseurs

....., Directeur ⁽¹⁾

H. BERGMANN

J. FAUDON

E. H. LINDER

R. LECLERCQ

F. BARILLI

W. LOWENSTEIN-LOM

R. VERMEERSCH

G. DURANTE

⁽¹⁾ M. GOFFI, tot april 1976

Rekeneenheid

Sinds 31 december 1974 gebruikt de Europese Investeringsbank voor de opstelling van de balans en verlies- en winstrekening, alsmede voor statistische doeleinden, de koersen voor de omrekening van de nationale valuta's in Europese rekeneenheden en omgekeerd, als koersen voor de omrekening van deze valuta's in haar eigen rekeneenheid, zoals nader uiteengezet op blz. 70 (noten bij de jaarrekeningen).

Voor statistische doeleinden gebruikt de Bank gedurende elk kwartaal de koersen die golden op de laatste werkdag van het voorafgaande kwartaal. In 1976 waren deze als volgt:

	gedurende 1e kwartaal	gedurende 2e kwartaal	gedurende 3e kwartaal	gedurende 4e kwartaal
1 rekeneenheid =				
DM	3,05382	2,85778	2,83513	2,70755
£	0,575973	0,587723	0,618268	0,662883
Ffr.	5,21981	5,25740	5,22189	5,49043
lire	797,769	946,666	925,592	957,268
fl.	3,13120	3,02710	3,01347	2,86030
Bfr.	46,0606	43,9793	43,7116	41,8478
Luxfr.	46,0606	43,9793	43,7116	41,8478
Deense kr.	7,19697	6,84758	6,77311	6,51988
Iers £	0,575039	0,587174	0,618268	0,662673
\$	1,16528	1,12623	1,10112	1,11268
Zwfr.	3,05239	2,85404	2,72075	2,71915
yen	354,312	337,071	328,103	318,901
O. sch.	21,4735	20,5032	20,2556	19,2139
Libanees £	2,84328	2,83247	3,39696	3,63096

Inhoudsopgave

	Bladzijde
Raad van Gouverneurs	3
Raad van Bewind	4
Directie — Directies	5
Rekeneenheid	6
Inleiding	9
Kredietverlening in 1976	19
Kredietverlening binnen de Gemeenschap	21
Kredietverlening buiten de Gemeenschap	39
Kredietverlening van 1958 tot 1976	47
Kredietverlening binnen de Gemeenschap (1973-1976)	48
Kredietverlening buiten de Gemeenschap	49
Middelen	52
Resultaten van het boekjaar	55
Projecten, gefinancierd in 1976	56
Personalia	63
Jaarrekeningen	
Balans	64
Verlies- en winstrekening	66
Rekeningen van de „section spéciale”	67
Toelichting	68
Verklaring van het Comité ter controle van de boekhouding	73

Tabellen

1. Kredietverlening in 1976 en van 1958 tot 1976 — onderverdeeld naar aard van de financiering en naar lokalisatie van het project	19
2. Kredietverlening in de Gemeenschap in 1976 en van 1958 tot 1976 — onderverdeeld naar doelstelling van economisch beleid	23
3. Kredietverlening in de Gemeenschap in 1976 — onderverdeeld naar sector	34
4. Kredietverlening in de Gemeenschap in 1976 en van 1958 tot 1976 — onderverdeeld naar lokalisatie van het project	38
5. Kredietverlening buiten de Gemeenschap in 1976 en van 1963 tot 1976 — onderverdeeld naar lokalisatie van het project	44
6. Geplaatste leningen tot en met 1976	54
7. Kredietverlening in de Gemeenschap in 1976 en 1975 — onderverdeeld naar aard van de financiering	74

Tabellen (vervolg)

8. In 1976 opgenomen leningen	74
9. Kredietverlening in de Gemeenschap van 1958 tot 1976 — onderverdeeld naar sector	75
10. Globale kredieten in de Gemeenschap van 1968 tot 1976 — onderverdeeld naar bemiddelende instelling	76
11. Toewijzingen uit globale kredieten in de Gemeenschap in 1976 en van 1969 tot 1976 — onderverdeeld naar gebied en naar sector	77
12. Kredietverlening in de landen in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (G.A.S.M.-A.C.S.-landen) en de landen en gebieden overzee (L.G.O.) van 1964 tot 1976 — onderverdeeld naar sector	78
13. Kredietverlening in de landen in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (G.A.S.M.-A.C.S.-landen) en de landen en gebieden overzee (L.G.O.) van 1964 tot 1976 — onderverdeeld naar lokalisatie van het project	78
14. Kredietverlening (inclusief toewijzingen uit globale kredieten) in Griekenland, Turkije en Portugal van 1963 tot 1976 — onderverdeeld naar sector	79

Grafieken

Bruto nationaal produkt in de Gemeenschap	10
Bruto rendementen op obligaties	14
Jaaractiviteit	18
Kredietverlening in de Gemeenschap, onderverdeeld naar doelstelling van economisch beleid	22
Kredietverlening uit eigen middelen 1959-1976	47
Kredietverlening in de Gemeenschap (1973-1976), onderverdeeld naar doelstelling van economisch beleid, naar land en naar sector	48
Aandeel van de kredietverlening buiten de Gemeenschap in totale activiteit (1963-1976)	49
Kredietverlening buiten de Gemeenschap, onderverdeeld naar gebied en naar aard van de financiering	50
Balans van de Bank	72

Kaarten

In 1976 binnen de Gemeenschap gefinancierde projecten	26
In 1976 in Portugal gefinancierde projecten	40

Gedurende 1976 heeft de Europese Investeringsbank financieringsovereenkomsten afgesloten tot een totaal bedrag van 1 273,3 miljoen rekeneenheden ⁽¹⁾, tegenover 1 006,5 miljoen rekeneenheden in 1975.

De economische achtergrond waartegen deze activiteiten zich afspeelden, liet zich gunstiger aanzien dan in 1975. Het economische herstel, in de geïndustrialiseerde landen medio 1975 begonnen, eerst in Noord-Amerika en vervolgens in Europa en Japan, hield ook in 1976 aan, hoewel in de tweede helft van het jaar in verzwakte mate. De werkloosheid bleef overal omvangrijk en nam hier en daar zelfs nog toe. De inflatie nam minder ernstige vormen aan, maar lag desondanks nog steeds op hoog peil, behalve in de Verenigde Staten, in Duitsland en in Zwitserland. Het budgetaire en monetaire beleid was in het algemeen minder expansionistisch gericht. De voorraden werden weer aangevuld, hetgeen te samen met het bescheiden herstel van de bedrijvigheid de reeds bestaande tekorten op de handelsbalansen van vele landen nog vergrootte. Groei, inflatie en saldo van de betalingsbalans ontwikkelden zich in de verschillende landen op uiteenlopende wijze; dit gaf aanleiding tot verdere instabiliteitsverschijnselen op de wisselmarkten.

Onder invloed van het toegenomen aanbod en het soepeler monetaire beleid werden de **kapitaalmarkten** in de landen met relatief bescheiden inflatie ook in 1976 steeds ruimer. De korte en lange rentevoeten in de Verenigde Staten, Duitsland en Zwitserland daalden dan ook gedurende een groot deel van het jaar; dit stimuleerde daar tot een levendige emissieactiviteit. De internationale markt voor dollar- en DM-waarden en de Zwitserse markt voor buitenlandse emissies hebben deze vraag van tot nu toe ongekende omvang goed kunnen opvangen. Ondanks de toeneming van de emissieactiviteit en de geleidelijke ver-

lenging van de looptijden, hadden de rendementen op deze markten aan het eind van het jaar nog steeds een dalende tendentie, die zich overigens ook begin 1977 nog leek voort te zetten. Op sommige andere markten daarentegen, hadden de rentevoeten gedurende een groot deel van het jaar de neiging om te stijgen; deze neiging werd nog verscherpt door de speculatiegolven tegen bepaalde valuta's en door hun depreciatie. Tegen het eind van het jaar namen de spanningen enigszins af en trad ook op deze markten een zekere verruiming op.

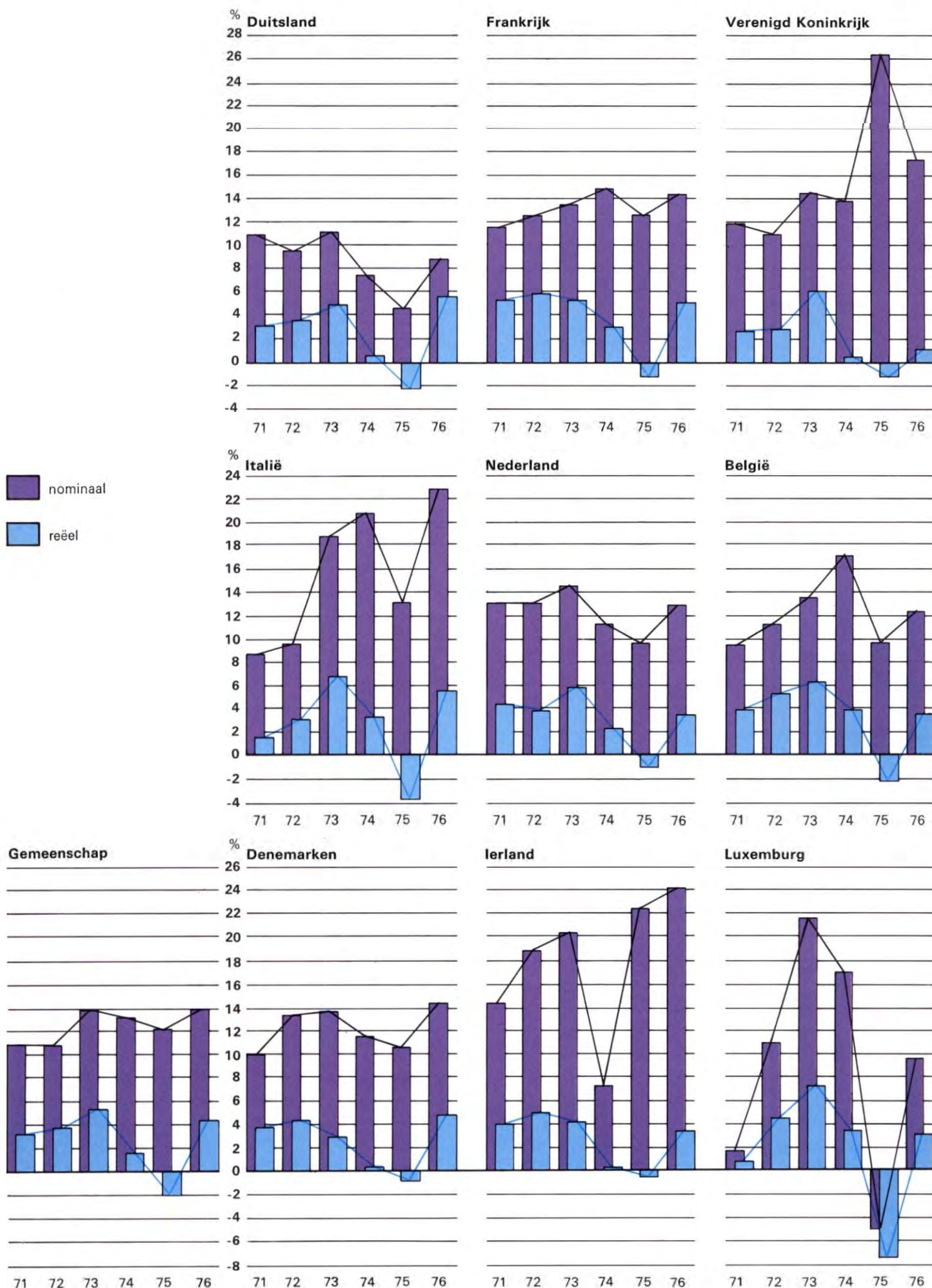
Het bruto binnenlands produkt in de **Gemeenschap** steeg met ongeveer 4,3 % ⁽²⁾. Na twee recessiejaren begon tegen het eind van 1975 een economisch herstel dat echter aan het begin van het tweede halfjaar van 1976 reeds weer was afgezwakt. De omvang van dit herstel liep overigens in de verschillende sectoren sterk uiteen. Het particuliere verbruik steeg, hetgeen tot bedoeld herstel heeft bijgedragen, maar het stijgingspercentage nam geleidelijk af. De investeringsneiging die de invloed van de aanwezige overcapaciteiten in het produktieapparaat en van de nu reeds verscheidene jaren aanhoudende verkrapting van de winstmarges onderging, bleef matig. Het overheidsbeleid was in het algemeen eerder gericht op beperking van de financieringstekorten in de overheidssector en van de groei van de geldhoeveelheid, maar toch bleef de liquiditeitscreatie vrij groot. Ook de inflatie bereikte — behalve in Duitsland — weer een hoog peil, hoewel lager dan voorheen. In alle landen streefde men naar een brede overeenstemming inzake het inkomens- en prijsbeleid, met uiteenlopend resultaat al naar gelang de poli-

⁽¹⁾ Tenzij het tegendeel is vermeld zijn alle bedragen in dit verslag uitgedrukt in de op blz. 6 gedefinieerde rekeneenheden. In verband met afrondingsverschillen komen optellingen van afzonderlijke bedragen niet altijd overeen met hun totalen.

⁽²⁾ Tenzij het tegendeel is vermeld hebben de in dit hoofdstuk genoemde percentages betrekking op reële grootheden.

Bruto nationaal product in de Gemeenschap

wijziging t.o.v. het voorafgaande jaar in %



tieke en sociale omstandigheden. Positieve factoren vormden daarentegen de wereldconjunctuur en de internationale handel, die de export gunstig beïnvloedden en daarmee ook de economische bedrijvigheid. De tekorten op de handelsbalans en de lopende rekening van de betalingsbalans van de Gemeenschap zijn echter, mede tengevolge van de droogte, toch aanzienlijk toegenomen, hoewel te dien aanzien grote verschillen tussen de individuele Lid-Staten bleven bestaan. Van de Lid-Staten met de grootste tekorten zijn de valuta's sterk gedeprimeerd.

In **Duitsland** leidden de aanvulling van de sterk gereduceerde voorraden en de toeneming van het particuliere verbruik en de uitvoer, gedurende het eerste halfjaar tot een zeer grote toeneming van de produktie; de arbeidstijdverkorting verdwenen en de produktiviteit nam toe. Het expansieve effect van de overheidsvraag nam allengs af, toen pogingen in het werk werden gesteld om de bestaande structurele begrotingstekorten te beperken. De werkloosheid bleef omvangrijk, hoewel de beroepsbevolking daalde, vooral als gevolg van het vertrek van buitenlandse werknemers.

In het tweede halfjaar zwakte het groeitempo evenwel weer af: de stijging van de particuliere vraag vertraagde reeds gedurende het tweede kwartaal, de investeringsneiging bleef aarzelend en de voorraadaanvullingen bereikten een zeker verzadigingspunt. Het hoge uitvoerpeil werd echter gehandhaafd, evenals het grote overschot op de handelsbalans, en dit ondanks de sterke invoerstijging onder invloed van de wisselkoersverhoudingen. Verscheidene factoren droegen ertoe bij, dat de prijsstijging verder verlangzaamde. Genoemd kunnen b.v. worden de matiging van de loonkosten, de produktiviteitsstijging, de opwaardering van de mark en de daling van de grondstofprijzen. Pas

tegen het eind van het jaar begon de vraag weer aan te trekken.

Gedurende de laatste maanden van 1975 en het eerste kwartaal van 1976 was in **Frankrijk** sprake van een krachtig herstel. Van invloed hierop waren de in 1975 getroffen overheidsmaatregelen, de aanvulling van voorraden en de opleving van de uitvoer. Het herstel was evenwel van korte duur. Reeds in het begin van de zomer stokte de groei van de industriële produktie, daar de particuliere investeringen niet van de grond kwamen en ook de consumptieve vraag een zekere aarzeling vertoonde, hetgeen bleek uit een snelle stijging van de spaarsaldi. Daarbij kwamen nog de gevolgen van de droogte die de agrarische produktie aantastte. De werkloosheid bleef groot, hetgeen niet verhinderde dat ook in 1976 sprake was van een sterke opwaartse druk op lonen en andere inkomens. Kosten en prijzen bleven mede hierdoor sterk stijgen, terwijl het inflatietempo tevens nadelig werd beïnvloed door de stijging van de invoerprijzen als gevolg van de depreciatie van de Franse frank na het verlaten van het slangarrangement ⁽¹⁾ in maart. Het afnemende internationale concurrentievermogen van het bedrijfsleven en de droogte deden het tekort op de handelsbalans verder toenemen. Om hieraan het hoofd te bieden is aan het eind van de zomer een aantal maatregelen getroffen met het oog op een betere beheersing van de inflatie en het herstel van het externe evenwicht. De eerste resultaten van dit beleid deden zich in december gevoelen.

Ook in het **Verenigd Koninkrijk** verloor het herstel dat zich aan het begin van het jaar vooral onder invloed van de exportvraag aftekende, snel aan betekenis. Over het gehele jaar geno-

⁽¹⁾ Arrangement op grond waarvan Europese valuta's gezamenlijk zweven, waaraan eind 1976 werd deelgenomen door de Duitse mark, de gulden, de Belgische en Luxemburgse frank, de Deense, Zweedse en Noorse kroon.

men steeg het bruto binnenlands produkt dan ook in slechts zeer geringe mate. De particuliere vraag bleef vrijwel constant tot het vierde kwartaal, toen een zeker stimulerend effect begon uit te gaan van belastingverlagingen. De al meerdere jaren aanhoudende daling van de particuliere investeringen werd slechts tijdelijk onderbroken. De werkloosheid bleef stijgen, hoewel in langzamer tempo, en ook het tekort op de lopende rekening van de betalingsbalans bleef zeer groot. In het voor- en najaar viel het pond op de wisselmarkten sterk terug, hetgeen resulteerde in een waardevermindering van ongeveer 20 % ⁽¹⁾ op jaarbasis. Om het hoofd te kunnen bieden aan de daling van de valuta-reserves moest opnieuw beroep op buitenlands krediet worden gedaan, eerst in de vorm van kortlopend krediet van verschillende centrale banken en vervolgens door het aanvragen van een lening van het Internationale Monetair Fonds tot een bedrag van \$3,9 miljard. De inflatie was veel geringer dan in 1975, maar bleef desondanks hoger dan die van de voornaamste handelspartners. Het inkomensbeleid van de regering werd voortgezet, met name door het afsluiten van een nieuw sociaal contract dat de loonstijgingen — op basis van vrijwilligheid — nog sterker beperkte dan het vorige contract reeds had gedaan. Bovendien is een programma voor beperking van de overheidsuitgaven en voor verhoging van de sociale bijdragen afgekondigd. De Bank of England streefde voorts naar beperking van de sterke stijging van de geldhoeveelheid door middel van restrictieve maatregelen en door handhaving van een zeer hoge rentestand.

De particuliere consumptie, de voorraadvorming en het overheidsbeleid dat tot begin 1976 expansionistisch

bleef, vormden factoren die het economische herstel in **Italië** ook nog gedurende de eerste helft van 1976 sterk stimuleerden. Reeds gedurende de zomer nam dit herstel echter weer een einde. De arbeidstijdverkortingen namen in omvang af, maar de werkloosheid bleef niettemin stijgen. Het hoge inflatietempo bevorderde de kapitaalvlucht die, te zamen met de voortgaande stijging van het tekort op de betalingsbalans, de lire in waarde deed dalen, hetgeen op zijn beurt de prijzen weer omhoog dreef. Het hoge binnenlandse rentepercentage, de instelling van een verplicht depot bij elke deviezenaankoop in mei en het herstel van het politieke vertrouwen na de verkiezingen in juni droegen ertoe bij, dat het saldo van de kapitaalbalans weer positief werd. Maar een voornaam doel van de regering bleef toch een verbetering van de lopende rekening van de betalingsbalans, gezien de geringe omvang van de beschikbare deviezenreserves. Het monetair beleid is in de loop van het jaar restrictiever geworden, terwijl een tijdelijke heffing op deviezenaankopen is ingevoerd. Voorts zijn verscheidene maatregelen genomen — o.a. verhogingen van belastingen en van diverse overheidstarieven — ter beperking van het financieringstekort van de overheidssector. In de herfst is een programma opgesteld ter beperking van de bestedingen, dat vooral beoogt de stijging van de arbeidskosten in de hand te houden en dat tevens voorziet in „gedwongen besparingen” van de hoogste inkomensschijven. De depreciatie van de lire en de beperking van de binnenlandse vraag zouden een stimulerend effect op de uitvoer moeten hebben.

In **Nederland** was het economische beleid nog op expansie gericht en ook de lonen stegen verder, maar de economie groeide slechts in matig tempo, het investeringsklimaat verbeterde nauwelijks en de werkloosheid bleef op hoog peil. De lopende rekening van de betalingsbalans behield echter zijn positieve saldo.

De prijsstijgingen in **België** namen sterk af, maar de werkloosheid en de voorbijgaande zwakte van de frank baarden ernstige zorgen. Het overheidsbeleid was daarom gericht op beheersing van de kredietexpansie en op beperking van het begrotingstekort. Hoewel de buitenlandse vraag toenam, steeg de bedrijvigheid slechts in geringe mate.

Het peil van de bedrijvigheid in **Luxemburg** steeg ten opzichte van 1975, maar het economische herstel werd sterk afgeremd door de ongunstige staalconjunctuur.

De binnenlandse vraag in **Denemarken** werden gestimuleerd door loonstijgingen en door een tijdelijke verlaging van de belasting op de toegevoegde waarde. Dit deed de bedrijvigheid krachtig toenemen, maar in de tweede helft van het jaar dwong een aanzienlijke verslechtering van de betalingsbalans tot een restrictiever beleid, hogere belastingen, striktere loonbeheersing en verdere vergroting van de buitenlandse schuld.

In **Ierland** was sprake van een sterke opleving van de economie, vooral onder invloed van de export, maar de werkloosheid bleef nog steeds zorgwekkender dan in de andere Lid-Staten. De mogelijkheden om de binnenlandse vraag te stimuleren werden echter beperkt door de grote inflatie, het financieringstekort in de overheidssector en de toestand van de betalingsbalans.

De meeste **ontwikkelingslanden** waarmee de Gemeenschap financiële samenwerkingsovereenkomsten heeft aangegaan, hadden ook in 1976 nog te kampen met de gevolgen van de economische gebeurtenissen gedurende de jaren 1974 en 1975 en van de verviervoudiging van de aardolieprijzen. Het conjuncturele herstel in de geïndustrialiseerde landen heeft echter wel hun uitvoer bevorderd, hoewel in zeer uiteenlopende mate. De gunstig-

⁽¹⁾ Depreciatie van het pond (december 1975 – december 1976) ten opzichte van tien valuta's, gewogen naar het aandeel van de betrokken landen in de buitenlandse handel van het Verenigd Koninkrijk.

ste resultaten te dien aanzien zijn nog geboekt door reeds relatief ontwikkelde landen met een gediversifieerde produktie of door vooral industriële grondstoffen exporterende landen, die profijt hebben getrokken van het herstel van de voorraadvorming. De armste landen met een eenzijdige agrarische produktie stonden echter opnieuw voor het probleem dat hun mogelijkheden om de invoer te financieren sterk werden beknot, hetgeen niet altijd werd gecompenseerd door toegenomen hulp van andere landen of door kredietverlening van het Internationale Monetair Fonds.

Vele landen — meestal de rijkere — hadden in 1974 en 1975 hun toevlucht genomen tot leningen van met name banken voor investeringskrediet. Dit heeft de schuldendienst zeer doen toenemen. Gezien ook de vrij korte looptijden van deze leningen, begint deze toestand in sommige gevallen zorgen te baren.

De meeste landen in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (A.C.S.-landen) hebben, voorzover ze niet hoofdzakelijk suiker of fosfaten exporteren, kunnen profiteren van de stijging van de grondstofprijzen, die reeds tegen het eind van 1975 niet onaanzienlijk was en ook gedurende de eerste helft van 1976 heeft aangehouden. De prijzen van koper, katoen, natuurrubber, hout, sommige plantaardige oliën, koffie en cacao lagen dan ook op een soms aanzienlijk hoger peil dan in het voorafgaande jaar. Hierdoor is de ruilvoet van de betrokken landen sterk verbeterd, ondanks de voortgaande stijging van de prijzen van ingevoerde goederen en diensten. In het tweede halfjaar heeft de vertraging van de groei in de geïndustrialiseerde landen de grondstofprijzen weer ongunstig beïnvloed en wel in het bijzonder die van enkele metalen, zoals koper en zink. Voor agrarische produkten waarvan de wereldproduktie nog onder nor-

maal peil lag, zoals koffie en cacao, zijn de prijzen echter ook verder zeer hoog gebleven.

Zelfs voor de welvarendste A.C.S.-landen is echter de economische groei duurder geworden. Ondanks de soms aanzienlijke toeneming van de exportopbrengsten, waren bovendien de tekorten op de betalingsbalansen van de meeste van deze landen omvangrijk. Hun financieringsbehoeften, met name in de overheidssector, dwongen hen tot een groter beroep op buitenlandse leningen tegen hoge rentevoeten en met korte looptijden.

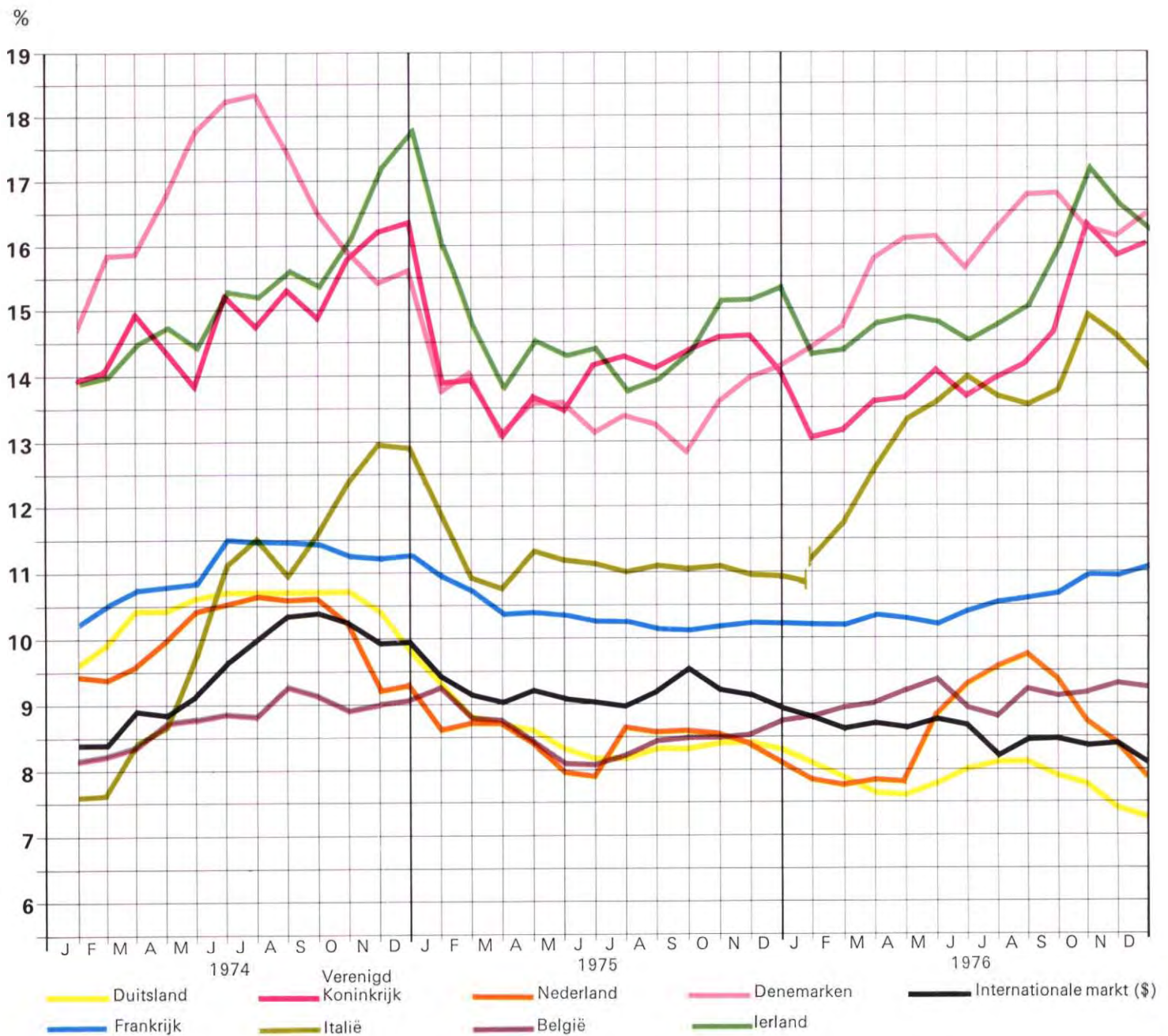
In de armste A.C.S.-landen kon de levensmiddelenvoorziening in het algemeen op het aanvaardbare niveau van 1975 worden gehandhaafd. Deze landen beschikken echter doorgaans over slechts uiterst beperkte middelen voor verdere ontwikkeling en kunnen hiervoor meestal ook onvoldoende buitenlandse middelen tegen gunstige voorwaarden aantrekken. Dit legt de groei in deze landen ernstige hindernissen in de weg.

De economische opleving die Griekenland reeds sinds 1975 te zien gaf, heeft zich voortgezet en de groei bedroeg in 1976 ongeveer 5 %. De investeringen van het bedrijfsleven namen aanzienlijk toe. De prijsstijging lag iets boven het gemiddelde in de Gemeenschap. Het tekort op de handelsbalans nam verder toe, maar dankzij de deviezenontvangsten uit hoofde van het toegenomen toerisme kon een vergroting van het tekort op de lopende rekening echter worden voorkomen.

De economische groei in Turkije is aanzienlijk gebleven en het bruto nationale produkt is in 1976 met vermoedelijk ruim 7 % gestegen. Deze expansieve ontwikkeling ging echter gepaard met een grote toeneming van het begrotingstekort, terwijl ook de

Bruto rendementen op obligaties

die op de verschillende kapitaalmarkten in de Gemeenschap ter beurse zijn genoteerd en die wat uitgiftevoorwaarden betreft, het best vergelijkbaar zijn met die van de Bank. Teneinde vergelijking mogelijk te maken zijn voor het Verenigd Koninkrijk, Ierland en Denemarken de op halfjaarbasis berekende rendementen omgerekend op jaarbasis.



inflatie weer opleefde. De uitvoer steeg in het begin van het jaar, maar stagneerde na de zomer. Gezien ook de omstandigheid dat de overmakingen van geëmigreerde Turkse werknemers met ongeveer een kwart daalden, wekt het geen verwondering, dat de lopende rekening van de betalingsbalans een groot tekort vertoonde, zodat meer buitenlands krediet moest worden opgenomen.

In **Portugal** was sprake van een zekere opleving: de produktie bereikte weer het niveau van 1974, maar de investeringen bleven nog zeer gering van omvang. Het evenwicht dat verstoord is door met name de opvang van de gerepatrieerden uit de vroegere Afrikaanse gebieden en door de sterke loonstijging sinds 1974, werd nog niet hersteld. Ruim 10 % van de beroepsbevolking was werkloos en zowel begroting als betalingsbalans vertoonden aanzienlijke tekorten, terwijl de inflatie zich op hoog peil bleef bewegen. De regering achtte het dientengevolge noodzakelijk nieuwe maatregelen te treffen met het oog op de stabilisatie van het begrotingstekort en op beperking van de binnenlandse bestedingen.

Ten aanzien van het **communautaire beleid** is in 1976 vooral vooruitgang geboekt op het gebied van de externe betrekkingen en op dat van de ontwikkelingssamenwerking met een groeiend aantal landen.

Op 28 februari 1975 was reeds de **overeenkomst van Lomé** tussen de Europese Economische Gemeenschap en 46 landen in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (A.C.S.-landen) ondertekend. Deze overeenkomst is op 1 april 1976 in werking getreden. De rol van de Bank in deze landen, alsmede in de zgn. landen en gebieden overzee (L.G.O.), zal in hoofdzaak bestaan uit het verstrekken van kredieten uit haar eigen middelen tot een bedrag van 400 miljoen reken-

eenheden (waarvan 390 miljoen rekeneenheden voor projecten in de A.C.S.-landen en 10 miljoen rekeneenheden voor de L.G.O.); deze gaan in het algemeen gepaard met rentesubsidies van 3 %, waarvoor een bedrag van 100 miljoen rekeneenheden is gereserveerd onder de post voor subsidies van het Europese Ontwikkelingsfonds (E.O.F.). Bovendien kan de Bank, eveneens uit de middelen van het E.O.F., risicodragend kapitaal ter beschikking stellen tot een bedrag van 100 miljoen rekeneenheden (waarvan 95 miljoen rekeneenheden voor de A.C.S.-landen en 5 miljoen rekeneenheden voor de L.G.O.). Projecten betreffende de industrie, de mijnbouw en het toerisme zullen bij voorkeur aan de Bank worden voorgelegd, hetgeen evenwel niet uitsluit dat de Bank ook leningen kan verstrekken voor bepaalde rendabele infrastructuurprojecten in landen die hiervoor in aanmerking lijken te komen.

Gedurende 1976 is de procedure op gang gebracht betreffende de toetreding van verschillende andere, sinds kort onafhankelijke ontwikkelingslanden tot de overeenkomst: de Comoren, de Seychellen, Suriname (vroegere L.G.O.-deelnemers), Sao Tomé-Principe, de Kaapverdische Eilanden en Papoea Nieuw-Guinea.

De Bank heeft te zamen met de Commissie deelgenomen aan de programmeringsmissies in de A.C.S.-landen en reeds gedurende het tweede halfjaar konden de eerste kredieten krachtens de overeenkomst van Lomé worden toegezegd.

Ook ten aanzien van het **Middellandse-Zeebeleid** van de Gemeenschap hebben zich in 1976 belangrijke ontwikkelingen voorgedaan. Met vele landen werd onderhandeld over samenwerkingsovereenkomsten, hetgeen een aanleiding vormde voor de communautaire instanties om aandacht te wijden aan de mogelijke totale om-

vang van de financiële samenwerking met ontwikkelingslanden.

De Raad van Gouverneurs van de Bank meende te dien aanzien zijnerzijds, dat de Bank gedurende de jaren 1976-1980 in totaal voor een bedrag van 1 300 à 1 400 miljoen rekeneenheden aan kredieten buiten de Gemeenschap zou kunnen verstrekken, met inbegrip van de reeds toegezegde bedragen krachtens de overeenkomst van Lomé (400 miljoen rekeneenheden), de dringende hulp aan Portugal (150 miljoen rekeneenheden) en de overeenkomsten met de Maghreb-landen en Malta (183 miljoen rekeneenheden), waarvan een deel pas in 1981 zou worden gebruikt. Op grond hiervan heeft de Raad besloten, dat de Bank gedurende de jaren 1976-1980 en daarna, krachtens nieuwe overeenkomsten of besluiten inzake de financiële samenwerking met landen buiten de Gemeenschap, voor een bedrag van maximaal 800 miljoen rekeneenheden aan kredieten uit eigen middelen zou mogen toezeggen. De Raad behield zich het recht voor de maximumbedragen voor de verschillende afzonderlijke landen en de voorwaarden voor de kredietverlening van de Bank, met inbegrip van een passende garantieregeling, te gelegener tijd vast te stellen. Bovendien bepaalde de Raad, dat de kredietverlening van de Bank buiten de Gemeenschap geen afbreuk mag doen aan haar mogelijkheden om haar kredietverlening binnen de Gemeenschap gedurende de betrokken periode uit te breiden.

De Raad van de Europese Gemeenschappen besloot anderzijds begrotingsmiddelen tot een maximaal bedrag van 450 miljoen rekeneenheden beschikbaar te stellen voor speciale leningen en voor subsidies krachtens de nieuwe, nog af te sluiten protocollen met landen rond de Middellandse Zee, afgezien van de bedragen die reeds waren toegezegd voor de Maghreb-landen en Malta en voor de dringende hulp aan Portugal. Een deel van deze middelen zou door de Bank

moeten worden beheerd. Met inbegrip van de bedragen krachtens de reeds afgesloten overeenkomsten en van de kredieten uit de eigen middelen van de Bank is zo in totaal ongeveer 1,6 miljard rekeneenheden beschikbaar gesteld voor de hulp aan de landen rond de Middellandse Zee gedurende de komende vijf of zes jaar.

De verdeling van dit bedrag over de betrokken landen is thans reeds gedeeltelijk vastgelegd in overeenkomsten of vormt een onderwerp waarover onderhandelingen tussen de Gemeenschap en deze landen nog gaande zijn.

In januari 1976 heeft de Raad van de Europese Gemeenschappen ermee ingestemd, dat **Joegoslavië** binnen bepaalde grenzen beroep zou kunnen doen op kredieten uit de eigen middelen van de Bank. In december van dat jaar heeft de Raad van Gouverneurs de Bank gemachtigd in dat land kredieten te verlenen tot een maximumbedrag van 50 miljoen rekeneenheden voor investeringsprojecten die van gemeenschappelijk belang zijn voor de Gemeenschap en voor Joegoslavië.

In maart en april 1976 zijn voorts de overeenkomsten ondertekend tussen de Gemeenschap en **Algerije, Marokko, Tunesië en Malta**. Volgens deze overeenkomsten zal de communautaire hulp voor deze landen 365 miljoen rekeneenheden bedragen, te besteden vóór eind oktober 1981 wat betreft de Maghreb-landen en binnen vijf jaar na ratificatie van de overeenkomst wat betreft Malta. Van dit bedrag zal maximaal 183 miljoen rekeneenheden beschikbaar worden gesteld in de vorm van kredieten uit de eigen middelen van de Bank (Algerije 70 miljoen, Marokko 56 miljoen, Tunesië 41 miljoen en Malta 16 miljoen). Hierbij zullen uit begrotingsmiddelen rentesubsidies worden verstrekt van 2 %.

Het financiële protocol met **Portugal** is in september 1976 ondertekend. Het voorziet in toekenning van kredieten uit de eigen middelen van de Bank tot een bedrag van 200 miljoen rekeneenheden binnen vijf jaar na van krachtworden van het protocol, maar niet vóór 1 januari 1978. Hiervan kan 150 miljoen rekeneenheden worden verstrekt onder toekenning van rentesubsidies van 3 %. De door de Gemeenschap te dragen subsidiekosten zullen 30 miljoen rekeneenheden niet mogen overschrijden. Het protocol dient ter vervanging van het dringende hulpprogramma dat voor de jaren 1976 en 1977 voorzag in kredieten tot een bedrag van 150 miljoen rekeneenheden.

In het eerste kwartaal van 1977 zijn financiële protocollen tussen de Gemeenschap en **Egypte, Jordanië, Syrië** en Israël ondertekend. Tot eind oktober 1981 zal de drie Machraklanden in totaal een bedrag van 270 miljoen rekeneenheden ter beschikking worden gesteld, waarvan 145 miljoen rekeneenheden in de vorm van kredieten uit de eigen middelen van de Bank (Egypte 93 miljoen, Jordanië 18 miljoen en Syrië 34 miljoen). Hierbij zullen uit begrotingsmiddelen rentesubsidies worden toegekend van 2 %. De Gemeenschap onderhandelde overigens nog over het afsluiten van een soortgelijk protocol met **Libanon**.

Naar aanleiding van de op 8 februari 1977 ondertekende overeenkomst met **Israël** heeft de Gemeenschap de Bank verzocht gedurende de periode tot 31 oktober 1981 in dat land kredie-

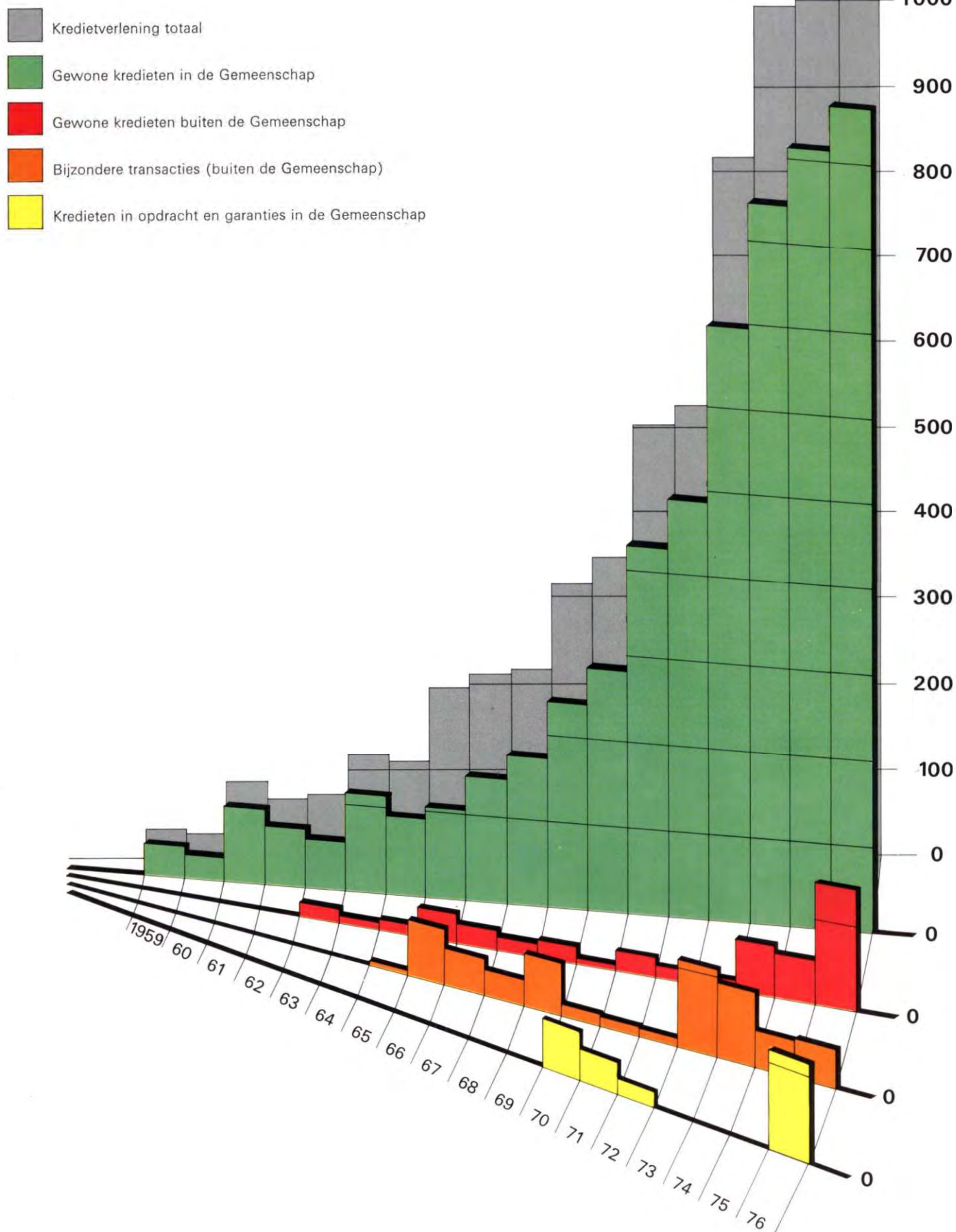
ten te verstrekken tot een bedrag van 30 miljoen rekeneenheden.

Begin 1977 werd nog steeds onderhandeld over de toetreding van **Griekenland** tot de Gemeenschappen, alsmede over de diverse aspecten van de associatie van **Turkije**. De Gemeenschap overweegt ook in deze twee landen opnieuw financiële steun te verstrekken. Met Griekenland is op 28 februari 1977 een financieel protocol afgesloten, dat voorziet in een steun van 280 miljoen rekeneenheden, waarvan een maximumbedrag van 225 miljoen rekeneenheden aan kredieten uit de eigen middelen van de Bank.

Al deze financiële protocollen met de landen rond de Middellandse Zee zullen in werking treden zodra de ratificatieprocedures voltooid zijn en de nodige garantievoorzieningen zijn getroffen.

Voor de kredietverlening buiten de Gemeenschap is aldus in 1976 een weg afgebakend, die deze van het vroegere bescheiden niveau — hoofdzakelijk tot stand gekomen door bijzondere transacties uit begrotingsmiddelen — zal opvoeren tot een veel aanzienlijker bedrag, dat daarbij grotendeels betrekking zal hebben op kredieten uit de eigen middelen van de Bank. Daarnaast zal de Bank — overeenkomstig de door de Raad van Gouverneurs gegeven richtlijn — prioriteit geven aan het streven de reële waarde van haar kredietverlening binnen de Gemeenschap ten minste op peil te houden en, zo mogelijk, nog uit te breiden.

Jaaractiviteit
(miljoen r.e.)



Kredietverlening in 1976

**Nieuwe kredietverlening:
1 273,3 miljoen rekeneenheden**

In 1976 heeft de Europese Investeringsbank financieringsovereenkomsten afgesloten voor een totaal bedrag van 1 273,3 miljoen rekeneenheden. De overeenkomstige bedragen voor 1975 en 1974 waren resp. 1 006,5 en 996,4 miljoen rekeneenheden.

Het grootste deel hiervan (1 086,0 miljoen rekeneenheden) had betrekking op projecten in de Lid-Staten van de Gemeenschap. Hier is aldus bijgedragen tot investeringen van in totaal bijna 7 miljard rekeneenheden.

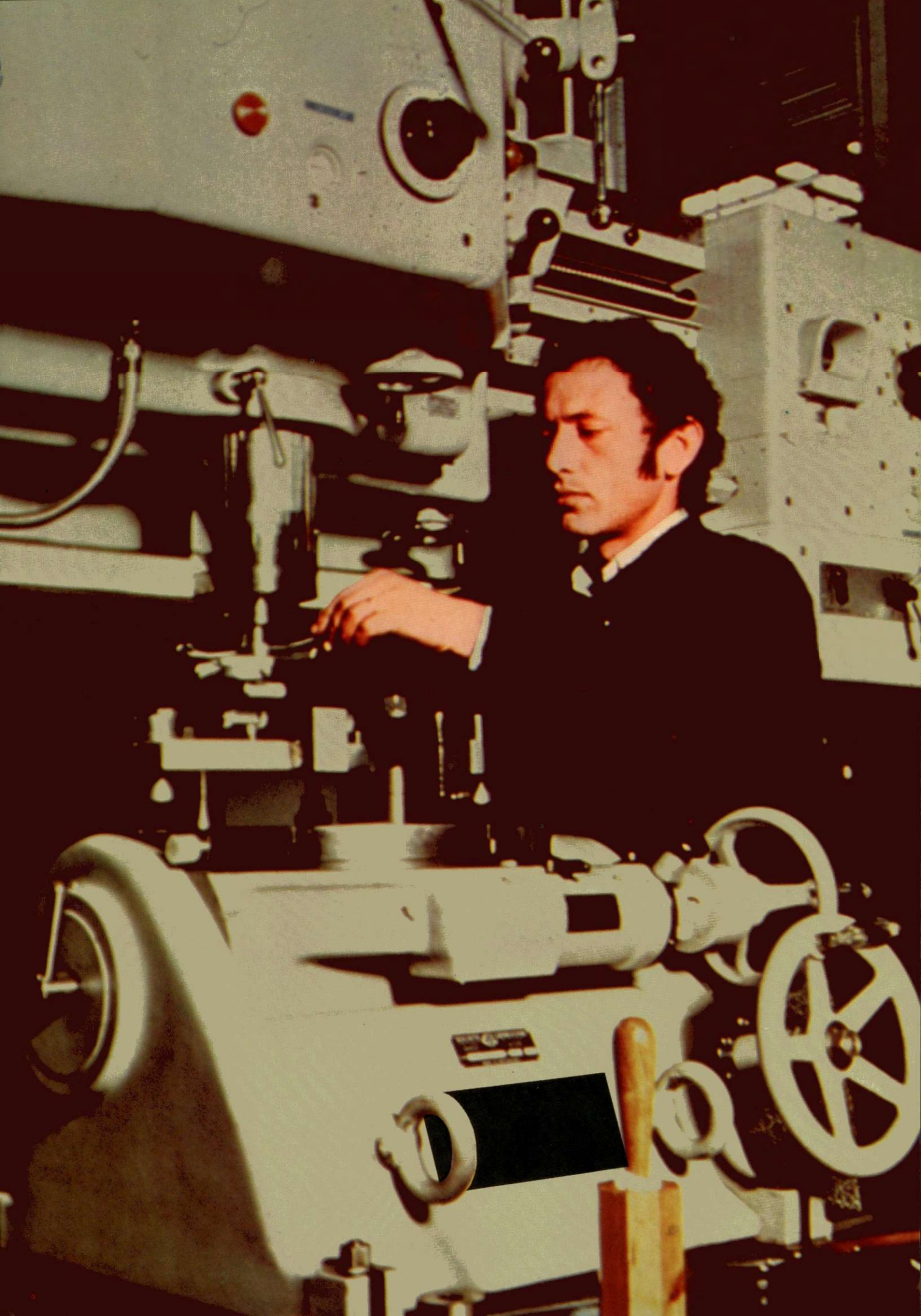
De Bank verstrekt kredieten uit haar eigen middelen en garanties (gewone transacties). Bovendien kan de Bank, krachtens economische en financiële samenwerkingssakkoorden tussen de Gemeenschap en sommige derde landen, in deze landen bepaalde transacties uit begrotingsmiddelen verrichten (bijzondere transacties), waarbij zij optreedt als lasthebster van de Lid-Staten of van de Gemeenschap.

Tabel 1: Kredietverlening in 1976 en van 1958 tot 1976
Onderverdeeld naar aard van de financiering en naar lokalisatie van het project

	1976			1958-1976		
	Aantal	Bedrag (milj. r.e.)	%	Aantal	Bedrag (milj. r.e.)	%
Gewone transacties						
binnen de Gemeenschap	73	1 086,0	85,3	569	6 005,4	86,6
buiten de Gemeenschap	11	142,4	11,2	68	419,0	6,0
Totaal	84	1 228,4	96,5	637	6 424,4	92,6
Bijzondere transacties ⁽¹⁾						
buiten de Gemeenschap	14	44,9	3,5	102	509,7	7,4
Totaal generaal	98	1 273,3	100,0	739	6 934,1	100,0

Het bedrag dat uitstond aan kredieten uit eigen middelen en aan garanties steeg van 4 616,5 miljoen rekeneenheden op 31 december 1975 tot 5 808,6 miljoen rekeneenheden op 31 december 1976 of met 25,8 %.

⁽¹⁾ Kredieten tegen bijzondere voorwaarden en verstrekking van risicodragend kapitaal uit begrotingsmiddelen, voor rekening en in opdracht van de Lid-Staten of van de Europese Economische Gemeenschap, welke de Bank beheert in haar „section spéciale” (zie blz. 67).



De kredietverlening binnen de Gemeenschap lag in 1976 boven de één miljard rekeneenheden. Evenals in voorafgaande jaren was hiervan drie kwart bestemd voor de regionale ontwikkeling, vooral in Italië, het Verenigd Koninkrijk en Ierland. Aan de industrie werd 297,8 miljoen r.e. verstrekt — meer dan in 1975 — waarvan 61,2 miljoen r.e. in de vorm van zeven globale kredieten aan instellingen die hieruit kleinere projecten zullen steunen.

Kredietverlening binnen de Gemeenschap

**In de Lid-Staten:
1 086 miljoen rekeneenheden,**

**waarvan drie kwart voor
regionale ontwikkeling.**

**Stijging van de industriële
kredietverlening.**

**Kredietverlening van de
Bank naar doelstelling
van economisch beleid vol-
gens het Verdrag van Rome.**

De Bank heeft in 1976 kredieten en garanties verleend tot een totaal bedrag van 1 086 miljoen rekeneenheden voor projecten in de Lid-Staten. In 1975 was dit 917,5 miljoen rekeneenheden, zodat de stijging 18,4 % bedroeg. Van de totale kredietverlening gedurende het boekjaar bleef derhalve 85,3 % binnen de Gemeenschap. De hoofdkenmerken van deze activiteiten kunnen als volgt worden samengevat:

— de steun aan projecten in ontwikkelings- of omschakelingsgebieden is sterk gestegen en legde beslag op drie kwart van het totale bedrag (zie grafiek op blz. 22);

— de steun aan projecten die de energievoorziening van de Gemeenschap beogen te verbeteren, is eveneens aanzienlijk toegenomen en vormde — evenals in het voorafgaande jaar — verreweg het grootste deel van de steun voor projecten van gemeenschappelijk Europees belang, die op ongeveer gelijk peil is gebleven als in 1975;

— wat de verdeling over de verschillende sectoren betreft, was de kredietverlening voor industriële projecten sterk in herstel, terwijl de steun aan infrastructuurprojecten rond het niveau van 1975 is blijven schommelen;

— bijna 80 % van het totale bedrag was bestemd voor projecten in het Verenigd Koninkrijk, Italië en Ierland — de landen waar vooral de regionaal-economische problemen nog het ernstigst zijn.

De kredietverlening van de Bank kan vanuit drie gezichtspunten worden beschouwd. Het eerste is dat van de doelstellingen van economisch beleid, die mede door de kredietverlening van de Bank worden gediend. Vervolgens komt het aspect van de verdeling naar economische sectoren en het derde is de lokalisatie van de gefinancierde investeringsprojecten.

In artikel 130 van het Verdrag van Rome tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap worden de doelstellingen opgesomd, waarbij de Bank de algemene taak heeft gekregen om bij te dragen tot een evenwichtige en ongestoorde ontwikkeling van de gemeenschappelijke markt in het belang van de Gemeenschap. Te dien einde vergemakkelijkt zij, door zonder winstoogmerk leningen en waarborgen te verstrekken, de financiering van de volgende projecten in alle sectoren van het economisch leven:

- a) projecten tot ontwikkeling van minder-ontwikkelde gebieden,
- b) projecten tot modernisering of omschakeling van ondernemingen of voor het scheppen van nieuwe bedrijvigheid, voortvloeiend uit de geleidelijke instelling van de gemeenschappelijke markt,
- c) projecten van gemeenschappelijk belang voor verscheidene Lid-Staten.

De E.I.B. verleent derhalve met prioriteit kredieten voor regionale projecten, d.w.z. projecten die kunnen bijdragen tot de ontwikkeling van achtergebleven regio's of tot de omschakeling van oude industriegebieden in de Gemeenschap. In aanmerking komen — zij het ook in minder stringente mate — ook projecten tot modernisering of omschakeling van bedrijven. De laatste categorie van projecten waaraan steun kan worden geboden, omvat de projecten die van gemeenschappelijk belang zijn voor meerdere Lid-Staten of voor de Gemeenschap in haar geheel, hierna te noemen: projecten van gemeenschappelijk Europees belang.

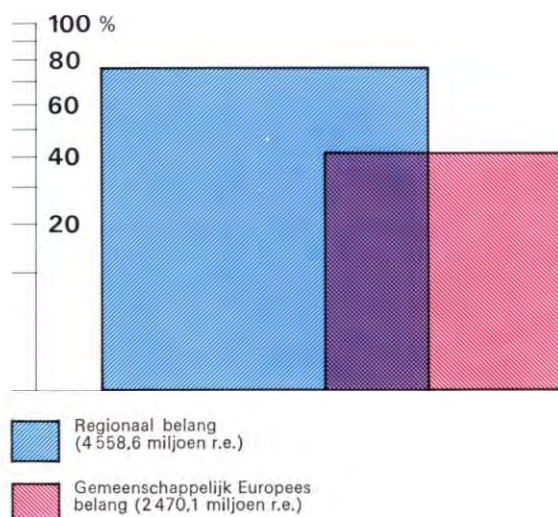
Wat de laatste categorie betreft, komen projecten in aanmerking, die van belang zijn voor de energievoorziening van de Gemeenschap, de verbetering van de verbindingen tussen de Lid-Staten onderling, de milieubescherming, de toepassing van geavanceerde technieken en bovendien projecten die tot stand komen op grond van een nauwe samenwerking tussen bedrijven in verschillende Lid-Staten.

Niet alle projecten kunnen evenwel worden geklasseerd aan de hand van één enkele doelstelling. Zo kunnen bijvoorbeeld investeringen van gemeenschappelijk Europees belang tevens bijdragen tot de regionale ontwikkeling en omgekeerd (zie tabel 2, blz. 23, en de grafiek hieronder).

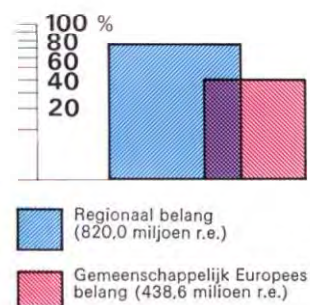
Kredietverlening in de Gemeenschap

Onderverdeeld naar doelstelling van economisch beleid (in %)

1958-1976



1976



Tabel 2: Kredietverlening in de Gemeenschap in 1976 en van 1958 tot 1976
Onderverdeeld naar doelstelling van economisch beleid

	1976		1958-1976 ⁽⁴⁾	
	milj. r.e.	%	milj. r.e.	%
Regionale ontwikkeling ⁽¹⁾	820,0	100,0	4 558,6	100,0
België	17,9	2,2	75,1	1,6
Denemarken	9,1	1,1	35,7	0,8
Duitsland	9,2	1,1	366,4	8,0
Frankrijk	60,1	7,4	846,0	18,6
Ierland	57,4	7,0	164,1	3,6
Italië	347,1	42,3	2 200,6	48,3
Luxemburg	—	—	4,0	0,1
Nederland	30,4	3,7	70,5	1,5
Verenigd Koninkrijk	288,8	35,2	796,2	17,5
Gemeenschappelijk Europees belang ⁽²⁾	438,6	100,0	2 470,1	100,0
Energie	376,5	85,9	1 490,3	60,3
Thermische centrales	30,4	6,9	30,4	1,2
Waterkracht- en pompcentrales	42,1	9,6	141,4	5,7
Kerncentrales	111,3	25,4	598,6	24,2
Olie- en gaswinning	60,5	13,8	258,6	10,5
Vaste brandstoffen	3,3	0,8	27,9	1,1
Olie- en gasleidingen	128,9	29,4	433,4	17,6
Vervoer	16,4	3,7	589,6	23,9
Spoorwegen	—	—	103,9	4,2
Autowegen en kunstwerken	—	—	423,9	17,2
Waterwegen	16,4	3,7	40,4	1,6
Luchtvaart	—	—	16,5	0,7
Overige	—	—	4,9	0,2
Telecommunicatie	—	—	30,5	1,2
Overige infrastructuur	—	—	16,3	0,7
Milieubescherming	—	—	18,0	0,7
Industriële samenwerking	25,9	5,9	213,6	8,7
Onderzoek	—	—	2,7	0,1
Nieuwe technieken	19,7	4,5	19,7	0,8
Modernisering en omschakeling van bedrijven ⁽³⁾	—	—	89,4	3,6
— af: wegens dubbeltellingen van kredieten die aan twee doelstellingen voldoen				
	— 172,6		— 1 023,3	
Totaal	1 086,0		6 005,4	

⁽¹⁾ Letters a en b van artikel 130 van het E.E.G.-Verdrag.

⁽²⁾ Letter c van artikel 130 van het E.E.G.-Verdrag.

⁽³⁾ Letter b van artikel 130 van het E.E.G.-Verdrag: gezien ook hun relatief beperkte omvang, zijn deze posten, die vroeger onder sectorbelang waren opgenomen, nu ter vereenvoudiging geklasseerd als van gemeenschappelijk Europees belang. In het jaarverslag 1975 bedroeg hun totaal 188,9 miljoen rekeneenheden, waarvan 99,5 miljoen mede een andere doelstelling (i.c. gemeenschappelijk Europees belang) diende; in bovenstaande tabel is, ter vermijding van dubbeltellingen, laatstgenoemd bedrag reeds van het totaal afgetrokken: 188,9 - 99,5 = 89,4 miljoen.

⁽⁴⁾ De gegevens over langere perioden moeten voorzichtig worden geïnterpreteerd; de cijfers zijn namelijk beïnvloed door prijswijzigingen en koersschommelingen gedurende de betrokken periode.



De watervoorziening speelt een grote rol bij de ontwikkeling van Zuid-Italië en van bepaalde delen van het Verenigd Koninkrijk, waar voldoende water een voorwaarde is voor de vestiging van bedrijven in ontwikkelings- en omschakelingsgebieden. In Zuid-Italië is het water bovendien van groot belang voor de landbouw en het toerisme.

**Regionale ontwikkeling:
820 miljoen rekeneenheden,**

De richtlijnen voor de kredietpolitiek die de Raad van Gouverneurs de Bank in het begin heeft gegeven, schrijven voor, dat zij een belangrijk deel van haar middelen dient te wijden aan de financiering van projecten van *regionaal belang*. De steun voor investeringen in ontwikkelingsgebieden of in oude industriegebieden die op andere bedrijvigheid dienen om te schakelen, legde in 1976 — evenals trouwens in de gehele periode 1958-1975 — beslag op drie kwart van de totale kredietverlening binnen de Gemeenschap. Voor dit doel is namelijk in 1976 820 miljoen rekeneenheden toegekend, waarvan 172,6 miljoen rekeneenheden voor projecten die niet alleen van regionaal, maar ook van gemeenschappelijk Europees belang waren.

**vooral in Italië, het
Verenigd Koninkrijk en
Ierland.**

Van de kredietverlening met regionale bestemming is 84,5 % gegaan naar Italië (42,3 %), het Verenigd Koninkrijk (35,2 %) en Ierland (7,0 %). Deze steunverlening betrof niet alleen infrastructuurprojecten die de omstandigheden waaronder het bedrijfsleven in de betrokken gebieden werkt, blijvend moeten verbeteren (522,1 miljoen rekeneenheden), maar ook grote industriële complexen als centra van stimulerende bedrijvigheid (236,8 miljoen rekeneenheden) en kleinere industriële projecten die zulk een belangrijke bijdrage kunnen leveren tot het gewenste brede spectrum van industriële bedrijven in de betrokken gebieden en tot de oplossing van werkgelegenheidsproblemen.

**In Italië: 347,1 miljoen
rekeneenheden voor
regionale ontwikkeling,**

Het vraagstuk van de regionale ontwikkeling neemt in **Italië** de grootste proporties aan. Naar dat land is dan ook het grootste bedrag aan kredieten voor regionale doeleinden toegegaan: 347,1 miljoen rekeneenheden, waarvan 318,1 miljoen rekeneenheden voor projecten in Zuid-Italië. In de diverse Italiaanse probleemgebieden is steun geboden aan tien infrastructuurprojecten (209,5 miljoen rekeneenheden) en zeventien grote industriële projecten (97,4 miljoen rekeneenheden), terwijl ook vijf globale kredieten zijn verstrekt (40,2 miljoen rekeneenheden) aan bemiddelende kredietinstellingen die hieruit een groot aantal industriële projecten van beperkte omvang zullen kunnen financieren. Sommige grote industriële projecten zijn te zamen met ondernemingen in andere Lid-Staten opgezet, zodat ze tevens bijdragen tot de onderlinge vervlechting van de industrie in de Gemeenschap.

**waarvan 318 miljoen in
Zuid-Italië**

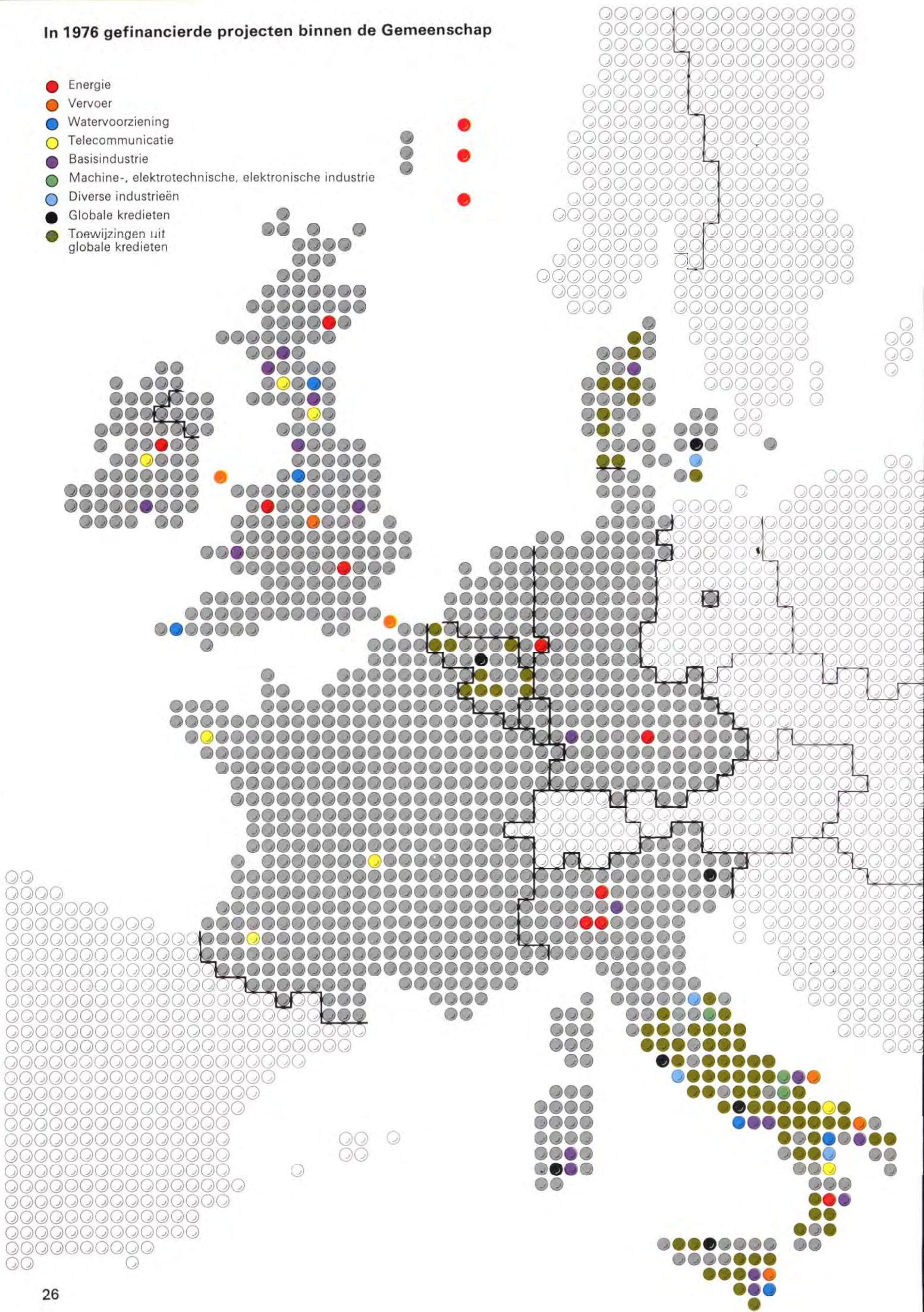
**voor de uitbreiding
van de voorzieningen
op industrieterreinen,**

In **Apulië** zijn zes kredieten verstrekt voor een bedrag van in totaal 117,1 miljoen rekeneenheden. Hiervan is 78,2 miljoen rekeneenheden beschikbaar gesteld voor drie grote infrastructuurprojecten: de uitbreiding van het telefoonnet, die nodig is voor de ontwikkeling van industrie en toerisme in deze streek, en de verbetering van de haven-, weg- en spoorwegvoorzieningen op de industrieterreinen te Manfredonia en Taranto. De overige drie kredieten, van in totaal 38,9 miljoen rekeneenheden, waren voor industriële projecten: een petrochemisch complex te Manfredonia, een dieselmotorfabriek te Foggia en de uitbreiding van een afwerkingsbedrijf van dikke plaat te Taranto. Laatstgenoemd bedrijf is een voorbeeld van de activiteiten die zijn aangetrokken door het grote staalcomplex van de Italsider, waaraan de Bank in het verleden reeds meerdere malen steun heeft geboden.

Op **Sicilië** is 63,7 miljoen rekeneenheden ter beschikking gesteld, waarvan 42,5 miljoen voor twee infrastructuurprojecten die deel uitmaken van één enkel „speciaal project“ van de Cassa per il Mezzogiorno: de industriehaven van Augusta en de watervoorziening van het industrieterrein te Syracuse. Voorts is ook een globaal krediet toegekend aan het Istituto Regionale per il Finanziamento alle Industrie in Sicilia (IRFIS) ter financiering van industriële projecten van beperkte omvang.

In 1976 gefinancierde projecten binnen de Gemeenschap

- Energie
- Vervoer
- Watervoorziening
- Telecommunicatie
- Basisindustrie
- Machine-, elektrotechnische, elektronische industrie
- Diverse industrieën
- Globale kredieten
- Toewijzingen uit globale kredieten



irrigatie van de vlakte van Metaponto,	<p>In Basilicata heeft de Bank een bijdrage van 30,1 miljoen rekeneenheden geleverd ter financiering van de irrigatie van 24 200 ha in de vlakte van Metaponto. Dit project maakt evenals de Sinni- en Pertusillo-waterleidingen die in 1975 zijn gesteund, deel uit van een uitgebreid programma voor de benutting van de waterreserves in Apulië en Basilicata. Tevens is een krediet toegekend van 6,4 miljoen rekeneenheden voor een fabriek van transportbanden en bladrubber te Ferrandina. Ook is 29,2 miljoen rekeneenheden ter beschikking gesteld voor de uitbreiding van het telefoonnet in Basilicata en in Calabrië. In laatstgenoemde provincie heeft de Bank bovendien een krediet van 3,3 miljoen rekeneenheden verstrekt voor de rationalisatie van een elektrolytische zinkfabriek te Crotone en voor milieu-beschermingsapparatuur voor deze fabriek.</p>
sanering van de Golf van Napels	<p>Als aanvulling op het krediet van 1975 heeft de Bank 15 miljoen rekeneenheden bijgedragen aan de financiering van de sanering van de Golf van Napels in Campanië. Voorts is hier 8,5 miljoen rekeneenheden beschikbaar gesteld voor twee industriële projecten: milieubeschermingsinstallaties voor het staalcomplex te Bagnoli, alsmede uitbreiding en modernisering van een farmaceutisch bedrijf te Torre Annunziata.</p>
en vele industriële projecten, ook op de eilanden.	<p>In Sardinië zijn drie kredieten voor industriële projecten voor een bedrag van in totaal 11,2 miljoen rekeneenheden toegekend. Twee kredieten waren respectievelijk bestemd voor de bouw van een fabriek van vuurvast materiaal en voor de uitbreiding van een fabriek van technische gassen in de provincie Cagliari. Het derde was een globaal krediet aan het Credito Industriale Sardo (CIS) ter financiering van industriële projecten van beperkte omvang.</p> <p>Twee kredieten van in totaal 5,1 miljoen rekeneenheden zijn in de Marken verleend voor twee fabrieken te Ascoli Piceno: het eerste project betrof de uitbreiding en modernisering van een fabriek van grafietprodukten en het tweede een fabriek van rubberslangen en drijfriemen.</p> <p>Ook is steun geboden aan de financiering van een fabriek van geprefabriceerde bouwelementen te Pozzilli in Molise en aan de uitbreiding en modernisering van een fabriek van diepvriesprodukten te Cisterna di Latina in Latium.</p>
Steun aan industriële projecten van beperkte omvang in Zuid-Italië	<p>Verscheidene gefinancierde projecten hadden een boven-regionaal karakter. Zo is een krediet van 4,7 miljoen rekeneenheden toegekend voor de uitbreiding van het gasleidingstelsel in Zuid-Italië. Het Istituto per lo Sviluppo Economico dell'Italia Meridionale (ISVEIMER) en het Istituto di Credito per le Imprese di Pubblica Utilità (ICIPU) hebben bovendien globale kredieten van in totaal 19,3 miljoen rekeneenheden ontvangen ter ondersteuning van industriële projecten van beperkte omvang in Zuid-Italië.</p>
en in Friaul.	<p>In Noord-Italië heeft de Bank bijgedragen aan de verwezenlijking van drie projecten van regionaal belang. In de eerste plaats is een globaal krediet van 5,2 miljoen rekeneenheden toegekend aan de Mediocredito per le piccole e medie Imprese del Friuli — Venezia Giulia ten behoeve van het herstel van de schade die het midden- en kleinbedrijf in Friaul heeft opgelopen als gevolg van de aardbevingen van 1976. Voorts was een krediet van 14 miljoen rekeneenheden bestemd voor een nieuwe, technisch zeer geavanceerde walserij van naadloze buis, die paste in het moderniseringsprogramma van de stalen-buizenfabriek te Dalmine bij Bergamo in Lombardije. Tenslotte is in dit zelfde gebied een krediet van 9,7 miljoen rekeneenheden toegekend voor de ontginning van uraniumertsen te Novazza.</p> <p>Daarnaast zijn uit reeds eerder toegekende globale kredieten door de betrokken Italiaanse kredietinstellingen 65 kleinere projecten in Zuid-Italië gesteund voor een</p>



Efficiënte telefoon- en telexverbindingen zijn van belang voor de regionale ontwikkeling en voor de vestiging van nieuwe bedrijven. In 1976 zijn hiervoor acht kredieten van in totaal 200 miljoen rekeenheden verstrekt voor projecten in West- en Midden-Frankrijk, in Schotland en Noord-Engeland, in Zuid-Italië en in Ierland.

Voor projecten in Britse ontwikkelingsgebieden: 288,8 miljoen rekeenheden

voor watervoorziening, energie en verbindingen,

alsmede modernisering van de staalindustrie.

In Ierland, steun aan een chemische industrie, het telefoon- en telexnet en de energievoorziening.

Uitbreiding van de telefoon- en telexdienst in West- en Midden-Frankrijk.

bedrag van in totaal 33,7 miljoen rekeenheden. Dit bedrag was als volgt verdeeld: Latium 6,6 miljoen (15 projecten), Abruzzes 6,4 miljoen (12), Sicilië 6 miljoen (10), Campanië 5,9 miljoen (8), Apulië 3,3 miljoen (9), Marken 1,9 miljoen (2), Basilicata 1,5 miljoen (2), Calabrië 1,2 miljoen (5) en Molise 1 miljoen (2). Naar raming is zo bijgedragen tot het scheppen van ongeveer 3 500 nieuwe arbeidsplaatsen.

In het **Verenigd Koninkrijk** is voor een bedrag van 288,8 miljoen rekeenheden aan kredieten verstrekt voor projecten in de meeste probleemgebieden van dat land. Van dit bedrag was 78,8 miljoen rekeenheden bestemd voor twee gasleidingen, één in Schotland en Noord-Engeland en de tweede tussen East Anglia en Zuidwest-Engeland. De overige projecten hadden betrekking op verbeteringen aan de infrastructuur die nodig waren voor de ontwikkeling of omschakeling van probleemgebieden (telefoon- en telexnetten 58,5 miljoen, watervoorziening 37,7 miljoen, spoorwegen 19,7 miljoen), op uitbreidingen en modernisering van de staalfabrieken van de British Steel Corporation (64,4 miljoen) en op nieuwe industriële vestigingen (29,7 miljoen).

In **Schotland** is een bedrag van 115,8 miljoen rekeenheden ter beschikking gesteld voor één van de reeds genoemde gasleidingen, voor de uitbreiding van telefooncentrales en het telexnet en voor uitbreidingen van de walserijen en buizenfabrieken van de British Steel Corporation in Schotland, zowel als in **Noord-Engeland**. In laatstgenoemd gebied is bovendien 58,5 miljoen rekeenheden toegekend voor de uitbreiding en modernisering van de productie-installaties van de British Steel Corporation in de Consett- en Distington-fabrieken, voor de uitbreiding van het telefoonnet en voor de verdere verbetering van de watervoorziening door de bouw van de Kielder-dam en de normalisering van de Tyne, de Wear en de Tees.

De Bank heeft voorts een krediet van 29,7 miljoen rekeenheden verleend voor een nieuwe azijnzuurfabriek te Hull in **Yorkshire and Humberside**. Een krediet van 19 miljoen rekeenheden aan de British Steel Corporation was bestemd voor nieuwe installaties voor de opslag en behandeling van cokeskolen te Port Talbot in **Wales**, als onderdeel van het moderniseringsprogramma voor de grote staalfabriek aldaar.

Steun is ook geboden aan de uitbreiding van de waterleidingnetten in Lancashire in **Noordwest-Engeland** (15,6 miljoen rekeenheden) en in Cornwall in **Zuidwest-Engeland** (6 miljoen rekeenheden). Tenslotte is nog een krediet van 19,7 miljoen rekeenheden toegezegd aan de British Railways Board als bijdrage aan de financiering van drie prototypes van de nieuwe, zeer snelle elektrische treinen die de reistijd tussen Londen, Noordwest-Engeland en Schotland aanzienlijk zullen kunnen verminderen.

In **Ierland** zijn drie kredieten toegekend van in totaal 57,4 miljoen rekeenheden voor een fabriek te Cork (Zuidwest-Ierland) die ammoniak en ureum voor de kunstmestfabricage zal produceren op basis van het voor de kust aangetroffen aardgas, voor een verdere uitbreiding van de telefoon- en telexdienst (bouw van twee nieuwe centrales en uitbreiding van vele andere) en voor nieuwe turfgraverijen die turf zullen leveren voor de opwekking van elektrische stroom en tevens ruim 800 man permanent werk zullen bieden.

In 1976 is vanuit **Frankrijk** slechts een gering beroep op de middelen van de Bank gedaan. Er zijn drie kredieten toegezegd voor een totaal bedrag van 60,1 miljoen rekeenheden, bestemd voor de uitbreiding en modernisering van de



Sinds verscheidene jaren reeds worden grote bedragen ter beschikking gesteld voor de energievoorziening van de Gemeenschap, in het bijzonder ten behoeve van de ontginning van communautaire reserves. Zo is in Ierland een bijdrage verstrekt tot de ontginning van nieuwe veenderijen die turf zullen leveren voor de elektriciteitsproductie en bovendien 800 nieuwe arbeidsplaatsen zullen scheppen.

telefoon- en telexnetten in Aquitanië, Auvergne en Finistère (Bretagne). Deze projecten beogen de stimulering van agrarische, industriële en dienstverlenende bedrijvigheid in deze regio's, de ontsluiting van bepaalde bergachtige streken en een versnelde planologische ontwikkeling van landbouwgebieden.

Steun aan industriële projecten van beperkte omvang in België

In **België** is een globaal krediet van 17,9 miljoen rekeneenheden verstrekt aan de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid (N.M.K.N.) ter financiering van industriële projecten van beperkte omvang in ontwikkelings- of omschakelingsgebieden. In 1976 zijn hieruit reeds tien bedragen van in totaal 8,4 miljoen rekeneenheden toegewezen voor projecten die naar raming ruim 500 arbeidsplaatsen zullen scheppen of zullen veiligstellen.

en in Denemarken.

De drie kredieten die in **Denemarken** zijn toegezegd — voor een totaal bedrag van 9,1 miljoen rekeneenheden — hadden betrekking op industriële projecten in ontwikkelingsgebieden. Het eerste project betrof een steenwolfabriek te Øster Doense in Noord-Jutland en het tweede een fineer- en spaanplaatfabriek te Orehoved op het eiland Falster, die te zamen werk zullen bieden aan ongeveer 200 man. Het derde krediet was een globaal krediet aan de Deense staat die het bedrag ter beschikking zal stellen van het Egnsudviklingsdirektoratet (instantie voor regionale ontwikkeling) ter financiering van projecten van beperkte omvang. Uit reeds eerder toegekende globale kredieten is in 1976 bovendien een bedrag van 5,4 miljoen rekeneenheden toegewezen ten behoeve van elf industriële projecten.

Elektrische centrale in Nederlands Limburg en

In **Nederland** heeft de Bank steun geboden aan de financiering van een nieuwe elektrische centrale die gas of stookolie zal kunnen verstoken. Deze centrale moet de energievoorziening in Zuid-Limburg verbeteren en zal tot 1984 een deel van de elektriciteitsproductie aan Duitsland leveren. De steun van de Bank is in de vorm gegoten van een krediet van 13,9 miljoen rekeneenheden en een garantie van 16,5 miljoen rekeneenheden.

modernisering van een staalfabriek in Saarland.

Wat **Duitsland** betreft was een krediet van 9,2 miljoen rekeneenheden bestemd voor de vervanging van de thomasconverters en martinovens van een staalbedrijf in Saarland door moderne oxytaalovens.

De investeringskosten van de 113 industriële projecten van regionaal belang binnen de Gemeenschap, waartoe de Bank heeft bijgedragen, kunnen ruwweg op ruim 1 miljard rekeneenheden worden gesteld. Hun bijdrage tot de werkgelegenheid kan als volgt worden becijferd: directe creatie van ongeveer 10 000 arbeidsplaatsen en de veiligstelling van nog eens 7 500 arbeidsplaatsen. De 23 gefinancierde infrastructuurprojecten die in totaal circa 2 miljard rekeneenheden kosten, zullen bovendien de vestigingsvoorwaarden en de produktiviteit verbeteren in de landbouw, de industrie en de dienstensector van de betrokken regio's. Deze projecten zullen in de uitvoeringsfase tijdelijke werkgelegenheid bieden, maar op wat langere termijn zullen zij een belangrijk indirect effect kunnen hebben voor de permanente werkgelegenheid in de betrokken gebieden — een effect dat echter moeilijk kan worden becijferd.

438,6 miljoen voor projecten van gemeenschappelijk Europees belang:

In 1976 heeft de Bank negentien kredieten en drie garanties toegekend — tot een totaal bedrag van 438,6 miljoen rekeneenheden — voor projecten die beantwoorden aan het criterium van het *gemeenschappelijk Europees belang*. Dit legde beslag op 40,4 % van de gehele kredietverlening binnen de Gemeenschap.



Steun is ook geboden ten behoeve van de opslag en het transport van aardgas. Zo zijn in het Verenigd Koninkrijk kredieten van in totaal 78,8 miljoen rekeneenheden ter beschikking gesteld voor twee uitbreidingen van het leidingnet voor gas uit de Noordzee, waardoor het aanbod met ongeveer een derde kan worden opgevoerd. In Italië zijn drie kredieten van in totaal 40,2 miljoen rekeneenheden toegerekend voor gasleidingnetten in Zuid-Italië en in Lombardije en voor de aanpassing van een oud gasveld voor opslagdoeleinden.

Tien van deze projecten, waarvoor 172,6 miljoen rekeneenheden beschikbaar is gesteld, zijn hierboven reeds vermeld, daar zij ook een regionaal belang dienden (*) (zie tabel 2 op blz. 23).

ontginning van koolwaterstoffen,

Projecten ter verbetering van de energievoorziening van de Gemeenschap namen hiervan het grootste deel voor hun rekening — 376,5 miljoen rekeneenheden, tegenover 338 miljoen in 1975. Hieronder vielen met name de ontginning en opslag van koolwaterstoffen en turf (63,8 miljoen), het aardgastransport (128,9 miljoen), de winning van uranium en de bouw van een kerncentrale (111,3 miljoen), alsmede een nieuwe pompcentrale (42 miljoen). De overige projecten betroffen de verbindingen tussen de Lid-Staten (16,4 miljoen), een nieuwe dieselmotorenfabriek in Zuid-Italië (*), die tot stand zal komen dankzij een nauwe samenwerking tussen ondernemingen in verschillende Lid-Staten, en tenslotte enkele prototypes van zeer snelle elektrische treinen voor de Britse spoorwegen (*), waarbij geavanceerde technieken te pas komen.

aardgastransport,

Wat de **aardgassector** betreft, zijn de British Gas Corporation kredieten tot een bedrag van 78,8 miljoen rekeneenheden verstrekt ter financiering van twee grote uitbreidingen van het transportsysteem voor aardgas uit de Noordzee (*). Dit gas zal het Britse aardgasaanbod met ongeveer een derde kunnen vergroten, waardoor de afhankelijkheid van de Gemeenschap ten aanzien van de invoer van gas en olie uit derde landen sterk kan worden verminderd. Ook zijn drie kredieten, tot een bedrag van in totaal 40,2 miljoen rekeneenheden, toegezegd voor de uitbreiding en koppeling van de gasleidingnetten in Lombardije en Zuid-Italië (*), alsmede voor de inrichting van een oud gasveld te Sergnano in Lombardije voor opslagdoeleinden. Al deze projecten zullen de doeltreffendheid, de regelmaat en de zekerheid van de energievoorziening vergroten.

Ook heeft de Bank een bedrag van 70,4 miljoen rekeneenheden beschikbaar gesteld voor de financiering van drie projecten die de ontginning van de **aardolie-reserves** in de Noordzee beoogden. Dit betrof de ontginning van de Beryl- en Thistle-velden ten zuidoosten, resp. noordoosten van de Shetlands en de bouw van een onderzeese leiding tussen het Ninian-veld en de oliehaven te Sullom Voe. Deze drie velden moeten tegen 1980 30 % van de Britse oliebehoeften of 5 % van de behoeften van de gehele Gemeenschap kunnen dekken.

nieuwe kerncentrale en uraniumwinning,

Drie bijdragen van de Bank van in totaal 111,3 miljoen rekeneenheden betroffen de bouw van twee eenheden van de **kerncentrale** te Gundremmingen in Beieren (101,6 miljoen in de vorm van garanties) en de ontginning van uraniumerts in de provincie Bergamo in Lombardije (*). Voorts is 72,5 miljoen rekeneenheden beschikbaar gesteld voor twee andere **elektriciteitscentrales**. De eerste is de grootste pompcentrale van Europa te Dinorwic bij de Snowdon in Noord-Wales, waar water elektrisch naar een hoger liggend reservoir wordt gepompt tijdens uren dat de vraag naar stroom gering is, om dit in spitsuren te gebruiken voor de opwekking van reservestroom. De tweede is de thermische Prins Claus-centrale te Maasbracht (*) in Nederlands Limburg, die gedurende een bepaalde periode de helft van zijn productie aan het Duits-Nederlandse koppelnet zal leveren.

een thermische centrale en een pompcentrale,

Tenslotte is steun geboden aan de openlegging van nieuwe **turfgraverijen** in Ierland (*), die turf zullen leveren voor de elektriciteitsopwekking.

(*) Projecten die tegelijkertijd van regionaal en van gemeenschappelijk Europees belang zijn, worden hierna aangeduid met een sterretje.

Tabel 3: Kredietverlening in de Gemeenschap in 1976
Onderverdeeld naar sector

	Aantal		Bedrag (miljoen r.e.)		%
	Totaal	Toewijzingen uit globale kredieten	Totaal	Toewijzingen uit globale kredieten	
Infrastructuur	39		788,2	72,6	
Verbetering van de landbouw	1		30,1	2,8	
Watervoorziening en waterzuivering	6		74,3	6,8	
Vervoer	6		107,2	9,9	
Spoorwegen	1		19,7	1,8	
Scheepvaart	5		87,5	8,1	
Telecommunicatie	8		200,1	18,4	
Energie	18		376,5	34,7	
(Produktie)	(11)		(247,6)	(22,8)	
Kernenergie	3		111,3	10,2	
Thermische centrales	2		30,4	2,8	
Waterkrachtcentrales en pompcentrales	2		42,1	3,9	
Gas- en oliewinning	3		60,5	5,6	
Vaste brandstoffen	1		3,3	0,3	
(Transport)	(7)		(128,9)	(11,9)	
Olie- en gasleidingen	7		128,9	11,9	
Landbouw, industrie en diensten	120	86	297,8	47,5	27,4
Industrie ⁽¹⁾	120	86	297,8	47,5	27,4
Mijnbouw*	3	3	2,2	2,2	0,2
Raffinage en eerste bewerking van metalen*	21	11	109,3	8,3	10,1
Produktie van bouwmaterialen*	8	7	7,2	3,6	0,7
Houtindustrie	4	3	3,8	1,4	0,3
Glas- en aardewerkindustrie	2	1	4,7	0,6	0,4
Chemische industrie*	15	8	98,7	4,2	9,1
Metaal- en machine-industrie	14	13	8,7	6,1	0,8
Automobiellindustrie en produktie van transportmaterieel	4	3	17,1	2,0	1,6
Elektrotechnische en elektronische industrie	9	8	6,3	4,6	0,6
Voedingsmiddelenindustrie	16	15	7,7	6,0	0,7
Textiel- en leerindustrie	5	5	4,4	4,4	0,4
Papierpulp- en papierindustrie*	3	3	1,3	1,3	0,1
Rubber en kunststof verwerkende industrie	7	4	11,9	2,1	1,1
Overige industrieën	1	1	0,1	0,1	—
Bouwnijverheid	1	1	0,6	0,6	—
Globale kredieten	7	—	13,7 ⁽²⁾	—	1,3
Totaal generaal	159	86	1 086,0	47,5	100,0

(1) Waarvan basisindustrie (in de tabel met sterretje): 218,7 miljoen r.e.

(2) Verschil tussen het bedrag der 7 in 1976 toegekende globale kredieten (61,2 miljoen r.e.) en de gedurende dat jaar toegewezen bedragen uit reeds toegekende kredieten (47,5 miljoen r.e.)

De **transportinfrastructuur** van gemeenschappelijk Europees belang heeft bij deze soort kredietverlening lang een vooraanstaande plaats ingenomen (25 % gedurende de periode 1958-1976). In 1976 is voor dit doel echter slechts 16,4 miljoen rekeneenheden toegekend ten behoeve van de aanschaf van een multi-purpose-schip voor het vervoer van auto's en passagiers tussen Holyhead (Noord-Wales) en Dun Laoghaire (Ierland), alsmede van de vergroting van twee hovercrafts die de verbindingen tussen Dover-Boulogne en Dover-Calais onderhouden.

**788,2 miljoen rekeneenheden
voor infrastructuur,**

**waarvan 376,5 miljoen
voor energie.**

Uit de *onderverdeling naar sector* (zie tabel 3 op blz. 34) blijkt, dat in 1976 een groot deel van de kredietverlening van de Bank binnen de Gemeenschap bestemd was voor **infrastructuurprojecten**, of wel 72,6 %. Ten behoeve van deze sector zijn 39 financieringsovereenkomsten ondertekend voor een totaal bedrag van 788,2 miljoen rekeneenheden, hetgeen niet veel afweek van het bedrag voor 1975 (779,3 miljoen). Dat dit bedrag zo hoog uitvalt komt voornamelijk, doordat de Bank ook energieprojecten tot deze sector rekent. De kredietverlening ten behoeve van energieprojecten is immers met ongeveer 15 % ten opzichte van 1975 gestegen tot 376,5 miljoen rekeneenheden, d.w.z. tot bijna de helft van het bedrag voor infrastructuurprojecten of 35 % van de kredietverlening binnen de Gemeenschap. De overige gesteunde infrastructuurprojecten betroffen de telecommunicatie (200 miljoen), het vervoer per spoor- en waterweg (107,2 miljoen) en de watervoorziening en irrigatie (104,4 miljoen).

Sinds de energiecrisis van 1973-1974 neemt derhalve het aandeel van de energie-sector toe, waarbij de kernenergie op gelijk peil is gebleven, terwijl de koolwaterstoffen een toenemend beslag op de middelen van de Bank leggen. Telecommunicatieprojecten in gebieden waar onvoldoende uitrusting te dien aanzien de economische groei remt, blijven een grote mate van aandacht ontvangen. Daarentegen neemt het aandeel van de vervoersinfrastructuur sterk af; deze is immers gedurende de laatste vijftien jaar reeds aanzienlijk uitgebreid. De watervoorzieningsprojecten nemen echter juist weer in omvang toe, gezien hun enorme belang voor de landbouw in Zuid-Italië en voor de industriële ontwikkeling van veel omschakelingsgebieden in het Verenigd Koninkrijk.

**De steun aan de
industrie neemt toe:**

De kredietverlening ten behoeve van **industriële projecten** is in 1976 aanzienlijk gestegen. Deze bereikte 297,8 miljoen rekeneenheden, d.w.z. 27,4 % van de totale kredietverlening binnen de Gemeenschap, tegenover 15,1 % in 1975, en kwam zo bijna weer op het recordpeil van 1974 (301 miljoen).

De grootste bedragen zijn gegaan naar de chemische en metallurgische industrieën, vooral ten behoeve van de modernisering en herstructurering van grote staalbedrijven. Deze bedrijfstakken worden op enige afstand gevolgd door de machine-industrie en de elektrotechnische industrie, alsmede de rubber verwerkende industrie.

**113 industriële
projecten, waarvan
86 kleine of middelgrote
projecten.**

Uitbreiding kon ook weer worden gegeven aan de **globale kredieten** aan be-middelende instellingen ter financiering van projecten van beperkte omvang. Er zijn er in 1976 zeven toegekend voor in totaal 61,2 miljoen rekeneenheden aan instituten in Italië, België en Denemarken. In deze zelfde landen waren ook de projecten gelokaliseerd, die in 1976 zijn gesteund door toewijzingen uit reeds eerder toegekende globale kredieten.

Van de 113 industriële projecten die direct of indirect door de Bank zijn ondersteund, waren er 86 van beperkte omvang, waarvoor 16,7 % van de voor



De olie- en gaswinning in de Noordzee blijft de aandacht van de Bank trekken: in 1976 zijn 70,4 miljoen rekeneenheden toegekend voor de installaties in de Beryl- en Thistle-velden en voor de aanleg van een onderzeese leiding tussen het Ninian-veld en de Shetland-eilanden. In totaal is voor de energievoorziening 376,5 miljoen r.e. ter beschikking gesteld, o.a. voor de ontginning van uraniumertsen, een kerncentrale en een pompcentrale.

industriële investeringen beschikbaar gestelde middelen is toegekend ⁽¹⁾. Het grote belang hiervan berust vooral op hun bijdrage tot de regionale ontwikkeling, daar dergelijke financieringen stimuleren tot vestiging van een breed spectrum van industriële bedrijven in bedrijfstakken met grote arbeidsintensiteit. De aldus gesteunde kleine projecten zijn naar raming direct verantwoordelijk voor ongeveer 4 200 nieuwe arbeidsplaatsen. De investeringen per nieuwe arbeidsplaats bedragen in dit geval ongeveer 29 000 rekeneenheden, terwijl dit voor grotere industriële projecten die voor de individuele kredietprocedure in aanmerking kwamen, bij de 156 000 rekeneenheden ligt.

De *plaatsen* waar de projecten zijn gelokaliseerd houden uiteraard nauw verband met de economische beleidscriteria, waaraan zij beantwoorden. Een groot deel van de middelen is immers gewijd aan regionale ontwikkelingsprojecten die vooral in Italië, het Verenigd Koninkrijk en Ierland worden uitgevoerd. Ook waren omvangrijke bedragen bestemd voor energieprojecten van gemeenschappelijk Europees belang in het Verenigd Koninkrijk.

De verdeling over de verschillende landen werd bovendien beïnvloed door monetair en financiële overwegingen. De Bank betaalt haar kredieten namelijk groten-deels uit in andere geldsoorten dan de nationale valuta van de geldnemer; haar rentetarieven liggen bovendien dicht bij de rentevoeten op de internationale kapitaalmarkten waar zij haar middelen opneemt (zie blz. 53 e. v.). Hoewel deze tarieven lager kunnen zijn dan de geldende rentevoeten in bepaalde landen met zwakke valuta's, aarzelen eventuele geldnemers in deze landen desondanks veelal om in buitenlandse geldsoorten luidende leningen aan te gaan, indien althans geen maatregelen zijn getroffen om ze tegen het wisselkoersrisico te beveiligen. In sommige landen met sterke valuta's gelden op de binnenlandse kapitaalmarkten daarentegen voorwaarden die gunstiger zijn dan die welke de Bank kan aanbieden.

**Voor projecten in het
Verenigd Koninkrijk:
417,6 miljoen rekeneenheden;**

**in Italië: 382,6 miljoen
rekeneenheden.**

**Activiteiten in Duitsland:
weer toegenomen tot 110,8
miljoen rekeneenheden.**

Voor de eerste maal is het **Verenigd Koninkrijk** het land waar het grootste bedrag ter beschikking is gesteld: 417,6 miljoen rekeneenheden (£ 259 miljoen) of 38,5 % van de totale kredietverlening binnen de Gemeenschap. In 1975 was dit 334,5 miljoen rekeneenheden (£ 187 miljoen). Afgezien van de energiesector waren de geldnemers in dit land in hoofdzaak openbare nutsbedrijven en genationaliseerde ondernemingen waarvoor de schatkist het wisselkoersrisico voor zijn rekening neemt.

Ook in **Italië** is de kredietverlening van de Bank weer in omvang toegenomen. Deze beliep 382,6 miljoen rekeneenheden (lire 342 miljard) of 35,2 % van de kredietverlening binnen de Gemeenschap, tegenover 358,8 miljoen rekeneenheden (lire 290 miljard) in 1975. De grote omvang van de beschikbaar gestelde bedragen — zowel voor infrastructuurprojecten als voor kleine en grote industriële bedrijven in de semi-overheids- of particuliere sector — houdt uiteraard verband met de enorme financieringsbehoefte voor, met name, de ontwikkeling van Zuid-Italië. Deze omvang zou echter niet zijn bereikt, indien de Italiaanse regering niet de nodige maatregelen had getroffen, in het bijzonder ten aanzien van de overname van het wisselkoersrisico en de verstrekking van garanties door de staat.

De omvang van de activiteiten van de Bank in **Duitsland** is weer toegenomen en bedroeg in 1976 110,8 miljoen rekeneenheden (DM 325 miljoen) of 10,2 % van de kredietverlening binnen de Gemeenschap. Daar de tarieven op de — ruime — Duitse kapitaalmarkt iets lager waren dan die van de Bank, is dit bedrag vooral bereikt door het garanderen (tot een bedrag van 101,6 miljoen rekeneenheden) van leningen die door een bankconsortium zijn verstrekt voor de bouw van een kerncentrale.

⁽¹⁾ 47,5 miljoen rekeneenheden aan toewijzingen uit globale kredieten op een totaal bedrag van 284 miljoen rekeneenheden, onder aftrek van het niet toegewezen deel der globale kredieten (zie tabel 3 op blz. 34).

Voor projecten in Frankrijk:
60,1 miljoen rekeneenheden.

De particuliere geldnemers en genationaliseerde bedrijven in **Frankrijk** gaven de voorkeur aan een beroep op de binnenlandse kapitaalmarkt om zo koersrisico's te ontgaan, of op de internationale en Amerikaanse kapitaalmarkten. Slechts de Franse P.T.T. heeft kredieten bij de Bank opgenomen en dit tot een bedrag van in totaal 60,1 miljoen rekeneenheden (Ffr. 321,4 miljoen), hetgeen 5,5 % van de kredietverlening binnen de Gemeenschap uitmaakt.

In Ierland: 57,4 miljoen
rekeneenheden en

De bestaande behoefte aan financieringsmiddelen voor de regionale ontwikkeling in **Ierland** deden, in de moeilijke conjunctuursituatie die het land kende, de kredietverlening van de Bank aanzienlijk toenemen. Deze steeg namelijk van 37,7 miljoen rekeneenheden in 1975 tot 57,4 miljoen rekeneenheden (£ 35,4 miljoen) in 1976.

30,4 miljoen rekeneen-
heden in Nederland. Globale
kredieten in België

In de Benelux-landen hebben de activiteiten van de Bank altijd een beperkt en incidenteel karakter gehad. In **Nederland** kon in 1976 een bedrag van 30,4 miljoen rekeneenheden (fl. 91 miljoen) worden toegezegd, grotendeels in de vorm van een garantie, terwijl in **België** een globaal krediet van 17,9 miljoen reken-
eenheden (Bfr. 750 miljoen) is verstrekt.

en in Denemarken.

Tenslotte zijn in **Denemarken** drie kredieten van in totaal 9,1 miljoen rekeneen-
heden (Dkr. 59,5 miljoen) toegekend voor regionale projecten.

Tabel 4: Kredietverlening in de Gemeenschap in 1976 en van 1958 tot 1976

Onderverdeeld naar lokalisatie van het project

	1976			1958-1976 ⁽¹⁾		
	Aantal	Bedrag (milj. r.e.)	%	Aantal	Bedrag (milj. r.e.)	%
Lid-Staten						
België	1	17,9	1,7	9	112,0	1,9
Denemarken	3	9,1	0,8	16	53,1	0,9
Duitsland	3	110,8	10,2	72	765,1	12,8
Frankrijk	3	60,1	5,5	100	1 152,8	19,2
Ierland	3	57,4	5,3	15	164,1	2,7
Italië	34	382,6	35,2	288	2 613,6	43,5
Luxemburg	—	—	—	3	9,0	0,1
Nederland	2	30,4	2,8	9	105,2	1,8
Verenigd Koninkrijk	24	417,6	38,5	54	968,8	16,1
Buiten de Gemeenschap ⁽²⁾	—	—	—	3	61,7	1,0
Totaal	73	1 086,0	100,0	569	6 005,4	100,0
(waarvan garanties) ⁽³⁾	(3)	(118,2)	(10,9)	(12)	(228,2)	(3,8)

⁽¹⁾ Zie noot 4 van tabel 2 op blz. 23.

⁽²⁾ Kredieten van direct belang voor de Gemeenschap, verstrekt krachtens artikel 18, lid 1, 2e alinea, van de statuten, op grond waarvan de Raad van Gouverneurs de Bank kan machtigen kredieten buiten de Gemeenschap te verlenen.

⁽³⁾ Waarvan Duitsland 118,8 miljoen r.e., Italië 90,2 miljoen r.e., Nederland 16,5 miljoen r.e., Frankrijk 2,7 miljoen r.e.

Kredietverlening buiten de Gemeenschap

De kredietverlening ten behoeve van projecten in de landen en gebieden in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, alsmede rond de Middellandse Zee gebeurt in het kader van het economische en financiële samenwerkingsbeleid van de Gemeenschap ten aanzien van deze landen.

Dientengevolge is de keuze van dergelijke projecten afhankelijk van de doelstellingen en criteria die in de betrokken overeenkomsten, financiële protocollen of andere documenten worden omschreven. Een fundamenteel criterium is te dien aanzien de bijdrage die de projecten leveren tot de economische ontwikkeling van de betrokken landen, gezien tegen de achtergrond van het door het land zelf gevoerde ontwikkelingsbeleid. Natuurlijk dienen de projecten verder ook te voldoen aan de algemene criteria die de Bank voor haar kredietverlening stelt.

Het grootste deel van deze steun wordt door de Bank toegekend in de vorm van kredieten uit eigen middelen en tegen de gebruikelijke voorwaarden, waarbij echter meestal rentesubsidies worden verstrekt uit daarvoor beschikbare begrotingsmiddelen. De Bank kan ook begrotingsmiddelen tegen bijzonder gunstige voorwaarden ter beschikking stellen in opdracht en voor rekening van de Lid-Staten of van de Gemeenschap; deze zgn. bijzondere transacties worden buiten de normale boekhouding beheerd in de „section spéciale” (zie blz. 67).

De kredietverlening buiten de Gemeenschap is in 1976 ruim verdubbeld tot een bedrag van in totaal 187,3 miljoen rekeneenheden (tegenover 89 miljoen in 1975). Dit was 14,7 % van de totale kredietverlening van de Bank in dit jaar. De stijging was vooral een gevolg van de toeneming van de kredieten uit de eigen middelen van de Bank die in omvang bijna zijn verdriedubbeld tot 142,4 miljoen rekeneenheden (tegenover 48,9 miljoen in 1975). De bijzondere transacties die uit de middelen van de Lid-Staten zijn verricht — hetzij direct, hetzij indirect via het Europese Ontwikkelingsfonds (E.O.F.) — zijn daarentegen op ongeveer hetzelfde niveau gebleven in vergelijking met het voorafgaande jaar: 44,9 miljoen rekeneenheden tegenover 40,1 miljoen rekeneenheden.

Voor deze toeneming van de activiteiten buiten de Gemeenschap bestonden twee redenen. In de eerste plaats kon van de 150 miljoen rekeneenheden aan kredieten, die Portugal voor 1976 en 1977 bij wijze van dringende hulp waren toegezegd, reeds gedurende het boekjaar 60 % worden toegewezen. In de tweede plaats heeft de Bank voor het eerst activiteiten kunnen ontplooiën in de A.C.S.-landen die partij zijn bij de overeenkomst van Lomé, en waar 61,7 miljoen rekeneenheden is verstrekt in de vorm van kredieten uit eigen middelen van de Bank of van risicodragend kapitaal uit de middelen van het E.O.F.

De steunbedragen waarin werd voorzien bij de financiële protocollen met Griekenland en Turkije en bij de tweede overeenkomst van Jaounde met negentien geassocieerde landen in Afrika, Madagaskar en Mauritius (G.A.S.M.), alsmede bij het besluit van 29 september 1970 betreffende de landen en gebieden overzee (L.G.O.), raakten daarentegen geleidelijk uitgeput. Hierdoor zijn deze activiteiten in de betrokken landen aanzienlijk afgenomen.

Portugal

In het kader van het besluit van de Gemeenschap en van de Bank om Portugal dringende hulp te bieden zijn reeds in april 1976 de twee eerste financieringsovereenkomsten voor een bedrag van in totaal 50 miljoen rekeneenheden ondertekend. In het gehele jaar zijn vier kredieten toegekend voor een totaal bedrag van 90 miljoen rekeneenheden, waarvan 55 miljoen voor de energievoorziening en 35 miljoen voor industriële investeringen.

**187,3 miljoen rekeneenheden
voor ontwikkelings-
samenwerking,**

**waarvan 142,4 miljoen uit de
eigen middelen van de Bank.**

**Dringende hulp aan
Portugal: 90 miljoen
rekeenheden**

voor de energievoorziening

Wat de energiesector betreft, zijn twee kredieten toegezegd ter financiering van belangrijke onderdelen van het investeringsprogramma van het staats elektriciteitsbedrijf van het land. Het eerste krediet (35 miljoen rekeneenheden) was bestemd voor een thermische centrale van 500 MW te Setubal bij Lissabon, alsmede hoogspanningslijnen voor de koppeling van deze centrale aan het nationale net en voor de verbinding met het Spaanse net. Het tweede krediet van 20 miljoen rekeneenheden is gegaan naar de nieuwe waterkrachtcentrale van 167 MW aan de Douro, ten oosten van Porto.

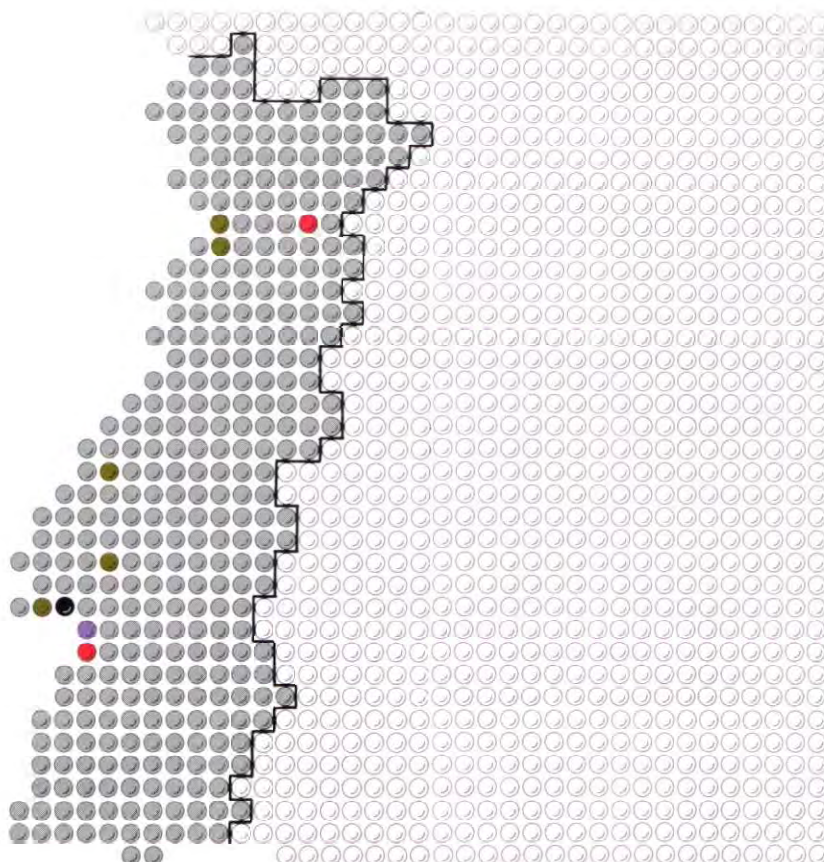
en voor de industrie.

In de industriële sector is een krediet toegekend van 20 miljoen rekeneenheden aan de Companhia Uniao Fabril (CUF) ter financiering van een fabriek voor de verwerking van pyrietslakken. Dit bijproduct van de zwavelzuurfabriek kan zo worden gebruikt voor de produktie van 340 000 ton ijzerhoudende pellets per jaar ten behoeve van de staalindustrie. Het project omvat tevens de modernisering van de installaties van de kopersmelterij. CUF is de grootste industriële onderneming in Portugal en vervaardigt chemische produkten en metalen.

Aan de Banco de Fomento Nacional (Portugese ontwikkelingsbank) is een globaal krediet van 15 miljoen rekeneenheden toegekend ter financiering van industriële projecten van beperkte omvang in het land. In 1976 is hieruit reeds 3,35 miljoen rekeneenheden toegewezen voor vijf projecten betreffende de vervaardiging van betonbuizen, flessen, sloten, matrassen en farmaceutische produkten.

In 1976 in Portugal gefinancierde projecten

- Energie
- Basisindustrie
- Globale kredieten
- Toewijzingen uit globale kredieten



Griekenland

In afwachting van nieuwe financiële protocollen met Griekenland

In het financiële protocol, gehecht aan de associatie-overeenkomst van 1962 tussen Griekenland en de Gemeenschap, was voorzien in een bedrag aan kredieten van \$ 125 miljoen. Dit bedrag was in 1975 reeds uitgeput. In 1976 konden nog slechts bedragen worden toegewezen uit het nog resterende saldo van het globale krediet aan de National Investment Bank for Industrial Development (NIBID) ten behoeve van industriële projecten van beperkte omvang. Dit betrof zestien toewijzingen voor een bedrag van in totaal 7,4 miljoen rekeneenheden, die vooral ten goede zijn gekomen van de voedingsmiddelenindustrie, maar eveneens van de textiel- en schoenindustrie, meubelfabricage, verfindustrie, chemische industrie en rubber verwerkende industrie. Deze projecten waren bovenal gelokaliseerd in de minstontwikkelde delen van het land en de zo tot stand gekomen investeringen zullen vermoedelijk ongeveer 700 nieuwe arbeidsplaatsen kunnen scheppen.

Turkije

en met Turkije.

Uit de middelen van de Lid-Staten zijn twee kredieten tegen bijzondere voorwaarden voor een bedrag van in totaal 6 miljoen rekeneenheden toegekend krachtens het tweede financiële protocol met Turkije, dat op 1 januari 1973 van kracht is geworden.

Steun aan de papierfabricage

Als aanvulling op het krediet dat eind 1973 was bestemd voor een geïntegreerd project dat voorzag in de ontginning van de houtreserves langs de Middellandse-Zee kust en in de produktie van karton, kraftpapier en bouwhout, is in 1976 opnieuw een krediet van 5 miljoen rekeneenheden toegekend. Volgens de nieuwe plannen zal het industriële complex worden gevestigd bij Mersin teneinde het toeristische karakter van het gebied van Antalya, waar de fabriek oorspronkelijk zou worden gebouwd, te handhaven. De nieuwe fabriek zal werk bieden aan ongeveer 1 200 man, terwijl het bosbouwdeel van het project circa 6 500 nieuwe arbeidsplaatsen kan scheppen, waarvan 2 700 in nevendiensten zoals het houttransport.

Aan de Turkse staat is een globaal krediet van 1 miljoen rekeneenheden toegekend ter financiering van in buitenlandse valuta's luidende uitgaven voor feasibility studies betreffende investeringsprojecten in de overheidssector. Uit een soortgelijk globaal krediet dat in 1973 was toegezegd, zijn twee bedragen van in totaal 1,3 miljoen rekeneenheden toegewezen ter financiering van studies betreffende een wegvak in Thracië en betreffende de ontwikkeling en ontginning van de bosbouwreserves in het landsdeel gelegen langs de Middellandse Zee-kust.

en aan kleine industriële projecten.

Uit twee globale kredieten die in 1974 en 1975 waren toegekend aan de SYKB (Turkse bank voor industrieel investeringskrediet), alsmede op grond van de kaderovereenkomst die in 1974 was afgesloten met de TSKB (Turkse industriële ontwikkelingsbank), zijn tien bedragen toegewezen van in totaal 4,1 miljoen rekeneenheden ten behoeve van industriële projecten van beperkte omvang. Vier van deze projecten hadden betrekking op de machine- en metaalindustrie. De zo gesteunde investeringen zullen vermoedelijk direct verantwoordelijk zijn voor ruim 900 nieuwe arbeidsplaatsen.

Van de 195 miljoen rekeneenheden, waarin bij het tweede financiële protocol was voorzien voor bijzondere transacties, resteert nu nog slechts een saldo van 6,3 miljoen rekeneenheden. Hierbij komt nog 47 miljoen rekeneenheden uit hoofde van het complementaire protocol dat is ondertekend na de uitbreiding van de Gemeenschap, maar dat nog steeds niet is geratificeerd.



De kredietverlening buiten de Gemeenschap bereikte 187,3 miljoen rekeneenheden, waarvan 142,4 miljoen uit de eigen middelen van de Bank en 44,9 miljoen uit de middelen van de Lid-Staten of van het Europees Ontwikkelingsfonds. De toename ten opzichte van 1975 was deels een gevolg van de inwerkingtreding van de overeenkomst van Lomé. In 12 A.C.S.-landen en L.G.O. konden zo 14 projecten worden gesteund met een bedrag van in totaal 91,3 miljoen rekeneenheden, hoofdzakelijk betreffende de mijnbouw, agrarische ontwikkeling, waterkrachtexploitatie, weg- en spoorwegverbindingen en diverse industrieën.

In de A.C.S.-landen en de L.G.O.: 91,3 miljoen rekeneenheden.

29,5 miljoen rekeneenheden voor projecten in de geassocieerde landen in Afrika, Madagaskar en Mauritius, alsmede in de landen en gebieden overzee.

De eerste transacties in de landen in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan: 61,7 miljoen rekeneenheden,

Landen in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (A.C.S.-landen) en de landen en gebieden overzee (L.G.O.)

Krachtens de overeenkomsten van Jaoende en het besluit van 29 september 1970 betreffende de L.G.O., alsmede krachtens de overeenkomst van Lomé, heeft de Bank in 1976 negentien financieringsovereenkomsten ondertekend voor een totaal bedrag van 91,3 miljoen rekeneenheden ten behoeve van veertien projecten. Deze financieringsovereenkomsten betroffen zeven kredieten uit de eigen middelen van de Bank van in totaal 52,4 miljoen rekeneenheden, voor industriële of energieprojecten, alsmede vijf kredieten tegen bijzondere voorwaarden en zeven toewijzingen van risicodragend kapitaal voor een bedrag van in totaal 38,9 miljoen rekeneenheden, uit de middelen van het E.O.F.

Gedurende het boekjaar heeft de Bank zeven financieringsovereenkomsten ondertekend betreffende projecten in vijf van de landen die tot de ondertekenaars van de **overeenkomsten van Jaoende** behoren en twee overeenkomsten betreffende projecten in het Franse gebiedsdeel Nieuw-Caledonië. In totaal is zo 29,5 miljoen rekeneenheden toegezegd, waarvan twee kredieten voor 10,9 miljoen uit de eigen middelen van de Bank en vijf kredieten tegen bijzondere voorwaarden voor 18,6 miljoen uit de middelen van het E.O.F. De totale kredietverlening uit de eigen middelen van de Bank krachtens de tweede overeenkomst van Jaoende en het besluit betreffende de L.G.O. is hiermede op 95 miljoen rekeneenheden gekomen. Van de 90,5 miljoen rekeneenheden die voor kredieten tegen bijzondere voorwaarden beschikbaar waren, resteerde aan het eind van het boekjaar een nog toe te zeggen bedrag van 18,5 miljoen rekeneenheden.

De twee kredieten uit de eigen middelen van de Bank zijn ten goede gekomen van een cementklinkerfabriek in **Togo** (5,9 miljoen), die hieronder nog zal worden vermeld, en de uitbreiding van de nikkelproductie van de Société Métallurgique Le Nickel in **Nieuw-Caledonië** (5 miljoen).

De vijf kredieten tegen bijzondere voorwaarden uit de middelen van het E.O.F., die de Bank in haar „section spéciale” beheert, hadden betrekking op:

- de irrigatie van een tuinbouwareaal van 180 ha op het schiereiland Kaap Verde in **Senegal** en de bouw van een koelhuis te Dakar (4,6 miljoen);
- de uitbreiding van de watervoorziening van de stad Korhogo, in Noord-Ivoorkust (1 miljoen);
- de aanleg van het baanvak Owendo-Booué van de transgabonese spoorweg in **Gabon** (7 miljoen);
- verbeteringen aan het Mayombe-baanvak van de spoorweg Brazzaville-Pointe Noire in de **Kongo** (3,6 miljoen);
- de wegverbinding Moindou-Bourail in **Nieuw-Caledonië** (2,4 miljoen).

Met het oog op de uitvoering van de **overeenkomst van Lomé** waren reeds in 1975 de nodige voorbereidingen getroffen, in het bijzonder tijdens de programmeringsmissies naar de betrokken landen. Toen de vereiste uitvoeringsmaatregelen waren getroffen, kon de Bank dan ook reeds gedurende het tweede halfjaar van 1976, na het vankrachtworden van de overeenkomst op 1 april 1976, een aantal financieringsovereenkomsten afsluiten. Dit betrof:

- vijf kredieten uit de eigen middelen van de Bank voor een bedrag van in totaal 41,5 miljoen rekeneenheden waarbij rentesubsidies zijn toegekend van 3 % en
- zeven toewijzingen van risicodragend kapitaal voor een bedrag van 20,2 miljoen rekeneenheden.

Tabel 5: Kredietverlening buiten de Gemeenschap in 1976 en van 1963 tot 1976

Onderverdeeld naar lokalisatie van het project

	1976			1963-1976 ⁽¹⁾		
	Aantal projecten	Bedrag (milj. r.e.)	%	Aantal projecten	Bedrag (milj. r.e.)	%
Gewone transacties						
Griekenland	—	—	—	22	116,4	12,5
Portugal	4	90,0	48,1	4	90,0	9,7
Turkije	—	—	—	2	25,0	2,7
G.A.S.M.-A.C.S.-landen-L.G.O. ⁽³⁾	7	52,4	28,0	40	187,6	20,2
Kameroen	1	13,5	7,2	10	30,8	3,3
Kongo	—	—	—	1	9,0	1,0
Ivoorkust	—	—	—	10	51,2	5,5
Gabon	—	—	—	4	4,4	0,5
Ghana	1	10,0	5,3	1	10,0	1,1
Boven-Volta	—	—	—	1	0,5	0,1
Mauritius	1	2,0	1,1	2	3,7	0,4
Kenya	1	2,0	1,1	1	2,0	0,2
Mauritanië	—	—	—	1	11,0	1,2
Senegal	—	—	—	2	3,9	0,4
Togo	2	19,9	10,6	2	19,9	2,1
Zaire	—	—	—	3	34,2	3,7
Nieuw-Caledonië	1	5,0	2,7	2	7,0	0,7
Totaal	11	142,4	76,1	68	419,0	45,1
Bijzondere transacties ⁽²⁾						
Turkije	2	6,0	3,2	55	363,7	39,2
G.A.S.M.-A.C.S.-landen-L.G.O. ⁽³⁾	12	38,9	20,7	47	146,0	15,7
Kameroen	1	2,3	1,2	7	26,2	2,8
Kongo	1	3,6	1,9	3	6,7	0,7
Ivoorkust	2	3,0	1,6	11	37,6	4,1
Benin	—	—	—	1	3,3	0,3
Gabon	1	7,0	3,7	3	10,3	1,1
Ghana	1	2,0	1,1	1	2,0	0,2
Boven-Volta	2	4,4	2,3	3	9,5	1,0
Madagaskar	—	—	—	1	1,9	0,2
Mauritanië	—	—	—	1	2,7	0,3
Senegal	1	4,6	2,5	3	6,5	0,7
Tsjaad	1	7,5	4,0	2	8,7	0,9
Togo	1	2,0	1,1	1	2,0	0,2
Zaire	—	—	—	2	14,8	1,6
Nederlandse Antillen	—	—	—	1	4,4	0,5
Suriname	—	—	—	1	1,9	0,2
Nieuw-Caledonië	1	2,4	1,3	2	3,4	0,4
Réunion	—	—	—	2	2,8	0,3
Guadeloupe	—	—	—	1	0,7	0,1
Martinique	—	—	—	1	0,6	0,1
Totaal	14	44,9	23,9	102	509,7	54,9
(waarvan risico-dragend kapitaal)	(7)	(20,2)	(10,8)	(10)	(22,7)	(2,4)
Totaal generaal	25	187,3	100,0	170	928,7	100,0

⁽¹⁾ Zie noot 4 van tabel 2 op blz. 23.

⁽²⁾ Transacties tegen speciale voorwaarden uit de middelen van de Lid-Staten, hetzij direct (Turkije), hetzij indirect via het Europese Ontwikkelingsfonds (G.A.S.M., A.C.S.-landen, L.G.O.) welke de Bank beheert in het kader van haar „section spéciale”.

⁽³⁾ Zie tabel 13 voor een onderverdeling naar aard van de financiering en naar betrokken ontwikkelingsovereenkomst.

De laatstgenoemde vorm van financiële steun beoogt de financiering van investeringen te bevorderen door het beschikbaar stellen van directe kapitaal deelnemingen ter verbreding van de eigen-vermogensbasis van industriële, toeristische of mijnbedrijven of door het verstrekken van quasi-kapitaal in de vorm van achtergestelde leningen ⁽¹⁾ of van voorwaardelijke leningen ⁽²⁾. Dit is een zeer soepele wijze van steunverlening die goed kan worden aangepast aan de eisen die de industrialisatie van ontwikkelingslanden stelt; deze steun kan worden geboden als aanvulling op een gewoon krediet van de Bank, maar kan ook worden gebruikt als enige vorm van financiering ten behoeve van de armste landen waarvoor financiering tegen marktvoorwaarden ongeschikt is.

waarvan 41,5 miljoen reken-eenheden uit de eigen middelen van de Bank

De kredieten uit de eigen middelen van de Bank waren bestemd voor projecten die noodzakelijk waren voor de energievoorziening en de industrialisatie van de betrokken A.C.S.-landen. Dit betrof de volgende projecten:

— uitbreiding van de thermische centrale van Fort Viktoria op **Mauritius** (2 miljoen), waarvoor reeds in 1975 een eerste krediet was verleend;

— bouw van een dam en een waterkrachtstation van 144 MW te Song-Loulou aan de Sanaga in **Kameroen**, met inbegrip van de nodige hoogspanningslijnen en onderstations, door de Société Nationale d'Electricité du Cameroun (SONEL) (13,5 miljoen); dit project beoogt bedoeld bedrijf in staat te stellen te voldoen aan de snelle vraagstijging die verwacht wordt in het zuiden en westen van het land;

— bouw van een dam en een waterkrachtcentrale van 160 MW aan de benedenloop van de Volta te Kpong in **Gana** (10 miljoen); dit project beoogt de Volta River Authority in staat te stellen om de behoefte aan elektrische stroom in het land tot 1985 tegen de gunstigst mogelijke voorwaarden te dekken;

— een globaal krediet van 2 miljoen rekeneenheden aan de Development Finance Company of Kenya Ltd. (DFCK) in **Kenya** ter financiering van industriële projecten van beperkte omvang;

— tenslotte de reeds genoemde cementklinkerfabriek in **Togo** (14 miljoen), ten behoeve waarvan overigens bovendien nog risicodragend kapitaal ter beschikking is gesteld.

voor elektrische centrales en industriële projecten,

en 20,2 miljoen rekeneenheden aan risicodragend kapitaal

De zeven toezeggingen van risicodragend kapitaal van in totaal 20,2 miljoen rekeneenheden hebben bijgedragen aan de financiering van de volgende industriële investeringen:

— uitbreiding van het suikercomplex te Banfora in **Boven-Volta**, waarvoor deze staat een voorwaardelijke lening van 1,4 miljoen rekeneenheden en de Société Sucrière de Haute-Volta (SOSUHV) een achtergestelde lening van 3 miljoen rekeneenheden is toegekend. Dit project zal vermoedelijk direct ongeveer 500 nieuwe arbeidsplaatsen scheppen en zal een aanzienlijke verbetering van de betalingsbalans van het land tot stand kunnen brengen daar suikerinvoer tot ongeveer 1985 overbodig zal worden;

— de **Republiek Tsjaad** is een voorwaardelijke lening van 7,5 miljoen rekeneenheden toegekend voor de aanleg van een suikercomplex met een productiecapaciteit van 30 000 ton geraffineerde suiker per jaar te Banda in het zuiden van het land. De nieuwe fabriek zal de komende tien jaar de gehele binnenlandse vraag naar suiker kunnen dekken, hetgeen een aanzienlijk effect op de betalings-

voor vier industriële projecten.

⁽¹⁾ Leningen die slechts behoeven te worden terugbetaald na aflossing van alle andere bevoorrechte leningen.

⁽²⁾ Leningen die slechts behoeven te worden terugbetaald indien aan zekere voorwaarden is voldaan, die erop duiden dat bepaalde aanlooprisico's achter de rug zijn en een zekere rendabiliteit is bereikt.

balans zal hebben; naar raming zullen direct ongeveer 2 900 permanente arbeidsplaatsen worden geschapen;

— een voorwaardelijke lening van 2,3 miljoen rekeneenheden is verstrekt aan de Société Camerounaise de Palmeraies (SOCAPALM) in **Kameroen** als bijdrage aan de financiering van een nieuwe palmoliefabriek te Dibombari;

— tenslotte zijn drie achtergestelde leningen van elk 2 miljoen rekeneenheden toegekend aan **Ivoorkust, Ghana en Togo** als bijdrage aan de financiering van hun aandeel in het preferente kapitaal van de Société des Ciments de l'Afrique de l'Ouest (CIMAO); deze staten nemen voor 92 % deel in het kapitaal van deze onderneming. Er zij aan herinnerd dat de CIMAO eveneens twee kredieten uit de eigen middelen van de Bank heeft ontvangen, van respectievelijk 5,9 en 14 miljoen rekeneenheden, voor de bouw van deze cementklinkerfabriek te Tabligbo in Togo met een productiecapaciteit van ongeveer 1,2 miljoen ton per jaar. Dit project beoogt een geïntegreerde aanpak tot stand te brengen van de productie en de commercialisatie van een grondstof die van wezenlijk belang is voor de economische ontwikkeling van de drie genoemde landen. Hun onderlinge handelsbetrekkingen zullen hierdoor sterk in omvang toenemen. Dit belangrijke project vormt het eerste resultaat op industrieel gebied van de boven-nationale samenwerking in West-Afrika, waaraan de Gemeenschap financieringssteun heeft kunnen bieden.

Samenwerking met andere instellingen voor ontwikkelingsfinanciering.

Bij de financiering van verscheidene van de genoemde projecten heeft de Bank nauw samengewerkt met verschillende multilaterale of bilaterale instellingen op het gebied van ontwikkelingshulp, zoals de Wereldbank (IBRD), het Europese Ontwikkelingsfonds (E.O.F.), de Caisse Centrale de Coopération Economique (CCCE), de Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW), de Arabian Bank for Economic Development in Africa (ABEDA), het Saoedisch ontwikkelingsfonds, het Koeweits ontwikkelingsfonds en de Islamitische ontwikkelingsbank. De samenwerking met Europese, internationale en Arabische ontwikkelingsinstellingen ten behoeve van de Afrikaanse landen is in het bijzonder van belang geweest bij de projecten in Togo (CIMAO), Ghana (Kpong), en Kameroen (Song-Loulou).

Kredietverlening van 1958 tot 1976

Sinds haar oprichting in 1958 heeft de Europese Investeringsbank 739 financieringsovereenkomsten afgesloten voor een totaal bedrag van 6 934,1 miljoen reken-eenheden, berekend tegen lopende prijzen. Uitgedrukt in prijzen van 1976 kan dit bedrag worden gesteld op ongeveer 9,9 miljard reken-eenheden ⁽¹⁾. Gemiddeld is zo voor 21 % bijgedragen aan de kosten van investeringen in vaste activa tot een bedrag van ongeveer 47 miljard reken-eenheden in prijzen van 1976 ⁽²⁾. De krediet-verlening voor projecten binnen de Gemeenschap bereikte ongeveer 8,6 miljard reken-eenheden (in lopende prijzen: 6 005,4 miljoen reken-eenheden); dit is onge-veer 87 % van het totale bedrag. Hierdoor is bijgedragen tot investeringen van ongeveer 39 miljard reken-eenheden, uitgedrukt in prijzen van 1976, die direct ver-moedelijk ongeveer 150 000 nieuwe arbeidsplaatsen hebben geschapen en 60 000 andere hebben veiliggesteld.

Het verloop van de verschillende bedragen per jaar blijkt uit de grafieken op blz. 18 en hieronder. De onderverdeling van het bedrag tot en met 1976 naar doel-stelling van economisch beleid, naar lokalisatie van het project en naar econo-mische sector is weergegeven in de tabellen 2 (zie blz. 23), 3 (zie blz. 34) en 4 (zie blz. 38).

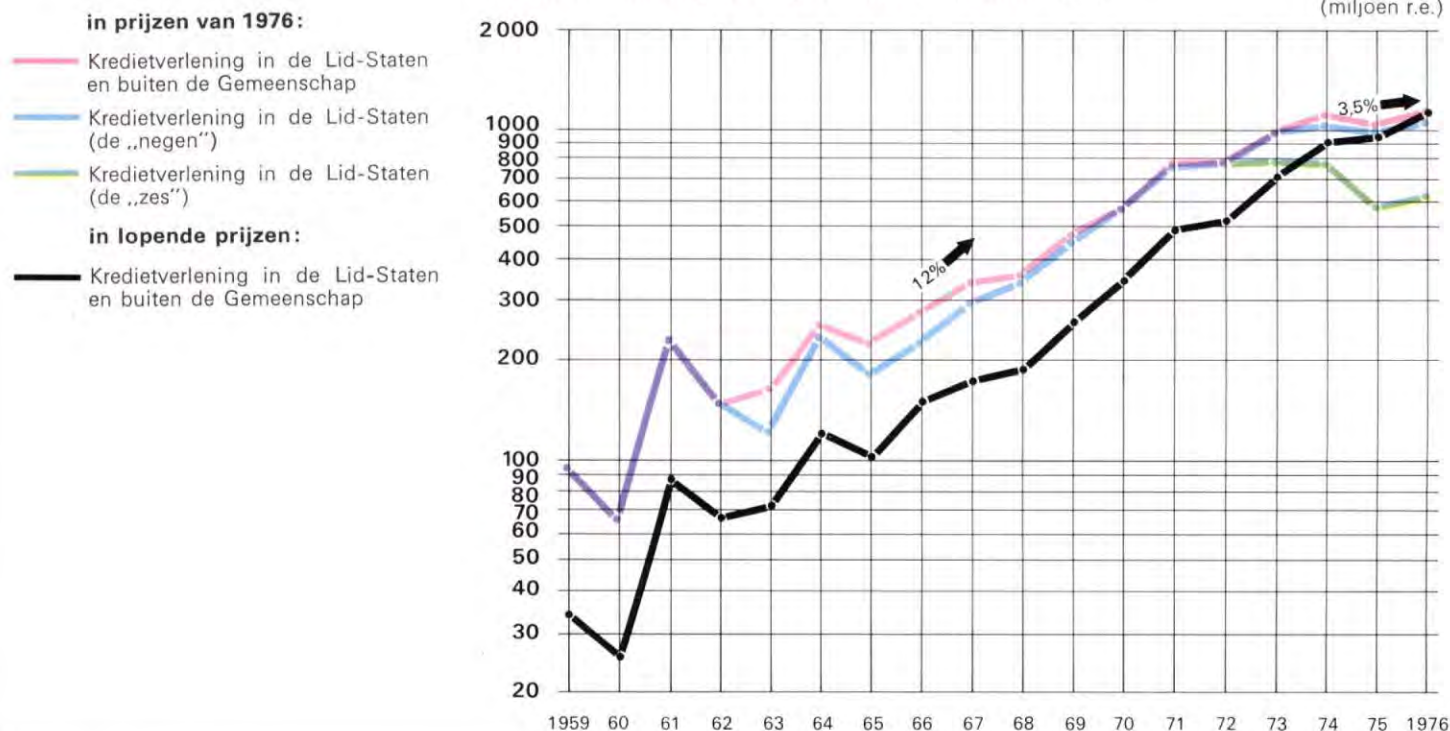
In het voorgaande jaarverslag is reeds dieper ingegaan op de kredietverlening van de Bank sinds haar oprichting. Hier zal nu verder nog slechts een schets worden gegeven van de ontwikkeling binnen de Gemeenschap sinds deze in 1973 is uit-gebreid en van de activiteiten krachtens verschillende financiële samenwerkings-overeenkomsten met derde landen.

⁽¹⁾ De bedragen in constante prijzen zijn bepaald op basis van nationale prijsindexcijfers voor investeringen in vaste activa, gecorrigeerd voor koersschommelingen tussen nationale valuta's en reken-eenheden.

⁽²⁾ Dit is het bedrag aan investeringen in vaste activa op grond van projecten waaraan de Bank steun heeft verleend. Het is berekend aan de hand van de gegevens, die ten grondslag lagen aan de financieringsplannen van de promotors ten tijde van de goedkeuring van de kredieten door de Raad van Bewind.

Kredietverlening uit eigen middelen 1959-1976

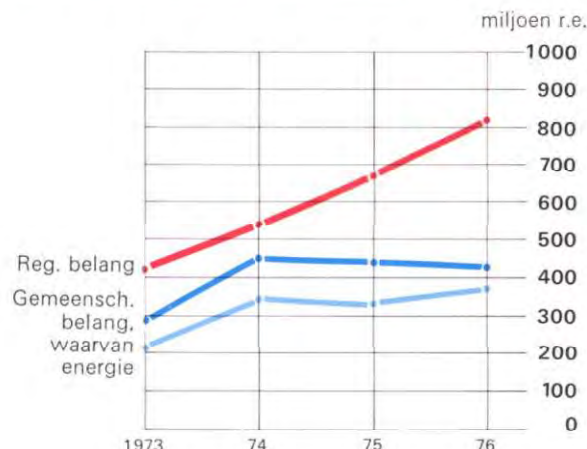
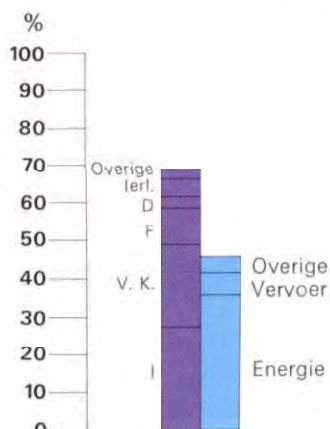
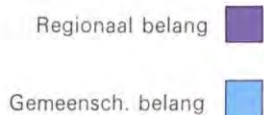
(miljoen r.e.)



Kredietverlening binnen de Gemeenschap (1973—1976)

In de periode 1973-1976 heeft de Bank voor een totaal van 3 550 miljoen reken-eenheden aan kredieten en garanties binnen de Gemeenschap verstrekt, uitgedrukt in lopende prijzen, d.w.z. ongeveer 59 % van de totale middelen die zij sinds haar oprichting voor projecten in de Gemeenschap ter beschikking heeft gesteld.

Onderverdeeld naar doelstelling van economisch beleid

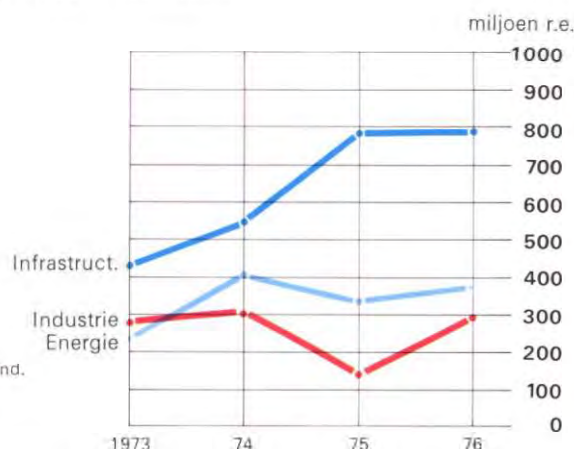
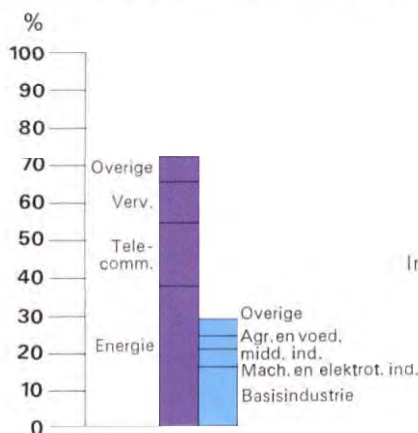


Zoals uit grafiek F blijkt, is de steun aan projecten van regionaal belang in omvang bijna verdubbeld; deze maakt nu ruim twee derde uit van de kredietverlening van de Bank binnen de Gemeenschap. De krediet-

verlening voor projecten van gemeenschappelij Europees belang is na de sterke stijging in 1974 op hoog niveau gebleven; deze kredieten hebben voor een groot deel betrekking op projecten ter verbetering van de

energievoorziening van de Gemeenschap. Het bedrag, ter beschikking gesteld voor de bouw van kerncentrales en voor diverse bijkomende investeringen, bereikte 495,7 miljoen reken-eenheden.

Onderverdeeld naar sector

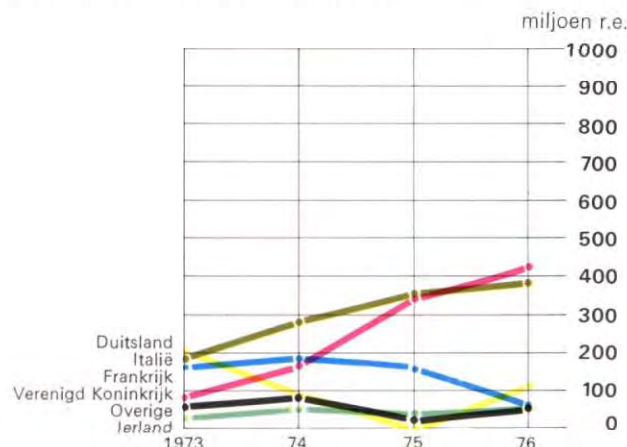
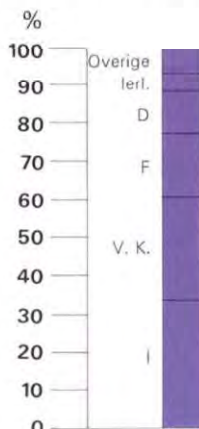


Infrastructuurprojecten vergen doorgaans hoge investeringen; zij leggen dan ook beslag op ongeveer 70 % van de kredietverlening van de E.I.B. binnen de Gemeenschap. Dit betrof grotendeels de energiesector, maar eveneens de telecommunicatiesector, de transportinfrastructuur en de watervoorziening. Ondanks de recessie van 1975 beliep

het voor industriële projecten beschikbaar gestelde bedrag in totaal gedurende de hele periode 1 017,8 miljoen reken-eenheden, d.w.z. bijna 30 % van de totale krediet-verlening. Hieronder vallen 118 individuele financieringstransacties voor projecten van relatief grote omvang, die veelal de basis-industrie betreffen. Voorts zijn hieronder be-

grepen 439 toewijzingen uit globale kredieten ten behoeve van industriële projecten van kleinere omvang in zeer uiteenlopende bedrijfstakken met een gemiddeld vier maal zo grote arbeidsintensiteit als de projecten van grote omvang (26 000 rekeneenheden per nieuwe arbeidsplaats in plaats van 105 000 rekeneenheden).

Onderverdeeld naar land



Uit de geografische verdeling van de gefinancierde projecten blijkt een sterke concentratie in de landen waar de regionale problemen het ernstigst zijn: Italië, het Verenigd

Koninkrijk en Ierland. De sterke stijging van de kredietverlening in het Verenigd Koninkrijk is bovendien te danken aan de steun voor projecten ter verbetering van de energievoor-

ziening van de Gemeenschap, daar deze veelal betrekking hebben op de olie- en gaswinning in de Noordzee.

Kredietverlening buiten de Gemeenschap

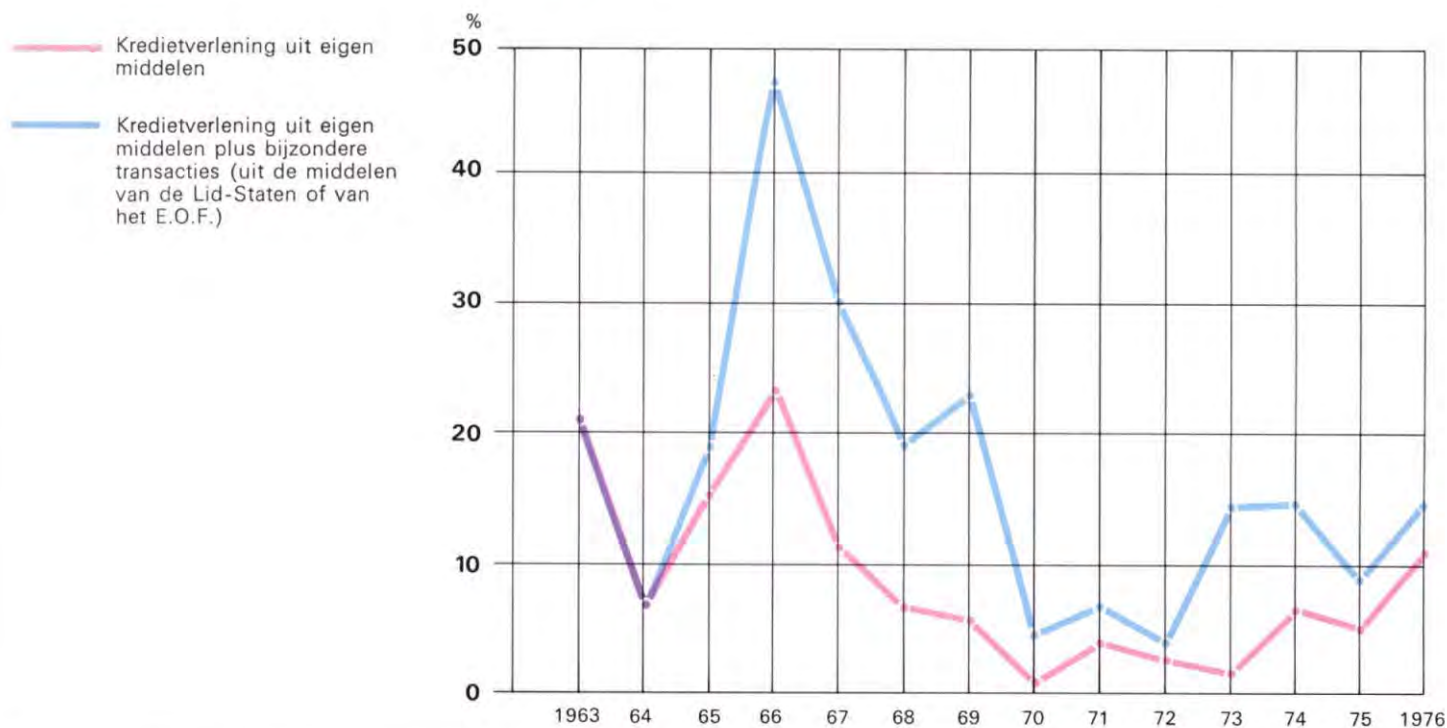
In het kader van de economische en financiële samenwerking van de Gemeenschap met diverse ontwikkelingslanden heeft de Bank al sinds 1963 bijgedragen tot de financiering van projecten in een toenemend aantal landen buiten de Gemeenschap. Dit is gebeurd op grond van de associatie-overeenkomsten die de Gemeenschap met Griekenland en Turkije heeft afgesloten, van de twee overeenkomsten van Jaoende, de overeenkomst van Lomé, de besluiten van de Raad van de Europese Gemeenschappen met betrekking tot de landen en gebieden overzee en van het besluit van de Raad inzake de dringende hulp aan Portugal.

In al deze landen en gebieden is van 1963 tot 1976 een bedrag van in totaal 928,7 miljoen rekeneenheden toegezegd, waarvan 419 miljoen uit de eigen middelen van de Bank en 509,7 miljoen uit begrotingsmiddelen die hiertoe door de Lid-Staten, hetzij direct, hetzij indirect via het E.O.F. ⁽¹⁾, ter beschikking zijn gesteld (zie tabel 5 op blz. 44 en 13 op blz. 78).

In grafiek H is weergegeven welk percentage de kredietverlening buiten de Gemeenschap uitmaakte van de totale activiteiten van de Bank. Hieruit blijkt, dat deze kredietverlening zich zeer onregelmatig ontwikkeld heeft, vooral als gevolg van de overgangperiodes tussen het aflopen van de doorgaans voor vijf jaar afgesloten overeenkomsten en het van kracht worden van nieuwe overeenkomsten.

⁽¹⁾ Kredieten tegen bijzondere voorwaarden en verstrekking van risicodragend kapitaal, toegekend voor rekening en in opdracht van de Lid-Staten of van de Europese Economische Gemeenschap (Europees Ontwikkelingsfonds) en beheerd in de „section spéciale” (zie overzicht op blz. 67).

Aandeel van de kredietverlening buiten de Gemeenschap in totale activiteit 1963-1976

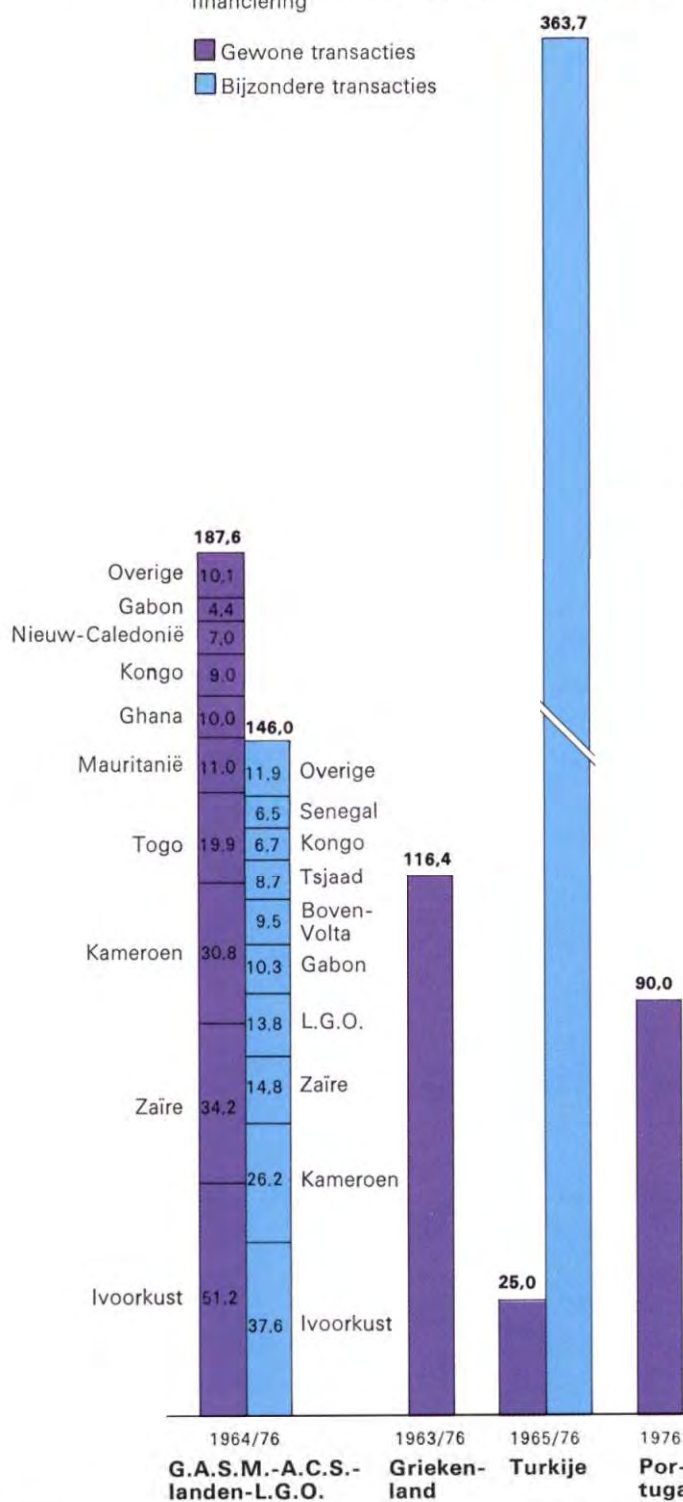


Kredietverlening buiten de Gemeenschap

(miljoen r.e.)

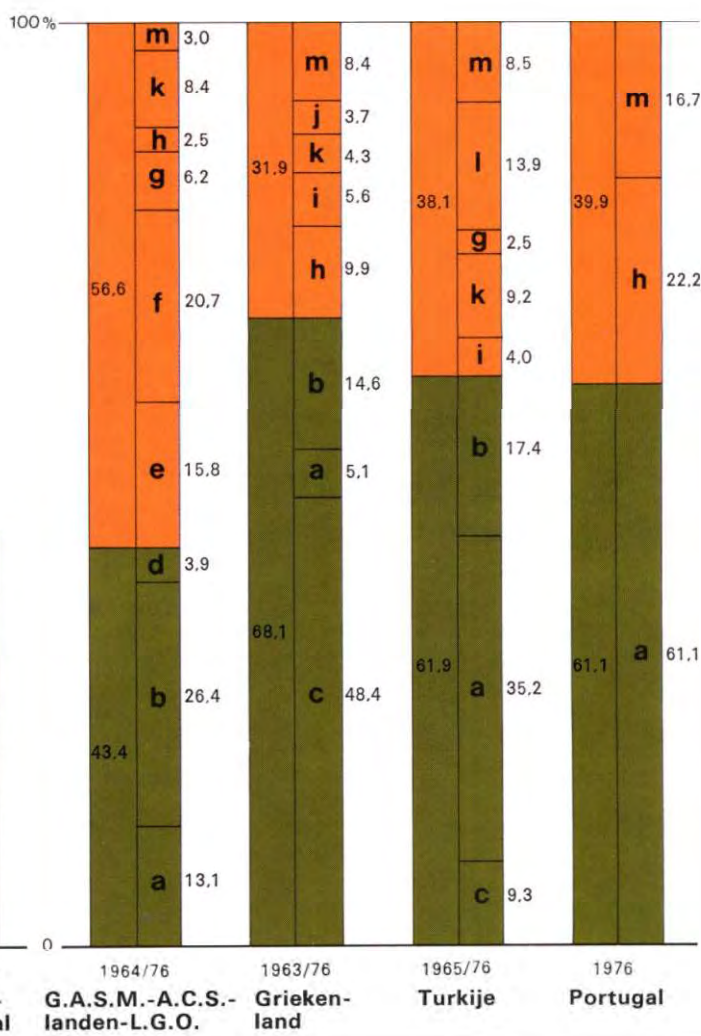
Onderverdeeld naar gebied en naar aard van de financiering

- Gewone transacties
- Bijzondere transacties



Onderverdeeld naar sector

- Infrastructuur
- Energie
- Vervoer
- Verbetering van de landbouw
- Overige
- Industrie
- Mijnbouw
- Agrar. en voedingsmiddelenindustrie
- Textiel- en leerindustrie
- Raffinage en eerste bewerking van metalen
- Produktie van bouwmaterialen
- Elektrotechnische industrie
- Chemische Industrie
- Papierindustrie
- Overige



Middellandse-Zeegebied en Portugal

Van 1965 tot 1976 zijn in **Turkije** krachtens de twee eerste financiële protocollen met dat land 57 kredieten verstrekt voor een totaal bedrag van 388,7 miljoen rekeneenheden, waarvan 25 miljoen aan gewone kredieten (zie tabel 5 op blz. 44).

Onderverdeeld naar sector (zie tabel 14 op blz. 79) blijkt de kredietverlening aan de industrie (38 % van het totaal) en de energiesector (35 %) sterk te overwegen. Voor in totaal 43,2 miljoen rekeneenheden zijn negen globale kredieten toegekend aan de Türkiye Sınai Kalkinma Bankasi (TSKB) en aan de Sınai Yatirim ve Kredi Bankasi (SYKB). Deze kredieten zijn intussen vrijwel geheel toegewezen ten behoeve van 55 industriële en dienstverleningsprojecten van kleinere omvang. Naar raming heeft de Bank door deze financieringssteun sinds 1965 direct kunnen bijdragen tot het scheppen van ongeveer 24 000 nieuwe arbeidsplaatsen, alsmede tot de vermindering van de seizoenswerkloosheid in sommige landbouwgebieden.

In **Griekenland** zijn van 1963 tot 1975 22 kredieten voor een totaal bedrag van 116,4 miljoen rekeneenheden, d.w.z. \$ 125 miljoen, toegekend. Dit komt overeen met het maximumbedrag waarin het financiële protocol voorzag. Twee derde hiervan was bestemd voor infrastructuurprojecten. Deze steun heeft bijgedragen tot het scheppen van ongeveer 7 000 nieuwe arbeidsplaatsen en tot een belangrijke verbetering van de werkgelegenheid in die gebieden waar irrigatieprojecten zijn uitgevoerd.

In **Portugal** zijn in 1976 vier kredieten toegekend voor een bedrag van in totaal 90 miljoen rekeneenheden (zie blz. 39 en 40).

In deze drie Zuid Europese landen heeft de Bank derhalve tot 31 december 1976 een bedrag van in totaal 595,1 miljoen rekeneenheden ter beschikking gesteld, d.w.z. bijna twee derde van het bedrag van de kredietverlening buiten de Gemeenschap.

Afrika — Caribisch gebied — Stille Oceaan

Bij de twee **overeenkomsten van Jaoende**, afgesloten met de **geassocieerde landen in Afrika, Madagaskar en Mauritius** (G.A.S.M.) en de twee besluiten betreffende de landen en gebieden overzee (L.G.O.) is het maximumbedrag voor de kredietverlening uit de eigen middelen van de Bank vastgesteld op 170 miljoen rekeneenheden en het totale bedrag van de kredieten tegen bijzondere voorwaarden of bijdragen aan de vorming van risicodragend kapitaal, uit de middelen van het Europese Ontwikkelingsfonds, op 140,5 miljoen rekeneenheden.

Van 1964 tot 1976 heeft de Bank middelen toegezegd tot een bedrag van in totaal 271,9 miljoen rekeneenheden ten behoeve van de G.A.S.M. en de L.G.O., waarvan 146,1 miljoen rekeneenheden aan gewone kredieten uit de eigen middelen van de Bank, 123,3 miljoen rekeneenheden aan kredieten tegen bijzondere voorwaarden en 2,5 miljoen rekeneenheden aan bijdragen aan de vorming van risicodragend kapitaal, deze beide laatste posten uit de middelen van het Europese Ontwikkelingsfonds.

Zo is bijgedragen tot investeringen van in totaal ongeveer 1 850 miljoen rekeneenheden, die naar raming direct ruim 50 000 nieuwe arbeidsplaatsen hebben geschapen.

De financiële samenwerking met de **landen in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan** en met de landen en gebieden overzee (A.C.S.-landen en L.G.O.), zoals deze is vastgelegd in de **overeenkomst van Lomé**, is wat de Bank betreft direct na het vankrachtworden van de betrokken documenten geconcretiseerd door het afsluiten van financieringsovereenkomsten tot een bedrag van in totaal 61,7 miljoen rekeneenheden (zie hiervoor, blz. 43 tot 46).

Tot 1976 is aldus in alle landen en gebieden in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (G.A.S.M., A.C.S.-landen en L.G.O.) een bedrag van in totaal 333,6 miljoen rekeneenheden aan steun toegezegd, d.w.z. ruim één derde van het totale bedrag dat aan kredieten buiten de Gemeenschap is verleend.

Middelen

De middelen zijn gestegen tot bijna 5,6 miljard rekeneenheden.

Op 31 december 1976 bedroeg het totaal der middelen van de Bank (gestort kapitaal, reserves, opgenomen leningen) 5 587,1 miljoen rekeneenheden tegenover 4 665,8 miljoen rekeneenheden op 31 december 1975.

Deze toeneming was voor 807,6 miljoen rekeneenheden een gevolg van de netto toeneming van de post leningen o/g (met inbegrip van aanpassingen in verband met koersschommelingen). Voorts is 75,7 miljoen rekeneenheden afkomstig van het naar de reserves overgeboekte winstsaldo. De resterende 38,0 miljoen rekeneenheden bestaat uit het bedrag dat de Lid-Staten op het geplaatste kapitaal hebben gestort.

Op de kapitaalmarkten is 748,9 miljoen rekeneenheden opgenomen.

In 1976 heeft de Bank 748,9 miljoen rekeneenheden op de kapitaalmarkten opgenomen waarvan 17 miljoen rekeneenheden in de vorm van participatiecertificaten, door middel waarvan derden hebben deelgenomen aan de financiering van kredieten van de Bank. In 1975 en 1974 was voor respectievelijk 830,7 miljoen en 825,5 miljoen rekeneenheden aan leningen opgenomen.

De leningen waren dit jaar minder gespreid over de verschillende valutagebieden dan in 1975. De meeste Lid-Staten hebben restrictieve monetaire maatregelen getroffen in verband met de onrustbarende ontwikkeling van de inflatie en de soms

zeer heftige speculatiegolven tegen bepaalde valuta's. Deze maatregelen hadden uiteraard grote invloed op de rentevoeten; sommige markten bleven dan ook in de praktijk vrijwel gesloten voor de Bank. Er zijn vijf leningen in drie geldsoorten van de Lid-Staten uitgegeven (Duitse mark, Nederlandse gulden, Luxemburgse frank). Dit leverde de Bank slechts 150,1 miljoen rekeneenheden aan valuta's van de Gemeenschap op, tegenover 363,8 miljoen rekeneenheden in het voorafgaande jaar. Deze vermindering is ook een gevolg van het feit, dat de Bank heeft vermeden om op ruimere schaal Duitse marken op te nemen, hoewel deze markt zeer liquide was en de rentevoeten in Duitsland een dalende tendentie hadden. Het blijkt namelijk dat de geldnemers van de Bank in de meeste andere landen aarzelen om het wisselkoersrisico ten opzichte van de Duitse mark te aanvaarden. Van de leningen, luidende in valuta's van de Lid-Staten, is er slechts één uitgegeven — van 11,9 miljoen rekeneenheden (1975: 241,3 miljoen) — op een binnenlandse kapitaalmarkt en wel, in dit geval, de Luxemburgse markt.

Meer dan in 1975 het geval was, moest derhalve worden teruggegrepen op leningen luidende in US-dollar (489,3 miljoen rekeneenheden, d.w.z. ongeveer twee derde van het totaal van 748,9 miljoen rekeneenheden, tegenover 298,9 miljoen rekeneenheden in 1975). Deze valuta bleef ondanks de verwarde toestand in het internationale geldwezen, een betrekkelijk stabiele en attractieve geldeenheid.

Op de internationale markt voor dollarobligaties werden in 1976 recordomzetten geboekt. Ook aan de Bank leverde deze markt een opmerkelijk omvangrijke bijdrage. Hier zijn namelijk drie leningen geplaatst voor een bedrag van in totaal \$ 246,5 miljoen. Voorts is profijt getrokken van de daling van de rentevoeten in de Verenigde Staten en deze enorme markt, die middelen tot twintig jaar aanbood, heeft twee leningen opgenomen: één van \$ 100 miljoen en een tweede van \$ 75 miljoen. Een tweede operatie tot een bedrag van \$ 30 miljoen op de Aziatische dollar-markt droeg er bovendien toe bij, dat deze regionale markt beter bekend werd met de Bank.

In het Midden-Oosten is, onder leiding van een banksyndicaat dat uitsluitend uit Arabische banken bestond, een publieke uitgifte geplaatst tot een bedrag van \$ 50 miljoen.

Sinds enkele jaren streeft de Bank ernaar haar middelenbronnen geografisch meer te spreiden; deze politiek is ook in 1976 voortgezet. In Oostenrijk is voor het eerst een lening in Oostenrijkse schilling uitgegeven tot een tegenwaarde van 18,2 miljoen rekeneenheden. De Bank heeft zich bovendien dit jaar tot het Japanse publiek gewend door uitgifte van een yen-lening met een tegenwaarde van 30,5 miljoen rekeneenheden; in het voorafgaande jaar was op de Japanse markt reeds een lening van de Bank onderhands geplaatst.

Ondanks de grote ruimte op de Zwitserse kapitaalmarkt en de lage rentetarieven aldaar, heeft de Bank slechts 43,8 miljoen rekeneenheden in Zwitserland opgenomen, terwijl dit in 1975 133,8 miljoen rekeneenheden was. Ook dit hield verband met de aarzelende houding van haar geldnemers, maar nu ten opzichte van het aangaan van schulden in Zwitserse frank.

In tabel 8 op blz. 74 worden bijzonderheden vermeld ten aanzien van de in het boekjaar afgesloten leningen. Het saldo der opgenomen leningen onder aftrek van aflossingen en na aanpassing in verband met wisselkoersveranderingen, bedroeg op 31 december 1976 4 723,0 miljoen rekeneenheden. Op 31 december 1975 was dit saldo 3 915,4 miljoen rekeneenheden, zodat sprake was van een stijging met 807,6 miljoen rekeneenheden ⁽¹⁾, waarvan 16,6 miljoen rekeneenheden nog te vorderen is.

Tabel 6: Geplaatste leningen tot en met 1976

	Aantal	Bedrag (miljoen r.e.)		Leningen	Deelneming van derden aan financieringen door de E.I.B. (miljoen r.e.)	Opgenomen middelen (miljoen r.e.)
		Onderhands	Openbaar	Totaal		
1961	3	7,6	13,8	21,4	—	21,4
1962	2	—	32,3	32,3	—	32,3
1963	3	8,0	27,2	35,2	—	35,2
1964	5	13,5	53,3	66,8	—	66,8
1965	4	—	65,0	65,0	—	65,0
1966	6	24,0	114,5	138,5	—	138,5
1967	8	40,0	154,5	194,5	—	194,5
1968	13	112,5	100,0	212,5	—	212,5
1969	9	63,7	82,3	146,0	—	146,0
1970	7	66,6	102,3	168,9	—	168,9
1971	20	208,0	204,9	412,9	—	412,9
1972	19	133,4	328,6	462,0	17,5	479,5
1973	22	207,0	401,0	608,0	4,3	612,3
1974	16	704,2	121,3	825,5	—	825,5
1975	26	318,6	495,1	813,7	17,0	830,7
1976	17	221,0	510,9	731,9	17,0	748,9
1961–1976	180	2 128,1	2 807,0	4 935,1	55,8	4 990,9

Nieuwe structuur van ed rentetarieven van de Bank.

Gedurende het afgelopen boekjaar konden de rentetarieven van de Bank enigszins omlaag worden gebracht, daar ook de kosten van de opgenomen middelen op lange en middellange termijn gedaald zijn. Voorts is de structuur van de tarieven herzien door deze te differentiëren al naar gelang de looptijd van de kredieten en de geldsoorten waarin deze worden uitbetaald.

De vaste rentevoet voor alle kredieten die in juli 1975 was vastgesteld op 9,5 %, is in februari 1976 verlaagd tot 9 % voor kredieten die voor ten hoogste acht jaar werden verstrekt, terwijl het geldende tarief bleef bestaan voor alle andere kredieten. Gezien de grote verschillen tussen de rentevoeten op de diverse kapitaalmarkten, besloot de Bank in juli 1976 haar tarieven te differentiëren en dit niet alleen voor de traditionele kredieten die in meerdere geldsoorten worden uitbetaald, maar ook voor kredieten die in slechts één enkele valuta worden uitbetaald: dollar of Zwitserse frank. De tariefstructuur, in oktober en vervolgens in december nog eens herzien, bood aan het eind van het jaar het volgende beeld:

Kredieten uit te betalen in meerdere geldsoorten: — tot 8 jaar: $8\frac{1}{4}$ %
— van 8 jaar tot 12 jaar: $8\frac{7}{8}$ %
— van 12 jaar tot 20 jaar: $9\frac{1}{8}$ %

Kredieten uit te betalen in één enkele geldsoort: US-dollar

— tot 8 jaar — basistarief 8 jaar ⁽²⁾: $8\frac{1}{2}$ %
— van 8 tot 12 jaar — basistarief 10 jaar ⁽²⁾: $9\frac{1}{8}$ %
— van 12 tot 20 jaar — basistarief 15 jaar ⁽²⁾: $9\frac{1}{2}$ %

Zwitserse frank — tot 8 jaar — basistarief 6 jaar ⁽²⁾: 6 %

(¹) Zie bijlage C bij de jaarrekeningen op blz. 69.

(²) De basistarieven worden door de Raad van Bewind van de Bank vastgesteld voor kredieten met een bepaalde looptijd. Voor langere of kortere looptijden worden deze tarieven door de Bank verhoogd, respectievelijk verlaagd, ongeveer overeenkomstig de verschillen in kosten voor opgenomen leningen met gelijke looptijden.

Resultaten van het boekjaar

Exploitatie-overschot: 70,8 miljoen rekeneenheden.

De resultaten van het boekjaar 1976 zijn sterk beïnvloed door het verschil in ontwikkeling tussen ontvangen en betaalde rentebedragen. De rente over verstrekte kredieten steeg namelijk met 94,2 miljoen rekeneenheden, terwijl de post rente en kosten van leningen o/g met slechts 74,2 miljoen rekeneenheden toenam. Oorzaak hiervan is met name de omstandigheid, dat de Bank meer dan ooit heeft gestreefd naar beperking van haar liquiditeit door de opbrengst van de uitgegeven leningen zo snel mogelijk te gebruiken voor haar kredietverlening op lange termijn. De opbrengst van de beleggingen op korte termijn is echter toch enigszins gestegen, van 34 miljoen rekeneenheden in 1975 tot 37,3 miljoen rekeneenheden gedurende het boekjaar, daar de rentetarieven op sommige geldmarkten in 1976 nog vrij hoog lagen.

De administratiekosten zijn gestegen van 14,2 miljoen rekeneenheden in 1975 tot 18,6 miljoen rekeneenheden in het boekjaar. Deze stijging is vooral veroorzaakt door een toeneming van de omvang van het personeel en door het feit dat de salarissen in Belgische frank worden uitbetaald, terwijl de koers van deze valuta ten opzichte van de Europese rekeneenheid gedurende het boekjaar is gestegen. Na een afschrijving op emissiekosten en aflossingspremies ad 11,7 miljoen rekeneenheden — tegenover 9,6 miljoen rekeneenheden in 1975 — resteert een exploitatie-overschot van 70,8 miljoen rekeneenheden tegenover 54,9 miljoen rekeneenheden in 1975.

Als gevolg van de toepassing van de omrekeningskoersen van de Europese rekeneenheid per 31 december 1976 komt hierbij nog een koersverschil van 4,9 miljoen rekeneenheden, dat is ontstaan door herwaardering van het eigen vermogen van de Bank op basis van genoemde wisselkoersen, voorzover de waarde daarvan niet is aangepast krachtens artikel 7 van de statuten. Het overeenkomstige bedrag voor 1975 was 4,5 miljoen rekeneenheden.

Het winstsaldo is overgebracht naar de reserves.

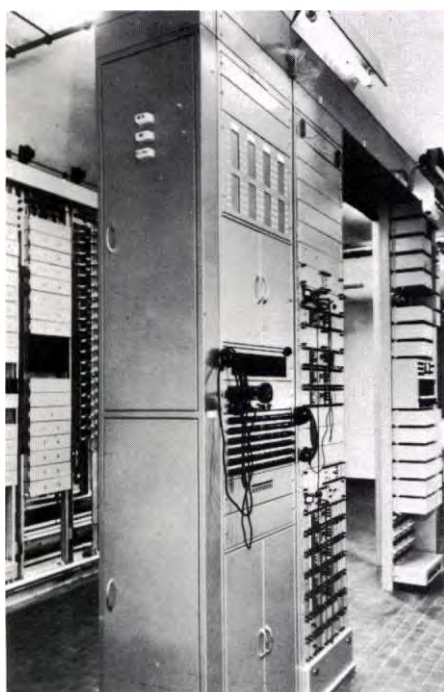
Het totale winstsaldo dat naar de reserves kan worden overgeboekt, bedraagt voor 1976 derhalve 75,7 miljoen rekeneenheden tegenover 59,4 miljoen rekeneenheden in het voorafgaande jaar. Hiervan is een bedrag van 20 miljoen rekeneenheden overgeboekt naar de statutaire reserve, terwijl het resterende saldo is geboekt op de overige reserves. Het hierboven genoemde herwaarderingsverschil van 4,9 miljoen rekeneenheden is overgeboekt naar de reserve voor koersverschillen.

Balanstotaal op 31 december 1976: bijna 6,6 miljard reken- eenheden.

Het balanstotaal beliep op 31 december 1976 6 565 miljoen rekeneenheden tegenover 5 469 miljoen rekeneenheden per 31 december 1975, hetgeen een stijging met 20 % betekent.



Projecten, gefinancierd in 1976



Gewone transacties

miljoenen r.e.

Lid-Staten

miljoenen r.e. (1)

BELGIË

Bfr. 750 miljoen **17,9**

1. Globaal krediet aan de **Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid** ter financiering van industriële projecten van beperkte omvang in ontwikkelings- of omschakelingsgebieden
Bfr. 750 miljoen **17,9**

DENEMARKEN

Deense kr. 59,5 miljoen **9,1**

2. Steenwolfabriek te Øster Doense (westelijk van de Grote Belt)

Rockwool A/S
Deense kr. 23,5 miljoen **3,6**

3. Uitbreiding van een fineer- en spaanplaatfabriek te Orehoved (oostelijk van de Grote Belt)

Orehoved Trae- Og Finerindustri A/S
Deense kr. 16 miljoen **2,4**

4. Globaal krediet aan de **Deense staat (Direktoratet for Egnsudvikling)** ter financiering van industriële projecten van beperkte omvang in ontwikkelingsgebieden
Deense kr. 20 miljoen **3,1**

DUITSLAND

DM 325 miljoen **110,8**

5.-6. Kerncentrale Gundremmingen (Beieren), eenheden B en C

Kernkraftwerk Gundremmingen Verwaltungsgesellschaft mbH

Twee garanties:

– DM 150 miljoen **49,1**
– DM 150 miljoen **52,5**

7. Herstructurering van een staalfabriek te Neunkirchen (Saarland)

Neunkircher Eisenwerk AG
DM 25 miljoen **9,2**

FRANKRIJK

Ffr. 321,4 miljoen **60,1**

8. Uitbreiding en modernisering van de telefoon- en telexdienst op het platteland van het departement Finistère (Bretagne)

Administration des Postes et Télécommunications via het **Département du Finistère**
Ffr. 8 miljoen **1,5**

9. Uitbreiding en modernisering van de telefoon- en telexdienst in Aquitanië

Administration des Postes et Télécommunications via de **Caisse Nationale des Télécommunications**
Ffr. 156,7 miljoen **30,0**

10. Uitbreiding en modernisering van de telefoon- en telexdienst in Auvergne

Administration des Postes et Télécommunications via de **Caisse Nationale des Télécommunications**
Ffr. 156,7 miljoen **28,5**

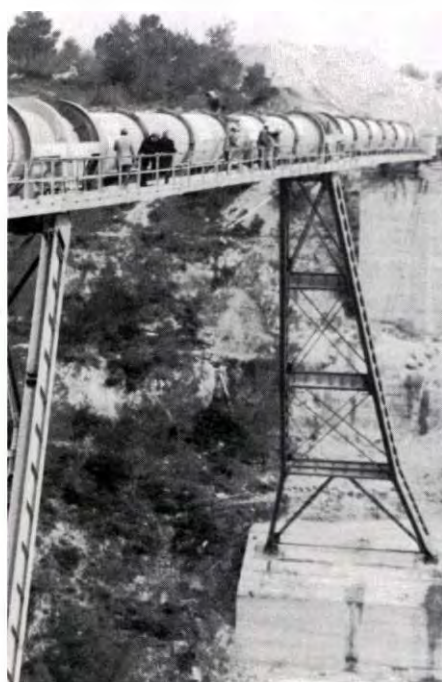
IERLAND

Iers £ 35,4 miljoen **57,4**

11. Uitbreiding en modernisering van de telefoon- en telexdienst in Ierland

Department of Posts and Telegraphs via het **Ministerie van Financiën**
£ 16,0 miljoen **24,1**

(1) De geopende kredieten luiden in de tegenwaarde van de nationale valuta's wat transacties in de Lid-Staten betreft en in rekeneenheden wat transacties betreft in het kader van de financiële samenwerking met landen buiten de Gemeenschap. De bij deze laatste posten aangegeven waarde in nationale valuta's hebben slechts indicatieve betekenis; deze waarde is gelijk aan de tegenwaarde van de bedragen in rekeneenheden op de datum van de ondertekening van de betrokken overeenkomsten (zie voor de rekeneenheid blz. 6).



	miljoenen r.e.	miljoenen r.e.
12. Ontginning van turfvenen ten behoeve van de elektriciteitsproductie Bord Na Mona £ 2,2 miljoen	3,3	
13. Ammoniak- en ureumfabriek bij Cork Nitrigin Eireann Teoranta £ 17,2 miljoen	29,9	
ITALIË lire 342 miljard	382,6	
14. Irrigatiestelsel in de vlakte van Metaponto (Basilicata) Cassa per il Mezzogiorno ⁽¹⁾ lire 24 miljard	30,1	
15. Watervoorziening van het industrieterrein te Syracuse (Sicilië) Cassa per il Mezzogiorno lire 20 miljard	21,6	
16. Sanering van de golf van Napels (tweede krediet); aanleg van riolen en van zuiveringsinstallaties voor huishoudelijk en industrieel afvalwater (Campanië) Cassa per il Mezzogiorno lire 12 miljard	15,0	
17. Aanleg van de industriehaven te Augusta bij Syracuse (Sicilië) Cassa per il Mezzogiorno lire 20 miljard	20,9	
18. Haven-, weg- en spoorwegwerken op het industrieterrein te Manfredonia (Apulië) Cassa per il Mezzogiorno lire 16 miljard	20,1	
19. Weg- en havenwerken op het industrieterrein te Taranto (Apulië) Cassa per il Mezzogiorno lire 24 miljard	30,1	
20. Uitbreiding van de telefoondienst in Calabrië en Basilicata SIP – Società Italiana per l'Esercizio Telefonico p.A. via de IMI – Istituto Mobiliare Italiano lire 28 miljard	29,2	
21. Uitbreiding van de telefoondienst in Apulië SIP – Società Italiana per l'Esercizio Telefonico p.A. via de IMI – Istituto Mobiliare Italiano lire 26 miljard	28,1	
22. Ontginning van uraniumertsen te Novazza (Lombardije) AGIP S.p.A. lire 9 miljard	9,7	
23. Koppeling van leidingen voor in Italië ingevoerd aardgas (Lombardije) SNAM S.p.A. lire 28 miljard		29,2
24. Transformatie van een uitgeput gasveld voor opslagdoeleinden te Sergnano (Lombardije) AGIP S.p.A. lire 6 miljard		6,3
25. Uitbreiding van het gasleidingnet in Zuid-Italië SNAM S.p.A. via de ENI – Ente Nazionale Idrocarburi lire 4,5 miljard		4,7
26. Herstructurering van een stalen-buizenfabriek door de bouw van een nieuwe walserij van naadloze buis te Dalmine (Lombardije) Dalmine S.p.A. lire 13 miljard		14,0
27. Uitbreiding van een afwerkingsbedrijf voor dikke plaat te Taranto (Apulië) Siderurgica commerciale Italiana – SIDERCOMIT S.p.A. via de IRI – Istituto per la Ricostruzione Industriale lire 3,5 miljard		3,7
28. Milieubeschermingsinstallaties voor het staalbedrijf te Bagnoli (Campanië) Italsider S.p.A. via de Cassa per il Mezzogiorno en de IS-VEIMER-Istituto per lo Sviluppo Economico dell'Italia Meridionale lire 5 miljard		6,3
29. Rationalisatie van een elektrolytische zinkfabriek en bouw van milieubeschermingsinstallaties te Crotona (Calabrië) Società Mineraria e Metallurgica di Pertusola p.A. via de Cassa per il Mezzogiorno en de IS-VEIMER – Istituto per lo Sviluppo Economico dell'Italia Meridionale lire 3,2 miljard		3,3
30. Fabriek van vuurvast materiaal te Grogastu (Sardinië) S.p.A. SANAC – Refrattari Argille e Caoline via de IMI – Istituto Mobiliare Italiano lire 3,2 miljard		4,1
31. Anilinefabriek te Priolo (Sicilië) Anilina S.p.A. via de IRFIS – Istituto Regionale per il Finanziamento alle Industrie in Sicilia lire 8,5 miljard		9,2
32. Hulpinstallaties voor de anilinefabriek te Priolo (Sicilië) Montedison S.p.A. via de IRFIS – Istituto Regionale per il Finanziamento alle Industrie in Sicilia lire 1,5 miljard		1,6

⁽¹⁾ Cassa per opere straordinarie di pubblico interesse nell'Italia Meridionale.



miljoenen r.e.

miljoenen r.e.

33. Nieuwe ureumfabriek en rationalisatie van een bestaande ammoniakfabriek te Manfredonia (Apulië)

ANIC S.p.A. via de **ENI – Ente Nazionale Idrocarburi**
lire 16 miljard

20,1

34. Uitbreiding van een fabriek van technische gassen te Sarroch (Sardinië)

SIO Sarda – Società Sarda per l'Industria dell'Ossigeno e di Altri Gas S.p.A. via de **Cassa per il Mezzogiorno** en de **CIS – Credito Industriale Sardo**
lire 1,8 miljard

1,9

35. Uitbreiding en modernisering van een farmaceutische fabriek te Torre Annunziata (Campanië)

FERVET S.p.A. via de **ISVEIMER – Istituto per lo Sviluppo Economico dell'Italia Meridionale**
lire 2 miljard

2,2

36. Fabriek van geprefabriceerde bouwelementen te Pozzili (Molise)

Volani Sud S.p.A. via de **EFIM – Ente Partecipazioni e Finanziamento Industria Manifatturiera**
lire 2,5 miljard

2,6

37. Dieselmotorenfabriek te Foggia (Apulië)

Società Franco-Italiana di Motori – SOFIM S.p.A. via de **IMI – Istituto Mobiliare Italiano**
lire 14 miljard

15,1

38. Uitbreiding en modernisering van een fabriek van technische grafietprodukten te Ascoli Piceno (Marken)

Elettrocarbonium S.p.A. via de **IMI – Istituto Mobiliare Italiano**
lire 1,6 miljard

1,7

39. Uitbreiding en modernisering van een fabriek van diepvriesprodukten te Cisterna di Latina (Latium)

Algel S.p.A. via de **IMI – Istituto Mobiliare Italiano**
lire 1,6 miljard

1,7

40. Uitbreiding van een fabriek van rubberslangen en drijfriemen te Ascoli Piceno (Marken)

Uniroyal Manuli S.p.A. via de **Cassaa per il Mezzogiorno** en de **ISVEIMER – Istituto per lo Sviluppo Economico dell'Italia Meridionale**
lire 2,7 miljard

3,4

41.–42. Fabriek van transportbanden en bladrubber te Ferrandina (Basilicata)

Gommafer S.p.A.

Twee kredieten:

– via de **EFIM – Ente Partecipazioni e Finanziamento Industria Manifatturiera**
lire 4 miljard

4,3

– via de **IMI – Istituto Mobiliare Italiano**
lire 2 miljard

2,1

43. Globaal krediet aan het **Istituto di Credito per le Imprese di Pubblica Utilità – ICIPIU** ter financiering van industriële projecten van beperkte omvang in Zuid-Italië
lire 3,4 miljard

3,7

44. Globaal krediet aan de **ISVEIMER – Istituto per lo Sviluppo Economico dell'Italia Meridionale** via de **Cassa per il Mezzogiorno** ter financiering van industriële projecten van beperkte omvang op het Zuiditaliaanse vasteland
lire 15 miljard

15,7

45. Globaal krediet aan de **IRFIS – Istituto Regionale per il Finanziamento alle Industrie in Sicilia** via de **Cassa per il Mezzogiorno** ter financiering van industriële projecten van beperkte omvang op Sicilië
lire 10 miljard

10,4

46. Globaal krediet aan de **CIS – Credito Industriale Sardo** via de **Cassa per il Mezzogiorno** ter financiering van industriële projecten van beperkte omvang op Sardinië
lire 5 miljard

5,2

47. Globaal krediet aan de **Mediocredito per le Piccole e Medie Imprese del Friuli-Venezia Giulia** ter financiering van het herstel van het klein- en middenbedrijf in het door aardbevingen geteisterde Friaul
lire 5 miljard

5,2

NEDERLAND

fl. 91,6 miljoen

30,4

48.-49. Prins Claus-centrale te Maasbracht (Nederlands Limburg)

N.V. Provinciale Limburgse Electriciteits Maatschappij (P.L.E.M.)

– garantie
fl. 49,8 miljoen

16,5

– krediet
fl. 41,8 miljoen

13,9



VERENIGD KONINKRIJK

£ 259 miljoen

417,6

50. Uitbreiding en verbetering van de watervoorziening in Lancashire (Noordwest-Engeland)

North West Water Authority via de

National Water Council

£ 9 miljoen

15,6

51.-52. Verbetering van de watervoorziening door bouw van een dam in de North Tyne te Kielder en aanleg van toevoerleidingen naar de Wear en de Tees (Noord-Engeland)

Northumbrian Water Authority via de **National Water Council**

Twee kredieten:

– £ 4 miljoen

6,9

– £ 6 miljoen

9,0

53. Watervoorzienings- en afvalwaterzuiveringsinstallaties in Cornwall (Zuidwest-Engeland)

South West Water Authority via de **National Water Council**

£ 4 miljoen

6,0

54. Bouw van drie uiterst snelle treinstellen voor personenvervoer (Advanced Passenger Train)

British Railways Board

£ 11,6 miljoen

19,7

55. Aanschaffing van een multi-purpose schip voor de dienst Holyhead (Noord-Wales) – Dun Laoghaire (Ierland), alsmede voorzieningen in de haven te Holyhead

British Railways Board

£ 5,5 miljoen

8,9

56. Vergroting van twee hovercrafts en een nieuwe terminal te Dover (Zuidoost Engeland)

British Rail Hovercraft Ltd. via de **British Railways Board**

£ 5 miljoen

7,5

57. Uitbreiding en modernisering van de telefoon- en telexdienst in Schotland

Post Office

£ 17,3 miljoen

30,0

58. Uitbreiding en modernisering van de telefoon- en telexdienst in Noord-Engeland

Post Office

£ 17,6 miljoen

28,5

59.-60. Pompcentrale te Dinorwic (Wales)

Central Electricity Generating Board via **The Electricity Council**

Twee kredieten:

– £ 17,5 miljoen

28,3

– £ 8,5 miljoen

13,7

miljoenen r.e.

miljoenen r.e.

61. Aardoliewinning in het Beryl-veld in het Britse deel van de Noord-zee

North Sea, Inc.

£ 16,8 miljoen

27,2

62. Aardoliewinning in het Thistle-veld in het Britse deel van de Noord-zee

Santa Fe Minerals (UK) Inc.

£ 17,9 miljoen

27,0

63.-64. Derde fase van de uitbreiding van het leidingnet voor het transport van aardgas uit het Frigg-veld in de Noordzee (Schotland en Noord-Engeland)

British Gas Corporation

Twee kredieten:

– £ 12 miljoen

20,8

– £ 8 miljoen

13,9

65.-66. Uitbreiding van het leidingnet voor het transport van aardgas uit de Noordzee (Zuidwest-Engeland en East Anglia)

British Gas Corporation

Twee kredieten:

– £ 17,3 miljoen

29,4

– £ 8,6 miljoen

14,6

67. Olieleiding vanaf het Ninian-veld bij de Shetland-eilanden

BP Development Ltd. via de **BP Capital Ltd.**

£ 10,7 miljoen

16,2

68. Uitbreiding van buizenfabrieken (Schotland en Noord-Engeland)

British Steel Corporation

£ 17 miljoen

25,6

69. Installaties voor de behandeling en opslag van cokeskolen bij de staalfabriek te Port Talbot (Wales)

British Steel Corporation

£ 12,6 miljoen

19,0

70. Uitbreiding van de walserijen van de Consett Works, Durham (Noord-Engeland)

British Steel Corporation

£ 6,75 miljoen

10,9

71. Uitbreiding van de walserijen van de Dalzell Works, Motherwell (Schotland)

British Steel Corporation

£ 3,5 miljoen

5,7

72. Onderhoudswerkplaats voor gietvormen bij de continue gieterij in de staalfabriek te Distington (Noord-Engeland)

British Steel Corporation

£ 2,1 miljoen

3,2



miljoenen r.e.

73. Azijnzuurfabriek te Hull (Yorkshire)

BP Chemicals Ltd. via de **BP Capital Ltd.**

£ 19,7 miljoen 29,7

Buiten de Gemeenschap

miljoenen r.e.

PORTUGAL

escudo 2,99 miljard 90,0

74. Thermische centrale te Setubal (bij Lissabon) en hoogspanningslijnen voor de koppeling met het Spaanse net

Electricidade de Portugal (EDP)
escudo 1 149,1 miljoen 35,0

75. Dam en waterkrachtcentrale in de Douro te Pocinho

Electricidade de Portugal (EDP)
escudo 691,7 miljoen 20,0

76. Fabriek van ijzerhoudende pellets op basis van pyrietslakken en modernisering van een koperbedrijf te Barreiro (bij Lissabon)

Companhia Uniao Fabril (CUF)
escudo 656,7 miljoen 20,0

77. Globaal krediet aan de **Banco de Fomento Nacional** ter financiering van industriële en toeristische projecten van beperkte omvang
escudo 492,5 miljoen 15,0

G.A.S.M. (Overeenkomst van Jaende II)

10,9

NIEUW-CALEDONIË

78. Uitbreiding van de nikkelmijnen en van verwerkende installaties in Nieuw Caledonië

Société Métallurgique le Nickel (SLN) via de **Caisse Centrale de Coopération Économique**

Ffr. 26,1 miljoen 5,0

miljoenen r.e.

TOGO

79. Aanleg van een kalksteengroeve en bouw van een cementklinkerfabriek te Tabligbo bij Lomé

Société des Ciments de l'Afrique de l'Ouest (CIMAO)
CFA-frank 1 546 miljoen 5,9

A.C.S.-landen (Overeenkomst van Lomé)

41,5

KAMEROEN

80. Dam en waterkrachtcentrale in de Sanaga te Song-Loulou, alsmede hoogspanningslijnen en onderstations

Société Nationale d'Électricité du Cameroun (SONEL)
CFA-frank 3 706 miljoen 13,5

GHANA

81. Dam en waterkrachtcentrale in de Volta te Kpong, stroomafwaarts van de Akosombodam

Volta River Authority (VRA)
cedi 12,8 miljoen 10,0

MAURITIUS

82. Uitbreiding van de thermische centrale te Fort Victoria

Central Electricity Board (CEB)
Mauritiaanse roepia 14,8 miljoen 2,0

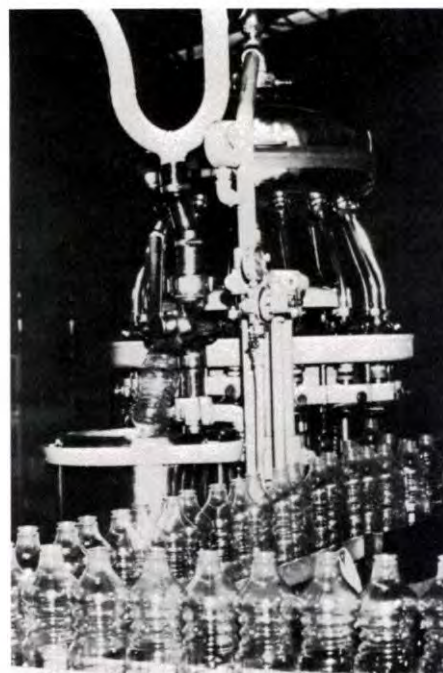
KENYA

83. Globaal krediet aan de **Development Finance Company of Kenya Ltd. (DFCK)** ter financiering van projecten van beperkte omvang
Kenyaanse shilling 18,6 miljoen 2,0

TOGO

84. Aanleg van een kalksteengroeve en bouw van een cementklinkerfabriek te Tabligbo bij Lomé

Société des Ciments de l'Afrique de l'Ouest (CIMAO)
CFA-frank 3 843 miljoen 14,0



Bijzondere transacties

miljoenen r.e.

miljoenen r.e.

TURKIJE

Turks pond 108,3 miljoen 6,0

85. Ontginning van de bosreserve in het gebied langs de Middellandse Zee en bouw van een karton- en kraftpapierfabriek, alsmede van een houtzagerij bij Mersin (Silifke)

Bosbouwministerie en Türkiye Selüloz Ve Kâğıt Fabrikaları İşletmesi Genel Müdürlüğü (SEKA)

Turks pond 90,0 miljoen (aanvullend krediet) 5,0

86. Globaal krediet aan de Turkse staat ter financiering van feasibility studies ten behoeve van de overheidssector

Turks pond 18,3 miljoen 1,0

G.A.S.M. (overeenkomsten van Jaoende) 18,6

KONGO

87. Verbetering van het baanvak Mayombe van de spoorweg Brazzaville – Pointe Noire

Agence Transcongolaise des Communications (ATC)

CFA-frank 993,8 miljoen 3,6

IVOORKUST

88. Uitbreiding van de watervoorziening te Korhogo

Republiek Ivoorkust

CFA-frank 271,4 miljoen 1,0

GABON

89. Baanvak Owendo-Booué van de transgabonese spoorweg

Republiek Gabon

CFA-frank 1 840,1 miljoen 7,0

SENEGAL

90. Irrigatie van een tuinbouwgebied van 180 ha te Kirène (schiereiland van Kaap Verde) en koelhuis in de haven van Dakar

Republiek Senegal

CFA-frank 1 199,2 miljoen 4,6

NIEUW-CALEDONIË

91. Weg tussen Moindou en Bourail
Territoire de la Nouvelle-Calédonie
CFP-frank 229,4 miljoen 2,4

A.C.S.-landen (overeenkomst van Lomé – verstrekking van risicodragende middelen) 20,2

KAMEROEN

92. Oliefabriek te Dibombari
Voorwaardelijke lening

**Société Camerounaise de Palmes-
raies (SOCAPALM)**
CFA-frank 631,4 miljoen 2,3

BOVEN-VOLTA

93.-94. Uitbreiding van het rietsuikercomplex te Banfora

– voorwaardelijke lening

Republiek Boven-Volta
CFA-frank 372,8 miljoen 1,4

– achtergestelde lening

**Société Sucrière Voltaïque
(SO.SU.HV)**
CFA-frank 783,3 miljoen 3,0

TSJAAD

95. Rietsuikercomplex te Banda
Voorwaardelijke lening aan de **Republiek Tsjaad** ter gedeeltelijke financiering van de meerderheidsdeelneming van dit land in het kapitaal van de Société Nationale Sucrière du Tchad (SONASUT)
CFA-frank 2 058,9 miljoen 7,5

TOGO

96.-97.-98. Aanleg van een kalksteengroeve en bouw van een cementklinkerfabriek te Tabligbo bij Lomé
Achtergestelde leningen ter financiering van hun deelnemingen in het preferente aandelenkapitaal van de maatschappij CIMA0:

– aan de **Republiek Ivoorkust**
CFA-frank 549 miljoen 2,0

– aan de **Republiek Ghana**
tegenwaarde van CFA-frank 549 miljoen 2,0

– aan de **Republiek Togo**
CFA-frank 549 miljoen 2,0



Krachtens het dringende hulpprogramma voor Portugal heeft de Bank in 1976 vier kredieten van in totaal 90 miljoen reken-eenheden toegekend. Twee hiervan kwamen ten goede van de elektriciteitsvoorziening van dat land (thermische en waterkrachtcentrales): de twee overige gingen naar een metallurgisch bedrijf en naar de Banco de Fomento Nacional ter financiering van kleinere industriële en toeristische projecten.

Personalia

Er zij hier in de eerste plaats herinnerd aan het overlijden van de heer P. FORMENTINI, honorair president van de Bank, op 23 juni 1976. De heer Formentini heeft de Bank als president van 1959 tot 1970 geleid met volledige inzet van geheel zijn — bijzondere — persoonlijkheid en zijn enorme ervaring, verkregen in de belangrijke functies die hij voordien had vervuld.

Tijdens de jaarvergadering van 23 juni 1976 heeft de Raad van Gouverneurs de Directie van de Bank hernieuwd voor de statutaire periode van zes jaar. Op voorstel van de Raad van Bewind zijn de heren Y. LE PORTZ, president, en S. BOOMSTRA, H. O. STEFFE, Sir Raymond BELL, vice-presidenten, herbenoemd; in de plaats van de heer L. ROSANIA is de vroegere permanente vertegenwoordiger van Italië bij de Europese Gemeenschappen, de heer G. BOMBASSEI FRASCANI de VETTOR, tot vice-president benoemd. De heer BOOMSTRA heeft zijn functie op 1 oktober van dat jaar om persoonlijke redenen neergelegd; in zijn plaats is tot vice-president benoemd de heer M. ESSELENS, Directeur-Generaal van de Administratie van de Schatkist bij het Belgische Ministerie van Financiën, die voordien bewindvoerder van de Bank was. Uit erkentelijkheid voor de door hen bewezen diensten heeft de Raad van Gouverneurs de heren BOOMSTRA en ROSANIA de titel van honorair vice-president verleend.

In de Raad van Bewind hebben zich verscheidene wijzigingen voorgedaan. Het overlijden van de heer S. MURRAY, lers bewindvoerder, op 9 oktober 1976 heeft de Raad geconfronteerd met het smartelijke verlies van de ervaring en kennis die de heer Murray sinds 1973 in de Raad had ingebracht. De heren R. DENUCÉ, bewindvoerder sinds het eerste uur, A. IJ. A. LOOIJEN en J. NASH hebben hun ontslag aangeboden. De raad zegt deze heren gaarne dank voor hun waardevolle bijdragen tot de werkzaamheden van de Bank.

In hun plaats heeft de Raad van Gouverneurs voor de nog resterende tijd van hun mandaten benoemd: de heer M. HORGAN, in de plaats voor de heer Murray; de heer M. ESSELENS, in de plaats van de heer Denucé, althans tot september 1976, en vervolgens de heer M. MEULEMANS in zijn plaats; de heer B. F. baron van ITTERSUM, in de plaats van de heer Looijen; de heer P. C. MAAS, als plaatsvervangend bewindvoerder, daartoe in onderlinge overeenstemming aange-wezen door de drie Benelux-landen.

De heer M. JACOB heeft om gezondheidsredenen ontslag genomen als lid van het Comité ter controle van de boekhouding; in zijn plaats is de heer P. L. McDONNELL benoemd.

Wegens de verdere uitbreiding van haar werkzaamheden heeft de Bank nieuw personeel moeten aantrekken. Op 31 december 1976 omvatte het personeel 371 personen tegenover 354 op 31 december 1975.

De Raad van Bewind is het personeel dank verschuldigd voor de omvang en kwaliteit van het gedurende 1976 met zoveel toewijding verrichte werk.

Luxemburg, 1 april 1977

Y. LE PORTZ

Voorzitter van de Raad van Bewind

Balans per 31 december 1976

(in rekeneenheden – zie voor de noten bij de jaarrekeningen bijlage E)

Activa	31. 12. 1976	31. 12. 1975
Door de Lid-Staten te storten kapitaal	113 906 250	151 875 000
Kas en banken		
direct of binnen hoogstens één jaar opeisbaar	335 148 512	333 213 291
opeisbaar na minstens één jaar	2 156 311	4 243 267
	337 304 823	337 456 558
Schatkistpapier, wissels en schuldbrieven (zie noot B)		
met looptijden tot hoogstens één jaar	33 756 259	7 531 472
met looptijden langer dan één jaar	168 863 004	144 704 332
	202 619 263	152 235 804
Vorderingen wegens leningen o/g	16 593 067	40 939 011
Vorderingen op Lid-Staten wegens kapitaalverrekeningen (zie bijlage D)	57 195 293	38 063 178
Verstrekte kredieten (zie bijlage B)		
uitbetaald	5 072 121 277	4 178 744 729
nog te betalen	413 301 543	264 808 983
	5 485 422 820	4 443 553 712
Garanties		
wegens in opdracht van derden verstrekte kredieten	123 468 746	110 926 643
wegens door derden verstrekte kredieten	(151 151 780)	(19 647 523)
wegens door de Bank gegarandeerde deelnemingen van derden aan krediettransacties van de Bank	(48 571 901)	(42 397 712)
Terreinen en gebouwen (zie noot F)	3 073 574	503 571
Te ontvangen rente en provisie	100 242 294	78 719 249
Nog niet afgeschreven emissiekosten	71 631 130	65 214 634
Nog niet afgeschreven aflossingspremies	3 678 376	5 096 433
	75 309 506	70 311 067
Deposito's voor de dienst der leningen o/g (zie noot D)	40 519 219	32 993 735
Diverse rekeningen (zie noot E)	9 323 087	11 904 024
	6 564 977 942	5 469 481 552

Passiva	31. 12. 1976	31. 12. 1975
Kapitaal (zie bijlage A)		
geplaatst	3 543 750 000	3 543 750 000
niet gestort obligo	2 986 875 000	2 986 875 000
	556 875 000	556 875 000
Statutaire reserve (zie noot J)	150 000 000	130 000 000
Reserves (zie noot J)		
voor verliezen op verstrekte kredieten en garanties	174 675 736	143 901 812
voor renteverschillen	13 000 000	13 000 000
voor koersverschillen	38 433 352	33 475 915
bouwreserve	45 000 000	25 000 000
	271 109 088	215 377 727
Tegenwaarde van gereactiveerde, eerder afgeschreven emissiekosten	23 127 079	23 127 079
Pensioenfondsen van het personeel	11 308 122	8 071 073
Verschuldigd aan Lid-Statens wegens kapitaalverrekeningen (zie bijlage D)	38 873 682	23 904 493
Leningen (zie bijlage C)		
obligaties	3 978 780 751	3 346 910 328
onderhandse leningen	744 303 408	568 572 274
	4 723 084 159	3 915 482 602
aflossingspremies	8 723 432	10 526 141
	4 731 807 591	3 926 008 743
Nog te betalen op verstrekte kredieten	413 301 543	264 808 983
Garanties		
wegens in opdracht van derden verstrekte kredieten	123 468 746	110 926 643
wegens door derden verstrekte kredieten	(151 151 780)	(19 647 523)
wegens door de Bank gegarandeerde deelnemingen van derden aan krediettransacties van de Bank	(48 571 901)	(42 397 712)
Vooruitontvangen rentesubsidies (zie noot C)	22 913 204	5 527 972
Te betalen en vooruitontvangen rente en provisie	157 688 652	130 117 144
Vervallen en nog niet uitbetaalde coupons en obligaties (zie noot D)	40 519 219	32 993 735
Diverse rekeningen (zie noot E)	23 986 016	41 742 960
	6 564 977 942	5 469 481 552

Pro memorie rekeningen

Effecten in onderpand wegens in opdracht van derden verstrekte kredieten	31 218 860	27 833 992
Effecten in bewaarneming	132 744 538	128 724 427
Garantietoezegging ten behoeve van door derden te verstrekken kredieten	—	49 118 809

Verlies- en winstrekening over het boekjaar 1976

(in rekeneenheden – zie voor de noten bij de jaarrekeningen bijlage E)

Inkomsten	1976	1975
Rente en provisië over verstrekte kredieten	406 675 705	312 485 485
Rente en provisië over beleggingen	37 315 098	33 974 876
Beheersprovisie (zie noot I)	2 793 960	2 228 327
Andere baten	4 470 328	5 188 049
Koersverschillen (zie noot G)	616 291	790 943
	451 871 382	354 667 680
Uitgaven		
Administratiekosten en voorzieningen	18 594 111	14 175 391
Rente en kosten van leningen o/g	349 007 535	274 821 383
Afschrijving op emissiekosten en aflossingspremies	11 653 898	9 602 463
Bankkosten	1 643 613	164 198
Afschrijving op netto aangeschafte inventaris	198 301	985 086
	381 097 458	299 748 521
Exploitatiesaldo	70 773 924	54 919 159
Koersverschil ontstaan door herwaardering van het eigen vermogen van de Bank, voorzover de waarde daarvan niet is aangepast uit hoofde van artikel 7 van de Statuten (zie noot H)	+ 4 957 437	+ 4 475 915
Winstsaldo (zie noot J)	75 731 361	59 395 074

Rekeningen van de „section spéciale”⁽¹⁾ per 31 december 1976

(in rekeneenheden — zie voor de noten bij de jaarrekeningen bijlage E)

Debet	1976	1975	Credit	1976	1975
Turkije					
<i>Uit middelen van de Lid-Staten</i>					
Uitstaande kredieten	289 904 485	228 677 376	In beheer ontvangen middelen	289 904 485	228 677 376
Nog te betalen op kredieten	76 632 273	128 962 771	Nog te storten middelen	76 632 273	128 962 771
Totaal ⁽²⁾	366 536 758	357 640 147	Totaal	366 536 758	357 640 147

Afrika, Caribisch gebied, Stille Oceaan en Landen en Gebieden Overzee

Uit de middelen van de Europese Economische Gemeenschap

Overeenkomsten van Jaoende I en II

Uitstaande kredieten ⁽³⁾	90 125 877	78 446 317			
Nog te betalen op kredieten	35 413 557	27 672 388	In beheer ontvangen middelen	92 418 455	80 864 589
Risicodragend kapitaal:			Nog te storten middelen:		
— Deelnemingen	1 620 093	1 743 358	— op kredieten	35 413 557	27 672 388
— Quasi-kapitaal (waarvan nog te betalen: 182 070 r.e.)	854 555	919 574	— op risicodragend kapitaal	182 070	244 660

Overeenkomst van Lomé

Nog te storten risicodragend kapitaal	20 228 000	—	Nog te storten risicodragend kapitaal	20 228 000	—
Totaal	148 242 082	108 781 637	Totaal	148 242 082	108 781 637
Totaal generaal	514 778 840	466 421 784	Totaal generaal	514 778 840	466 421 784

⁽¹⁾ De „section spéciale” is op 27 mei 1963 ingesteld door de Raad van Gouverneurs met het oog op het beheer van de transacties die de Europese Investeringsbank voor rekening en in opdracht van de Lid-Staten en de Europese Economische Gemeenschap verricht.

⁽²⁾ Oorspronkelijk bedrag der voor rekening en in opdracht van de Lid-Staten verstrekte kredieten ter financiering van projecten in Turkije:

Bij:		363 915 000	
— koersaanpassingen over de uitbetaalde bedragen	+ 13 700 328		
Af:			
— annuleringen	215 000		
— aflossingen	10 863 570		
	<u>— 11 078 570</u>		
		+ 2 621 758	
		<u>366 536 758</u>	

⁽³⁾ Oorspronkelijk bedrag der voor rekening en in opdracht van de Europese Economische Gemeenschap verstrekte kredieten ter financiering van projecten in de geassocieerde Afrikaanse staten, Madagaskar en Mauritius en landen en gebieden overzee (G.A.S.M.-L.G.O.):

Bij:			123 243 158
— gekapitaliseerde rente	1 061 231		
— koersaanpassingen over de uitbetaalde bedragen	6 611 764	+ 7 672 995	
Af:			
— annuleringen	1 283 756		
— aflossingen	4 092 963		
	<u>— 5 376 719</u>		
		+ 2 296 276	
		<u>125 539 434</u>	

Bijlage A — Overzicht van de kapitaalrekening

per 31 december 1976

In duizenden rekeneenheden — zie de noten bij de jaarrekeningen in bijlage E

Lid-Staten	Geplaatst kapitaal (1)	Niet gestort obligo (2)	Gestort kapitaal		
			Voldaan op 31. 12. 1976	Nog te voldoen	Totaal
Duitsland	787 500	663 750	98 437,5	25 312,5	123 750
Frankrijk	787 500	663 750	98 437,5	25 312,5	123 750
Verenigd Koninkrijk	787 500	663 750	98 437,5	25 312,5	123 750
Italië	630 000	531 000	78 750,0	20 250,0	99 000
België	207 375	174 787,5	25 921,875	6 665,625	32 587,5
Nederland	207 375	174 787,5	25 921,875	6 665,625	32 587,5
Denemarken	105 000	88 500	13 125,0	3 375,0	16 500
Ierland	26 250	22 125	3 281,25	843,75	4 125
Luxemburg	5 250	4 425	656,25	168,75	825
Totaal	3 543 750	2 986 875	442 968,75	113 906,25	556 875

(1) Bij besluit van de Raad van Gouverneurs van 10 juli 1975 is het geplaatste kapitaal van de Bank verhoogd van 2 025 000 000 tot 3 543 750 000 r.e.

De Lid-Staten storten 10 % van deze verhoging in hun eigen valuta — d.w.z. de tegenwaarde van 151 875 000 r.e. — en wel in acht gelijke termijnen van 18 984 375 r.e., op 30 april en 31 oktober van de jaren 1976/1979. Nog te voldoen is 113 906 250 r.e., d.w.z. de zes termijnen van de jaren 1977/1979.

(2) Storting kan door de Raad van Bewind worden verlangd, indien dit noodzakelijk is om aan de verplichtingen van de Bank ten opzichte van haar geldgevers te voldoen.

Bijlage B — Onderverdeling van de verstrekte kredieten

per 31 december 1976

In rekeneenheden — zie de noten bij de jaarrekeningen in bijlage E

Land of gebied waar de kredieten zijn verstrekt (1) (2)	Aantal	Uitbetaald	Nog te betalen	Totaal (3)	%
Duitsland	62	556 850 041	9 365 470	566 215 511	10,32
Frankrijk	92	1 046 887 026	27 897 653	1 074 784 679	19,59
Verenigd Koninkrijk	55	823 728 983	119 822 384	943 551 367	17,20
Italië	229	2 071 519 710	62 203 513	2 133 723 223	38,90
België	8	91 194 368	18 445 647	109 640 015	2,00
Nederland	8	83 746 535	—	83 746 535	1,53
Denemarken	15	41 904 223	6 651 783	48 556 006	0,89
Ierland	14	145 861 837	9 658 249	155 520 086	2,84
Luxemburg	3	5 333 904	—	5 333 904	0,10
Griekenland	20	71 560 737	17 256 790	88 817 527	1,62
Portugal	4	28 286 648	61 647 000	89 933 648	1,64
Turkije	2	26 405 229	1 781 101	28 186 330	0,51
Kameroen	9	10 808 470	13 500 000	24 308 470	0,44
Kongo	1	7 092 668	—	7 092 668	0,13
Ivoorkust	9	36 182 714	14 003 355	50 186 069	0,91
Gabon	4	3 809 923	—	3 809 923	0,07
Ghana	1	—	10 000 000	10 000 000	0,18
Boven-Volta	1	351 622	—	351 622	0,01
Mauritius	2	1 081 859	2 764 260	3 846 119	0,07
Kenya	1	—	2 000 000	2 000 000	0,04
Senegal	2	2 160 326	—	2 160 326	0,04
Togo	2	—	19 925 000	19 925 000	0,36
Zaire	3	11 078 576	16 379 338	27 457 914	0,50
Nieuw Caledonië	2	6 275 878	—	6 275 878	0,11
Totaal	549	5 072 121 277	413 301 543	5 485 422 820	100,00

(1) Geldsoorten waarin vorderingen uit hoofde van verstrekte kredieten luiden:

Geldsoort:	Bedrag:
Geldsoorten van de Lid-Staten	2 608 818 371 r.e.
Geldsoorten van de „oude” Lid-Staten naar keuze van de Bank	9 572 500 r.e.
Andere geldsoorten	2 453 730 406 r.e.
Uitbetaald bedrag der verstrekte kredieten	5 072 121 277 r.e.
Bij: nog te betalen	413 301 543 r.e.
	<u>5 485 422 820 r.e.</u>

(2) Onderverdeling van de verstrekte kredieten naar de voornaamste, erop gegeven garanties per 31. 12. 1976*

A. Kredieten voor projecten binnen de Gemeenschap**	
Kredieten aan Lid-Staten of door hen gegarandeerd	3 369 358 376 r.e.

Kredieten aan overheidsinstellingen in Lid-Staten of door hen gegarandeerd

841 269 420 r.e.

Kredieten aan of garanties van banken en sommige instellingen voor kredietverlening op lange termijn

366 059 717 r.e.

Kredieten onder garantie van overheids- of semi-overheidsbedrijven in Lid-Staten (met uitzondering van banken)

256 542 665 r.e.

Kredieten onder hypothecair verband

125 500 867 r.e.

Kredieten onder garantie van particuliere ondernemingen (met uitzondering van banken)

128 422 764 r.e.

Overige

33 917 518 r.e.

5 121 071 327 r.e.

B. Kredieten voor projecten buiten de Gemeenschap

1. Kredieten toegekend krachtens de overeenkomst van Jaounde II		
Kredieten aan de deelnemende landen of door hen gegarandeerd	84 927 424 r.e.	
Overige	4 897 033 r.e.	
		89 824 457 r.e.***
2. Kredieten toegekend krachtens de overeenkomst van Lomé		
Kredieten aan A.C.S.-landen of door hen gegarandeerd		41 500 000 r.e.***
3. Overige kredieten buiten de Gemeenschap		
Kredieten onder garantie van de Lid-Staten	117 003 857 r.e.	
Kredieten onder E.E.G.-garantie	89 933 648 r.e.	
Kredieten aan staten die overeenkomsten met de E.E.G. zijn aangegaan of door hen gegarandeerd	17 618 019 r.e.	
Kredieten onder garantie van overheidsinstellingen, ondernemingen of banken in Lid-Staten	8 471 512 r.e.	
		233 027 036 r.e.
		5 485 422 820 r.e.

* Sommige kredieten zijn voorzien van verscheidene soorten garanties tegelijkertijd.
 ** Met inbegrip van transacties krachtens artikel 18, lid 1, 2e alinea van de statuten betreffende projecten in de Noorse territoriale wateren en in Oostenrijk.

*** De door de Lid-Staten afgegeven borgtochten ter dekking van alle risico's in verband met deze verbintenissen belopen: 24 490 066 r.e. voor kredieten krachtens de overeenkomst van Jaounde II en 12 450 000 r.e. voor kredieten krachtens de overeenkomst van Lomé.

De borgen zijn gehouden hun eventuele verplichtingen te voldoen op basis van de koersen voor de omrekening van de rekeneenheid in de geldsoorten waarin de kredieten aan geldnemers zijn uitbetaald, geldende op de dagen der uitbetalingen.

(¹) Oorspronkelijk bedrag van de verstrekte kredieten, berekend tegen de pariteiten die golden op de data van ondertekening van de betreffende overeenkomsten:

Bij:	
koersverschillen	116 547 988 r.e.
	6 465 867 826 r.e.

Af:	
opzeggingen en annuleringen	83 008 666 r.e.
aflossing op de hoofdsom	848 864 439 r.e.
aandeel van derden in kredieten	48 571 901 r.e.

	980 445 006 r.e.
Verstrekte kredieten	5 485 422 820 r.e.

De som van de uitstaande kredieten en garanties, door de Bank verstrekt, die volgens artikel 18, lid 5, van de statuten 250 % van het geplaatste kapitaal niet te boven mag gaan, bedroeg op 31. 12. 1976:

verstrekte kredieten	5 485 422 820 r.e.
----------------------	--------------------

verstrekte garanties	
wegens in opdracht van derden verstrekte kredieten	123 468 746 r.e.
wegens door derden verstrekte kredieten	151 151 780 r.e.
wegens deelnemingen van derden aan krediettransacties van de Bank	48 571 901 r.e.
	323 192 427 r.e.
	5 808 615 247 r.e.

Bijlage C — Overzicht van de gevestigde schuld

per 31 december 1976

In rekeneenheden — zie de noten bij de jaarrekeningen in bijlage E

Schuld luidende in	Per 31 december 1975 uitstaande schuld	Transacties gedurende het boekjaar			Per 31 december 1976 uitstaande schuld		
		Leningen	Aflossingen	Koersverschillen	Bedrag (¹)	Gewogen gemiddelde rentevoet	Vervaltermijnen
DM	799 654 204	114 196 147	28 352 842	+ 118 668 252	1 004 165 761	7,51	1977/1988
Ffr.	212 614 137	—	16 350 951	— 14 451 601	181 811 585	7,95	1977/1988
lire	252 594 047	—	5 336 119	— 48 690 871	198 567 057	6,63	1977/1988
Bfr.	216 351 936	—	6 707 817	+ 28 457 209	238 101 328	7,64	1977/1993
fl.	254 806 464	23 952 478	5 779 539	+ 35 040 967	308 020 370	7,77	1977/1990
Luxfr.	121 578 963	11 948 059	181 904	+ 16 482 723	149 827 841	7,65	1977/1988
eurco (²)	88 205 663	—	809 532	+ 1 726 706	89 122 837	8,13	1977/1989
\$	1 589 031 821	489 315 532	66 504 522	+ 48 555 049	2 060 397 880	8,56	1977/1996
Zwfr.	347 268 862	43 787 584	—	+ 39 697 192	430 753 638	7,33	1977/1991
Libanees £	16 442 278	—	515 167	— 2 335 517	13 591 594	7,125	1977/1985
yen	16 934 227	30 478 234	18 286 940	+ 1 113 092	30 238 613	8,9	1977/1988
O. sch.	—	18 215 979	—	+ 269 676	18 485 655	8,00	1981/1986
Totaal	3 915 482 602	731 894 013	148 825 333	+ 224 532 877	4 723 084 159		
Aflossingspremies	10 526 141	—	511 041	— 1 291 668	8 723 432		
Totaal generaal	3 926 008 743	731 894 013	149 336 374	+ 223 241 209	4 731 807 591		

(¹) Uit onderstaande tabel blijkt, welke bedragen gedurende elk der vijf eerstvolgende jaren nodig zijn voor de aflossingen op leningen o/g

Jaar	1977	1978	1979	1980	1981
Bedrag	221 549 749 r.e.	264 132 903 r.e.	300 535 641 r.e.	541 413 029 r.e.	504 020 594 r.e.

(²) Een eurco is de som van bepaalde onveranderlijke bedragen die luiden in alle geldsoorten van de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, te weten: 1 eurco = 0,9 DM + 1,2 Ffr. + 0,075 £ sterling + 80 lire + 0,35 fl. + 4,5 Bfr. + 0,2 Deense kr. + 0,005 Iers £ + 0,5 Luxfr.

Bijlage D — Vorderingen op Lid-Staten en bedragen, verschuldigd aan Lid-Staten wegens kapitaalverrekeningen

Toepassingen van de in noot A (bijlage E) bedoelde wisselkoersen leidt tot aanpassing overeenkomstig artikel 7, leden 1 en 2, van de statuten, van de bedragen die de Lid-Staten in hun eigen geldsoorten hebben gestort uit hoofde van hun deelneming in het kapitaal van de Bank.

De door de Bank te vorderen of verschuldigde bedragen zijn de volgende:

Vorderingen op:	Verschuldigd aan:
Frankrijk 1 213 626 r.e.	Duitsland 26 743 101 r.e.
Verenigd Koninkrijk 33 786 932 r.e.	België 4 303 732 r.e.
Italië 21 068 316 r.e.	Nederland 5 941 843 r.e.
Ierland 1 126 419 r.e.	Denemarken . . . 1 773 325 r.e.
<u>57 195 293 r.e.</u>	Luxemburg . . . 111 681 r.e.
	<u>38 873 682 r.e.</u>

De betaling van deze bedragen overeenkomstig artikel 7, leden 1 en 2, van de statuten, zal geschieden na afloop van de geldigheidsduur van de in noot A in bijlage E bedoelde voorlopige maatregel, wanneer de Raad van Gouverneurs na het vankrachtworden van de statutenwijziging waarvoor thans de goedkeuringsprocedure lopende is, een besluit betreffende de artikelen 4, lid 1, en 7, lid 3, zal hebben genomen.

Bijlage E — Noten bij de jaarrekeningen

per 31 december 1976

Noot A — De voor de jaarrekeningen gebruikte rekeneenheid

Artikel 4, lid 1, van de statuten betreffende de rekeneenheid van de Europese Investeringsbank en artikel 7, lid 3, betreffende de omrekening van deze rekeneenheid in nationale geldsoorten van de Lid-Staten kunnen niet meer worden toegepast zoals dit oorspronkelijk was bedoeld.

Dientengevolge heeft de Raad van Gouverneurs op 15 juli 1974 besloten een statutenwijziging te bevorderen, welke deze Raad de bevoegdheid moet geven om met eenparigheid van stemmen de definitie van de rekeneenheid en de wijze van omrekening daarvan in nationale geldsoorten te wijzigen. De ratificatieprocedure ten aanzien van deze statutenwijziging is thans aanhangig.

Op 18 maart 1975 heeft de Raad van Gouverneurs besloten, dat met ingang van 31 december 1974 tot het vankrachtworden van een nieuwe regeling van de definitie en wijze van omrekening van de rekeneenheid van de Bank, bij wijze van voorlopige maatregel de koersen gebezigd voor het omrekenen van de valuta's van de Lid-Staten in de Europese rekeneenheid, door de Bank zullen worden gebruikt voor het omrekenen van deze valuta's in rekeneenheden van de Bank en omgekeerd. De waarde van deze eenheid is gelijk aan de som van de volgende bedragen in nationale valuta's van de negen Lid-Staten:

DM	0,828	fl.	0,286
£ sterling	0,0885	Bfr.	3,66
Ffr.	1,15	Luxfr.	0,14
lire	109,—	Deense kr.	0,217
		Iers £	0,00759

Dit pakket is op zodanige wijze samengesteld, dat de waarde ervan op 28 juni 1974 gelijk zou zijn geweest aan die van het bijzondere trekkingsrecht van het Internationale Monetair Fonds. De koersen voor de omrekening van de nationale valuta's in deze Europese rekeneenheid worden berekend aan de hand van de marktkoersen en door de Commissie van de Europese Gemeenschappen niet alleen aan de Bank meegedeeld, maar ook gepubliceerd in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen. De Bank past deze koersen bovendien ook toe bij de omrekening van alle andere valuta's welke de Bank bij haar werkzaamheden mocht gebruiken.

De Bank heeft haar balans sinds 31 december 1974 opgemaakt en zal deze gedurende de gehele periode dat deze voorlopige maatregel van kracht blijft, opmaken en publiceren onder gebruikmaking van aldus berekende omrekeningskoersen.

Voor het opmaken van de balans per 31 december 1976 en 1975 zijn dientengevolge de volgende wisselkoersen toegepast:

1 Europese rekeneenheid =	1976	1975
Duitse mark	2,66938	3,05382
Franse frank	5,61696	5,21981
pond sterling	0,662646	0,575973
Italiaanse lire	989,293	797,769
Belgische frank	40,66	46,0606
Nederlandse gulden	2,77855	3,13120
Deense kroon	6,53960	7,1969
Iers pond	0,662646	0,575039
Luxemburgse frank	40,66	46,0606
US dollar	1,12999	1,16528
Zwitserse frank	2,76260	3,05239
Libanees pond	3,31087	2,84328
Japanse yen	330,703	354,312
Oostenrijkse schilling	18,9336	—
CFA-frank	280,848	260,991

Noot B — Schatkistpapier, wissels en schuldbrieven

Onder dit hoofd vallen:

	1976	1975
a) schatkistpapier, kasobligaties en obligaties, gewaardeerd tegen aankoopkoers, doch niet hoger dan de nominale waarde, dan wel beurswaarde (beurswaarde 1976: 184 756 700 r.e. beurswaarde 1975: 133 486 220 r.e.)	177 231 853 r.e.	130 788 247 r.e.
b) ingekochte eigen obligaties, gewaardeerd tegen inkoopkoers	24 944 928 r.e.	21 018 475 r.e.
c) wissels en bankaccepten, opgenomen voor de nominale waarde	442 282 r.e.	429 082 r.e.
	<u>202 619 263 r.e.</u>	<u>152 235 804 r.e.</u>

De splitsing naar looptijd is als volgt:

— hoogstens drie maanden	22 684 354 r.e.	5 593 789 r.e.
— tussen drie en zes maanden	3 794 963 r.e.	300 389 r.e.
— tussen zes en twaalf maanden	7 276 942 r.e.	1 637 294 r.e.
— langer dan twaalf maanden	<u>168 863 004 r.e.</u>	<u>144 704 332 r.e.</u>
	<u>202 619 263 r.e.</u>	<u>152 235 804 r.e.</u>

Noot C — Vooruitontvangen rentesubsidies

Bij bepaalde kredieten voor projecten buiten de Gemeenschap worden rentesubsidies toegekend, die de Commissie van de Europese Gemeenschappen de Bank bij vooruitbetaling voldoet op het moment van de ondertekening van de financieringsovereenkomsten tussen de Bank en de betrokken geldnemers. Deze subsidies worden vervolgens overgeboekt op de verlies- en winstrekening naargelang de rentebedragen worden ontvangen, waarop zij betrekking hebben.

Deze post was op de balans per 31 december 1975 tot een bedrag van 5 527 972 r.e. opgenomen onder het hoofd „diverse rekeningen”.

Noot D — Deposito's voor leningen o/g

Onder dit hoofd zijn opgenomen — met als tegenpost aan de creditzijde „vervallen en nog niet uitbetaalde coupons en obligaties” — de vervallen coupons en obligaties die nog niet ter incasso waren aangeboden.

Noot E — Diverse rekeningen

Onder dit hoofd vallen:	1976	1975
a) als debetpost		
— deviezenvorderingen uit hoofde van op 31 december lopende swap-operaties	— r.e.	5 644 743 r.e.
— de post diverse debiteuren	<u>9 323 087 r.e.</u>	<u>6 259 281 r.e.</u>
	<u>9 323 087 r.e.</u>	<u>11 904 024 r.e.</u>

b) als creditpost	1976	1975
— deviezenschulden uit hoofde van op 31 december lopende swap-operaties	— r.e.	5 601 585 r.e.
— lening op zeer korte termijn .	573 867 r.e.	16 372 936 r.e.
— speciale rekening van de Europese Economische Gemeenschap uit hoofde van kredieten tegen bijzondere voorwaarden en daarop betrekking hebbende lopende de bedragen	2 114 305 r.e.	3 231 294 r.e.
— bij afsluiting van het boekjaar nog te betalen kosten en andere administratieve uitgaven, alsmede de post diverse crediteuren	21 297 844 r.e.	16 537 145 r.e.
	<u>23 986 016 r.e.</u>	<u>41 742 960 r.e.</u>

Noot F – Terreinen en gebouwen

Het onder dit hoofd vermelde bedrag ad 3 073 574 r.e. heeft betrekking op de aanschaffingswaarde van het stuk grond voor het nieuwe kantoor van de Bank te Luxemburg en op de gedurende 1976 verrichte uitgaven voor de nieuwbouw.

Inventaris wordt afgeschreven in het jaar van aanschaffing.

Noot G – Koersverschillen

Onder dit hoofd zijn de netto boekwinsten gedurende het boekjaar 1976 ad 616 291 r.e. opgenomen (1975: 790 943 r.e.), die voortvloeien uit de boeking van kasverrichtingen tegen de omrekeningskoersen die gelden gedurende het kwartaal waarin deze verrichtingen hebben plaatsgevonden.

Noot H – Koersverschil ontstaan door herwaardering van het eigen vermogen van de Bank, voorzover de waarde daarvan niet is aangepast uit hoofde van artikel 7 van de statuten

Toepassing van de in noot A bedoelde wisselkoersen bij de opstelling van de balans per 31 december 1976 leidt tot een netto herwaarderingsverschil van 4 957 437 r.e. credit (in 1975: 4 475 915 r.e. credit). Bij deze herwaardering blijft buiten beschouwing het netto-vermogen, voorzover luidende in de geldsoorten van de Lid-Staten en overeenkomende met hun in nationale valuta's gestorte aandelen in het kapitaal van de Bank, waarop de periodieke aanpassing krachtens artikel 7 van de statuten van toepassing is (zie bijlage D).

Noot I – Beheersprovisie

Onder dit hoofd zijn provisiebaten opgenomen uit hoofde van het beheer van voor rekening en in opdracht van de Lid-Staten en de Europese Economische Gemeenschap verstrekte kredieten.

Noot J – Verdeling van het winstsaldo

Het winstsaldo zoals dat kan worden overgeboekt naar de reserves, bedraagt over 1976 75 731 361 r.e., waarvan 70 773 924 r.e. afkomstig is van het saldo van de exploitatierekening en 4 957 437 r.e. van het koersverschil ontstaan door herwaardering van het eigen vermogen van de Bank, voorzover de waarde daarvan niet is aangepast uit hoofde van artikel 7 van de statuten.

De Raad van Bewind heeft besloten aan de Raad van Gouverneurs voor te stellen om uit het winstsaldo:

- 20 000 000 r.e. toe te voegen aan de statutaire reserve;
- 30 773 924 r.e. toe te voegen aan de reserve voor verliezen op verstrekte kredieten en garanties;
- 4 957 437 r.e. toe te voegen aan de reserve voor koersverschillen;
- 20 000 000 r.e. toe te voegen aan de bouwreserve.

Accountantsverklaring van Price Waterhouse & Co.

De President van de Europese Investeringsbank
Luxemburg

Wij hebben de financiële overzichten betreffende de jaren 1976 en 1975 van de Europese Investeringsbank gecontroleerd.

Onze controles zijn verricht volgens algemeen aanvaarde controlebeginselen en omvatten derhalve een onderzoek van de administratie tot een zodanige omvang en zodanige andere controlemaatregelen als wij in de gegeven omstandigheden nodig oordeelden. Naar ons oordeel geven de financiële overzichten een getrouw beeld van de grootte en de samenstelling van het vermogen op 31 december 1976 en 1975 van de Europese Investeringsbank alsmede van de resultaten over de op die data geëindigde boekjaren, op basis van algemeen aanvaarde administratieve beginselen die op bestendige wijze zijn toegepast.

Brussel, 11 maart 1977

(met uitzondering van Noot J waarvan de datum luidt: 1 april 1977)

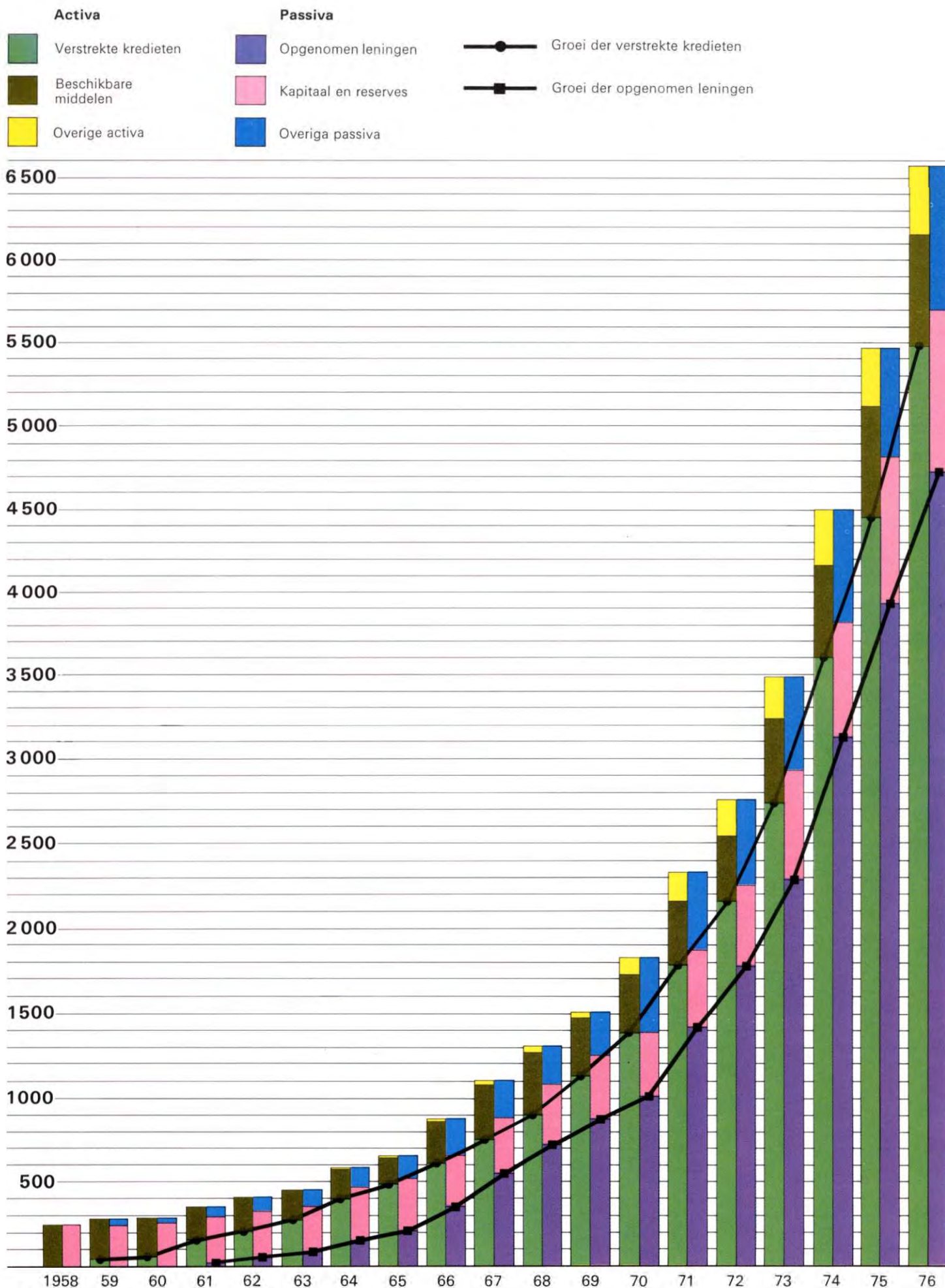
Onze verklaring heeft betrekking op de volgende financiële overzichten:

Balans	
Verlies- en Winstrekening	
Rekeningen van de „section spéciale“	
Overzicht van de kapitaalrekening	Bijlage A
Onderverdeling van de verstrekte kredieten	Bijlage B
Overzicht van de gevestigde schuld	Bijlage C
Vorderingen op Lid-Staten en bedragen, verschuldigd aan Lid-Staten wegens kapitaalverrekeningen	Bijlage D
Noten bij de jaarrekeningen	Bijlage E

PRICE WATERHOUSE & CO.

Balans van de bank per 31 december

miljoen r.e.



Verklaring van het Comité ter controle van de boekhouding

Het Comité dat krachtens artikel 14 van de statuten en artikel 25 van het reglement van orde van de Europese Investeringsbank de regelmatigheid van de verrichtingen en van de boeken van de Bank controleert,

- na inzage van alle boeken en bescheiden waarvan het Comité het voor de uitoefening van zijn mandaat nodig oordeelde om kennis te nemen,
- na kennisneming van het rapport van de heren Price Waterhouse & Co. d.d. 11 maart 1977,

gezien het jaarverslag over 1976, alsmede de balans per 31 december 1976 en de verlies- en winstrekening over het op die datum afgesloten boekjaar, zoals die door de Raad van Bewind in zijn vergadering van 1 april 1977 zijn vastgesteld,

gezien de artikelen 22, 23, en 24 van het reglement van orde,

verklaart bij deze:

dat de verrichtingen van de Bank gedurende het boekjaar 1976 hebben plaatsgevonden met inachtneming van de voorschriften van de statuten en het reglement van orde,

dat de balans en de verlies- en winstrekening in overeenstemming zijn met de boekhouding en dat deze, zowel wat de activa als de passiva betreft, een juist beeld geven van de financiële toestand van de Bank.

Luxemburg, 11 mei 1977

Het Comité ter controle van de boekhouding

E. RAUS P. McDONNELL J. BREDSDORFF

Tabel 7: Kredietverlening in de Gemeenschap in 1976 en 1975
Onderverdeeld naar aard van de financiering

	Individuele directe kredieten		Individuele indirecte kredieten		Globale kredieten		Garanties		Totaal	
	Aantal	Milj. r.e.	Aantal	Milj. r.e.	Aantal	Milj. r.e.	Aantal	Milj. r.e.	Aantal	Milj. r.e.
België	—	—	—	—	1	17,9	—	—	1	17,9
Denemarken	2	6,1	—	—	1	3,1	—	—	3	9,1
Duitsland	1	9,2	—	—	—	—	2	101,6	3	110,8
Frankrijk	—	—	3	60,1	—	—	—	—	3	60,1
Ierland	3	57,4	—	—	—	—	—	—	3	57,4
Italië	14	229,8	15	112,5	5	40,2	—	—	34	382,6
Nederland	1	13,9	—	—	—	—	1	16,5	2	30,4
Verenigd Koninkrijk	20	380,0	4	37,7	—	—	—	—	24	417,6
Totaal 1976	41	696,4	22	210,3	7	61,2	3	118,1	73	1 086,0
Totaal 1975	40	733,3	20	174,0	4	10,2	—	—	64	917,5

Tabel 8: In 1976 opgenomen leningen

Afsluitdatum	Uitgifte in de maand	Land van uitgifte	Geldsoort waarin lening luidt	Bedrag in nationale valuta (in milj.)	Bedrag in milj. r.e.	Looptijd van de lening	Nominale rentevoet %	Aard van de uitgifte
3. 2. 1976	februari	Zwitserland	Zwfr.	100	32,8	15	7	Openbaar (1)
12. 3. 1976	maart	Luxemburg	\$	101,5	87,1	8,3	8 ³ / ₄	Onderhands
25. 3. 1976	maart	Verenigde Staten	\$	100	85,8	8	8 ⁵ / ₈	Openbaar (2)
29. 3. 1976	april	Nederland	fl.	75	24,0	7	8	Onderhands
28. 6. 1976	juli	Duitsland	DM	120	42,0	7	8	Openbaar (3)
30. 6. 1976	juni	Luxemburg	\$	50	45,4	5	variabel	Onderhands
23. 7. 1976	juli	Japan	yen	10 000	30,5	12	8,9	Openbaar (4)
12. 8. 1976	augustus	Luxemburg	\$	75	68,1	7	8 ¹ / ₄	Openbaar (5)
	augustus	Luxemburg	\$	50	45,4	12	8 ³ / ₄	Openbaar (5)
2. 9. 1976	september	Luxemburg	\$	20	18,2	6	8 ⁵ / ₈	Onderhands
8. 9. 1976	september	Duitsland	DM	100	35,3	7	7 ³ / ₄	Onderhands
30. 9. 1976	oktober	Zwitserland	Zwfr.	30	11,0	7	5 ⁷ / ₈	Onderhands
8. 10. 1976	oktober	Oostenrijk	O.sch.	350	18,2	10	8	Openbaar (6)
14. 10. 1976	oktober	Singapore	\$	30	27,0	7	8 ¹ / ₄	Openbaar (7)
9. 11. 1976	november	Luxemburg	\$	50	44,9	5	7 ³ / ₄	Openbaar (8)
18. 11. 1976	december	Duitsland	DM	100	36,9	8	6 ³ / ₄	Openbaar (9)
7. 12. 1976	december	Luxemburg	Luxfr.	500	11,9	8	9	Openbaar (10)
14. 12. 1976	december	Verenigde Staten	\$	75	67,4	20	8 ⁷ / ₈	Openbaar (11)
					731,9			

(1) Overgenomen door een banksyndicaat, bestaande uit de Société de Banque Suisse, het Crédit Suisse en de Union de Banques Suisses; aangeboden ter openbare inschrijving tegen 99 %.

(2) Overgenomen door een banksyndicaat, bestaande uit The First Boston Corporation, Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Inc., Kuhn, Loeb & Co. en Lazard Frères & Co.; aangeboden ter openbare inschrijving tegen 99,75 %.

(3) Overgenomen door een banksyndicaat, bestaande uit de Deutsche Bank AG, de Dresdner Bank AG, de Commerzbank AG en de Westdeutsche Landesbank Girozentrale; aangeboden ter openbare inschrijving a pari.

(4) Overgenomen door een banksyndicaat, bestaande uit The Nikko Securities Co. Ltd., Daiwa Securities Co. Ltd., The Nomura Securities Co. Ltd. en Yamaichi Securities Company Limited; aangeboden ter openbare inschrijving a pari.

(5) Overgenomen door een banksyndicaat, bestaande uit de Union Bank of Switzerland (Securities) Limited, de Banca Commerciale Italiana, het Crédit Suisse White Weld Limited, de Deutsche Bank AG, de Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, de Amsterdam-Rotterdam Bank N.V., de Banque de Paris et des Pays-Bas, The First Boston Corporation, Robert Fleming & Co. Limited, de Société Générale, de Generale Bankmaatschappij N.V., de Swiss Bank Corporation (Overseas) Limited en de Westdeutsche Landesbank Girozentrale; aangeboden ter openbare inschrijving tegen 99 ¹/₂ % voor de 7-jarige en tegen 99 ³/₄ % voor de 12-jarige lening.

(6) Overgenomen door een banksyndicaat, bestaande uit het Creditanstalt-Bankverein, de Girozentrale und Bank der österreichischen Sparkassen AG, de Österreichische Länderbank AG, de Bank für Arbeit und Wirtschaft AG, de Bank für Kärnten AG, de Bank für Oberösterreich und Salzburg, de Bank für Tirol und Vorarlberg AG, de Erste Österreichische Spar-Casse, de Genossenschaftliche Zentralbank AG, de Österreichische Postsparkasse, Volksbanken-Aktiengesellschaft, het

Österreichisches Credit-Institut AG, Schoeller & Co. en de Zentralsparkasse der Gemeinde Wien; aangeboden ter openbare inschrijving tegen 97,25 %.

(7) Overgenomen door een banksyndicaat, bestaande uit Morgan Grenfell (Asia) Limited, Indosuez Asia Limited, DBS-Daiwa Securities International Limited, Trident International Finance Limited, Bancom International Limited, The Development Bank of Singapore Limited, Jardine Fleming & Company Limited, United Overseas Bank Limited, Singapore en Wardley Limited; aangeboden ter openbare inschrijving a pari.

(8) Overgenomen door een banksyndicaat, bestaande uit de Banque Arabe et Internationale d'Investissement, de Bank of Credit and Commerce International S.A., de Kuwait International Investment Co. S.A.K., de National Bank of Abu Dhabi, The National Commercial Bank, de Qatar National Bank S.A.Q., en de Riyad Bank Limited; aangeboden ter openbare inschrijving tegen 99 %.

(9) Overgenomen door een banksyndicaat, bestaande uit de Deutsche Bank AG, de Dresdner Bank AG, de Commerzbank AG en de Westdeutsche Landesbank Girozentrale; aangeboden ter openbare inschrijving tegen 99 ¹/₂ %.

(10) Overgenomen door een banksyndicaat, bestaande uit de Banque Générale du Luxembourg S.A., de Banque Internationale à Luxembourg S.A., de Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, de Banque Lambert-Luxembourg S.A., de Caisse d'Épargne de l'État du Grand-Duché de Luxembourg, de Banque de Paris et des Pays-Bas pour le Grand-Duché de Luxembourg S.A., het Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine, Luxembourg en de Société Générale Alsacienne de Banque, Luxembourg; aangeboden ter openbare inschrijving a pari.

(11) Overgenomen door een banksyndicaat, bestaande uit Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Inc., Kuhn, Loeb & Co., The First Boston Corporation en Lazard Frères & Co.; aangeboden ter openbare inschrijving tegen 99,30 %.

Tabel 9: Kredietverlening in de Gemeenschap van 1958 tot 1976 ⁽¹⁾
Onderverdeeld naar sector

	Aantal		Bedrag (miljoen r.e.)		%
	Totaal	Toewijzingen uit globale kredieten	Totaal	Toewijzingen uit globale kredieten	
Infrastructuur	236		3 980,2		66,3
Verbetering van de landbouw	8		123,9		2,0
Watervoorziening en waterzuivering	19		220,9		3,7
Vervoer	60		1 001,2		16,7
Spoorwegen	14		221,8		3,7
Wegen en kunstwerken	34		587,9		9,8
Scheepvaart	8		144,9		2,4
Luchtvaart	3		41,7		0,7
Overige	1		4,9		0,1
Telecommunicatie	38		853,7		14,2
Overige	2		16,3		0,3
Energie	109		1 764,2		29,4
(Produktie)	(77)		(1 243,7)		(20,7)
Kernenergie	29		620,2		10,3
Thermische centrales	13		138,2		2,3
Waterkrachtcentrales en pompcentrales	17		245,5		4,1
Gas- en oliewinning	16		223,1		3,7
Vaste brandstoffen	2		16,7		0,3
(Vervoer)	(32)		(520,5)		(8,7)
Elektriciteitsleidingen	6		65,8		1,1
Olie- en gasleidingen	26		454,6		7,6
Landbouw, industrie en diensten	886	553	2 025,2	262,4	33,7
Landbouw, bosbouw, visserij	5	4	7,5	2,0	0,1
Industrie ⁽²⁾	874	546	2 004,0	258,9	33,4
Mijnbouw*	18	15	12,8	6,4	0,2
Raffinage en eerste bewerking van metalen*	77	31	558,4	22,5	9,3
Produktie van bouwmaterialen*	63	39	107,2	20,1	1,8
Houtindustrie	39	37	19,2	13,2	0,3
Glas- en aardewerkindustrie	25	13	33,2	6,9	0,6
Chemische industrie*	97	25	457,2	12,1	7,6
Metaal- en machine-industrie	153	119	166,9	52,9	2,8
Automobiellindustrie en produktie van transportmaterieel	32	19	139,5	8,3	2,3
Elektrotechnische en elektronische industrie	47	32	74,4	18,4	1,2
Voedingsmiddelenindustrie	132	95	159,4	46,3	2,7
Textiel- en leerindustrie	65	53	37,3	23,2	0,6
Papierpulp- en papierindustrie*	28	23	29,6	10,3	0,5
Rubber en kunststof verwerkende industrie	41	30	58,7	12,7	1,0
Overige industrieën	14	11	6,9	3,9	0,1
Bouwnijverheid	4	4	1,7	1,7	—
Globale kredieten	39	—	141,6 ⁽³⁾	—	2,4
Diensten	7	3	13,7	1,4	0,2
Toerisme	5	3	9,3	1,4	0,1
Speurwerk en ontwikkeling	2	—	4,4	—	0,1
Totaal Generaal	1 122	553	6 005,4	262,4	100,0

(1) Zie noot 4 van tabel 2 op blz 23.

(2) Waarvan basisindustrie (in de tabel met sterretje): 1 165,2 miljoen r.e.

(3) Dit is het nog niet toegewezen deel van globale kredieten.

Tabel 10: Globale kredieten in de Gemeenschap van 1968 tot 1976
Onderverdeeld naar bemiddelende instelling

Globale kredieten			Toewijzingen (1969-1976)	
	Bemiddelende instelling (1)	Bedrag (milj. r.e.)	Aantal	Bedrag (milj. r.e.)
1968	ISVEIMER I	10,0	28	10,0 (2)
1969	CIS I	3,6	7	3,6 (2)
1970	IKB I	10,0	12	6,9 (3)
1970	SADE	6,3	24	6,3 (2)
1970	IRFIS I	5,0	10	5,0 (2)
1971	CIS II	5,0	13	5,0 (2)
1971	SODERO I	2,0	2	0,8 (3)
1971	ISVEIMER II	15,0	19	14,7 (2)
1972	LORDEX I	2,7	5	2,7 (2)
1972	LGSH	5,7	9	6,0 (2)
1972	IMI I	24,8	31	19,3 (2)
1973	IKB II	20,6	67	23,2 (2)
1973	Crédit National I	30,0	54	30,0 (2)
1973	ICFC I	7,1	24	6,6 (2)
1973	Crédit Hôtelier CCCHCI	18,0	56	18,2 (2)
1973	CIS III	13,5	13	6,1 (3)
1973	ISVEIMER III	20,3	24	18,4 (2)
1974	IRFIS II	9,8	14	9,5 (2)
1974	ICC	4,7	0	0,0 (3)
1974	Bayerische Vereinsbank	9,9	0	0,0 (3)
1974	BNL	19,6	36	16,4
1974	Crédit National II	21,3	23	9,8 (3)
1974	ACC	4,7	3	1,7 (3)
1974	ICFC II	18,7	2	1,1 (3)
1974	SODERO II	3,6	0	0,0 (3)
1974	Crédit Naval-CMAF	9,0	0	0,0 (3)
1974	SDR Bretagne	3,6	3	1,7 (3)
1974	IMI II	28,0	40	19,8
1975	LORDEX II	3,6	3	1,0 (3)
1975	Deense Staat I A	2,5	6	2,4 (2)
1975	Deense Staat I B	2,8	7	2,8 (2)
1975	FIH	1,4	3	1,4 (2)
1976	ICIPU A	3,7	5	3,7 (2)
1976	ISVEIMER IV	15,7	0	0,0
1976	CIS IV	5,2	0	0,0
1976	IRFIS III	10,4	0	0,0
1976	SNCI A	17,9	10	8,4
1976	Deense Staat II A	3,1	0	0,0
1976	Friaul A	5,2	0	0,0
Totaal		404,0	553	262,4

(1) Istituto per lo Sviluppo Economico dell'Italia Meridionale, Napels (ISVEIMER)
Credito Industriale Sardo, Cagliari (CIS)
Industriekreditbank AG, Düsseldorf (IKB)
Société Alsacienne de Développement et d'Expansion, Straatsburg (SADE)
Istituto Regionale per il Finanziamento alle Industrie in Sicilia, Palermo (IRFIS)
Société de Développement Régional de l'Ouest, Nantes (SODERO)
Société Lorraine de Développement et d'Expansion, Nancy (LORDEX)
Landesbank und Girozentrale Schleswig-Holstein, Kiel (LGSH)
Istituto Mobiliare Italiano, Rome (IMI)
Crédit National, Parijs
Industrial and Commercial Finance Corporation Ltd, Londen (ICFC)
Caisse Centrale de Crédit Hôtelier, Commercial et Industriel, Parijs (CCCHCI)
Industrial Credit Company Limited, Dublin (ICC)
Bayerische Vereinsbank, München
Banca Nazionale del Lavoro, „Sezione Speciale per il Credito Industriale“, Rome (BNL)
Agricultural Credit Corporation Limited, Dublin (ACC)
Crédit Naval - CMAF, Parijs

Société de Développement Régional de la Bretagne, Rennes (SDR Bretagne)
Finansieringsinstituttet for Industri og Håndvaerk A/S, Kopenhagen (FIH)
Istituto di Credito per le Imprese di Pubblica Utilità (ICIPU)
Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, Brussel (NMKN - SNCI)
Mediocredito per le Piccole e Medie Imprese del Friuli-Venezia-Giulia, Udine.

(2) Afgesloten transacties. Eventuele verschillen tussen de oorspronkelijke kredietbedragen en de totalen der daaruit toegewezen bedragen spruiten voort uit de omstandigheid, dat omrekening in rekeneenheden is gebeurd tegen de koersen die golden op de data van ondertekening der betrokken kredieten, respectievelijk de data waarop de toewijzingsbeslissingen werden genomen. In de tussentijd kunnen de omrekeningskoersen zijn veranderd.

(3) Afgesloten transactie met een inmiddels geannuleerd saldo.

Tabel 11: Toewijzingen uit globale kredieten in de Gemeenschap in 1976 en van 1969 tot 1976

Onderverdeeld naar gebied en naar sector

	1976			1969-1976		
	Aantal	Toegewezen bedrag Milj. r.e.	%	Aantal	Toegewezen bedrag Milj. r.e.	%
Gebieden						
Belgie	10	8,3	17,6	10	8,3	3,2
Antwerpen	1	0,9	1,9	1	0,9	0,3
Henegouwen	3	2,0	4,2	3	2,0	0,8
Luik	2	1,8	3,8	2	1,8	0,7
Namen	1	0,8	1,7	1	0,8	0,3
West-Vlaanderen	3	2,8	6,0	3	2,8	1,1
Denemarken	11	5,4	11,3	16	6,7	2,6
Ten oosten van de Grote Belt (zonder Kopenhagen)	1	0,6	1,3	1	0,6	0,2
Ten westen van de Grote Belt	10	4,8	10,0	15	6,1	2,3
Duitsland	—	—	—	88	36,1	13,7
Baden-Württemberg	—	—	—	2	0,5	0,2
Beieren	—	—	—	16	4,3	1,6
Hessen	—	—	—	15	6,0	2,3
Neder-Saksen	—	—	—	19	6,8	2,6
Noord-Rijnland-Westfalen	—	—	—	18	8,7	3,3
Rijnland-Palts	—	—	—	8	2,9	1,1
Sleeswijk-Holstein	—	—	—	10	6,8	2,6
Frankrijk	—	—	—	170	70,5	26,8
Elzas	—	—	—	27	8,3	3,1
Aquitanië	—	—	—	9	3,8	1,4
Auvergne	—	—	—	4	3,2	1,2
Neder-Normandië	—	—	—	2	0,6	0,2
Bourgogne	—	—	—	3	2,3	0,9
Bretagne	—	—	—	28	11,5	4,4
Centraal-Frankrijk	—	—	—	2	0,7	0,3
Champagne-Ardenennen	—	—	—	2	0,6	0,2
Franche-Comté	—	—	—	2	0,4	0,1
Languedoc-Roussillon	—	—	—	2	0,6	0,2
Limousin	—	—	—	7	2,2	0,8
Lotharingen	—	—	—	24	13,3	5,1
Midi-Pyrénées	—	—	—	18	7,9	3,0
Nord	—	—	—	6	2,5	0,9
Loire-regio	—	—	—	20	7,4	2,8
Picardië	—	—	—	2	1,1	0,4
Poitou-Charentes	—	—	—	5	1,6	0,6
Rhône-Alpen	—	—	—	7	2,5	1,0
Ierland	—	—	—	3	1,7	0,7
Italië	65	33,8	71,1	240	131,5	50,1
Abruzzen	12	6,4	13,5	24	13,3	5,1
Basilicata	2	1,5	3,1	4	2,8	1,0
Calabrië	5	1,2	2,5	7	1,7	0,6
Campanië	8	5,9	12,5	49	35,5	13,5
Latium	15	6,6	13,9	56	29,3	11,2
Marken	2	1,9	4,0	5	4,0	1,5
Molise	2	1,0	2,1	5	4,1	1,6
Apulië	9	3,3	6,9	33	11,7	4,5
Sardinië	—	—	—	33	14,7	5,6
Sicilië	10	6,0	12,6	24	14,4	5,5
Verenigd Koninkrijk	—	—	—	26	7,6	2,9
Schotland	—	—	—	14	4,2	1,6
Noord-Engeland	—	—	—	5	1,5	0,6
Noordwest-Engeland	—	—	—	1	0,4	0,2
Wales	—	—	—	5	1,3	0,5
Noord-Ierland	—	—	—	1	0,3	0,1
Totaal	86	47,5	100,0	553	262,4	100,0
Sectoren						
Landbouw, bosbouw, visserij	—	—	—	4	2,0	0,8
Mijnbouw	3	2,2	4,7	15	6,4	2,5
Raffinage en eerste bewerking van metalen	11	8,3	17,5	31	22,5	8,6
Productie van bouwmaterialen	7	3,6	7,5	39	20,1	7,7
Houtindustrie	3	1,4	2,9	37	13,2	5,0
Glas- en aardewerkindustrie	1	0,6	1,3	13	6,9	2,6
Chemische industrie	8	4,2	8,9	25	12,1	4,6
Metaal- en machine-industrie	13	6,0	12,7	119	52,9	20,2
Automobiëlandustrie en productie van transportmaterieel	3	2,0	4,2	19	8,3	3,2
Elektrotechnische en elektronische industrie	8	4,6	9,6	32	18,4	7,0
Voedingsmiddelenindustrie	15	6,0	12,6	95	46,3	17,6
Textiel- en leerindustrie	5	4,4	9,2	53	23,2	8,8
Papierpulp- en papierindustrie	3	1,3	2,8	23	10,3	3,9
Rubber en kunststofverwerkende industrie	4	2,1	4,5	30	12,7	4,9
Overige industrieën	1	0,2	0,3	11	4,0	1,5
Bouwnijverheid	1	0,6	1,3	4	1,7	0,6
Toerisme	—	—	—	3	1,4	0,5
Totaal	86	47,5	100,0	553	262,4	100,0

Kredietverlening in de landen in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (G.A.S.M. en A.C.S.-landen) en de landen en gebieden overzee (L.G.O.) (1) van 1964 tot 1976 (2)

Tabel 12: Onververdeeld naar sector

	Aantal	Bedrag (milj. r.e.)		%
Infrastructuur	35	144,6	43,4	
Verbetering van de landbouw	2	5,3	1,6	
Watervoorziening en waterzuivering	2	6,8	2,0	
Vervoer	23	88,0	26,4	
Spoorwegen	7	43,7	13,1	
Wegen en kunstwerken	7	24,7	7,4	
Scheepvaart	8	15,2	4,6	
Luchtvaart	1	4,4	1,3	
Telecommunicatie	1	0,7	0,2	
Energie	7	43,8	13,1	
(Produktie)	(6)	(34,8)	(10,4)	
Thermische centrales	2	3,8	1,1	
Waterkracht centrales	4	31,0	9,3	
(Vervoer)	(1)	(9,0)	(2,7)	
Electriciteitsleidingen	1	9,0	2,7	
Landbouw, industrie en diensten	52	188,9	56,6	
Landbouw	2	9,3	2,8	
Industrie	47	176,0	52,7	
Mijnbouw	4	52,6	15,8	
Raffinage en eerste bewerking van metalen	3	8,2	2,5	
Produktie van bouwmaterialen	7	28,2	8,4	
Chemische industrie	2	3,0	0,9	
Automobiellandbouw en produktie van transportmaterieel	1	1,4	0,4	
Voedingsmiddelenindustrie	18	59,8	17,9	
Textiel- en leerindustrie	11	20,8	6,2	
Globale kredieten	1	2,0	0,6	
Diensten	3	3,6	1,1	
Toerisme	2	2,6	0,8	
Overige diensten	1	1,0	0,3	
Totaal generaal	87	333,6	100,0	

(1) Gewone kredieten uit de eigen middelen van de Bank (187,6 miljoen r.e.) en kredieten tegen bijzondere voorwaarden uit de middelen van het Europese Ontwikkelingsfonds (146,0 miljoen r.e.).

(2) Zie noot 4 van tabel 2 op blz. 23.

Tabel 13: Onderververdeeld naar lokalisatie van het project

	Gewone kredieten uit de eigen middelen van de E.I.B.					Kredieten tegen bijzondere voorwaarden (2)					Kredietverlening totaal			
	Overeenkomsten van Jaoende		Overeenkomst van Lomé		Totale bedrag	Overeenkomsten van Jaoende (3)		Overeenkomst van Lomé (4)		Totale bedrag	Aantal	Bedrag	waarvan Jaoende	waarvan Lomé
	Aantal	Bedrag	Aantal	Bedrag		Aantal	Bedrag	Aantal	Bedrag					
Benin	—	—	—	—	—	1	3,3	—	—	3,3	1	3,3	3,3	—
Kameroen	9	17,3	1	13,5	30,8	6	23,9	1	2,3	26,2	17	57,0	41,2	15,8
Kongo	1	9,0	—	—	9,0	3	6,7	—	—	6,7	4	15,7	15,7	—
Ivoorkust	10	51,2	—	—	51,2	10	35,6	1	2,0	37,6	21	88,8	86,8	2,0
Gabon	4	4,4	—	—	4,4	3	10,3	—	—	10,3	7	14,7	14,7	—
Ghana	—	—	1	10,0	10,0	—	—	1	2,0	2,0	2	12,0	—	12,0
Boven-Volta	1	0,5	—	—	0,5	1	5,0	2	4,4	9,5	4	10,0	5,5	4,4
Mauritius	1	1,7	1	2,0	3,7	—	—	—	—	—	2	3,7	1,7	2,0
Kenya	—	—	1	2,0	2,0	—	—	—	—	—	1	2,0	—	2,0
Madagaskar	—	—	—	—	—	1	1,9	—	—	1,9	1	1,9	1,9	—
Mauritanië	1	11,0	—	—	11,0	1	2,7	—	—	2,7	2	13,7	13,7	—
Senegal	2	3,9	—	—	3,9	3	6,5	—	—	6,5	5	10,4	10,4	—
Tsjaad	—	—	—	—	—	1	1,2	1	7,5	8,7	2	8,7	1,2	7,5
Togo	1	5,9	1	14,0	19,9	—	—	1	2,0	2,0	3	21,9	5,9	16,0
Zaire	3	34,2	—	—	34,2	2	14,8	—	—	14,8	5	49,0	49,0	—
Nederlandse Antillen	—	—	—	—	—	1	4,4	—	—	4,4	1	4,4	4,4	—
Suriname	—	—	—	—	—	1	1,9	—	—	1,9	1	1,9	1,9	—
Nieuw-Caledonië	2	7,0	—	—	7,0	2	3,4	—	—	3,4	4	10,4	10,4	—
Réunion	—	—	—	—	—	2	2,8	—	—	2,8	2	2,8	2,8	—
Guadeloupe	—	—	—	—	—	1	0,7	—	—	0,7	1	0,7	0,7	—
Martinique	—	—	—	—	—	1	0,6	—	—	0,6	1	0,6	0,6	—
Totaal	35	146,1	5	41,5	187,6	40	125,8	7	20,2	146,0	87	333,6	271,9	61,7

(1) Zie noot 4 van tabel 2 op blz. 23.

(2) Transacties tegen speciale voorwaarden uit de middelen van de Lid-Staten via het Europese Ontwikkelingsfonds, welke de Bank beheert in het kader van haar „section spéciale“.

(3) Kredieten tegen bijzondere voorwaarden en risicodragend kapitaal.

(4) Risicodragend kapitaal.

Tabel 14: Kredietverlening (inclusief toewijzingen uit globale kredieten) in Griekenland, Turkije en Portugal van 1963 tot 1976 ⁽¹⁾

Onderverdeeld naar sector

	Aantal		Bedrag (milj. r.e.)		%
	Totaal	waarvan toewijzingen uit globale kredieten	Totaal	waarvan toewijzingen uit globale kredieten	
Infrastructuur	26		374,7		63,0
Verbetering van de landbouw	7		92,3		15,5
Vervoer	9		84,5		14,2
Spoorwegen	3		38,9		6,5
Wegen en kunstwerken	5		37,0		6,2
Luchtvaart	1		8,6		1,5
Energie	10		197,9		33,3
(Produktie)	(8)		(184,3)		(31,0)
Thermische centrales	3		112,0		18,8
Waterkrachtcentrales	5		72,3		12,2
(Vervoer)	(2)		(13,6)		(2,3)
Electriciteitsleidingen	2		13,6		2,3
Landbouw, industrie en diensten	135	78	220,4	50,8	37,0
Industrie	128	73	218,4	48,8	36,7
Mijnbouw	1	1	0,8	0,8	0,1
Raffinage en eerste bewerking van metalen	10	2	34,9	0,5	5,9
Produktie van bouwmaterialen	12	5	23,1	9,2	3,9
Houtindustrie	6	4	3,8	2,0	0,7
Glas- en aardewerkindustrie	5	3	5,8	2,6	1,0
Chemische industrie	19	8	42,3	3,4	7,1
Metaal- en machine-industrie	14	14	6,0	6,0	1,0
Elektrotechnische industrie	8	6	7,8	2,6	1,3
Voedingsmiddelenindustrie	17	17	10,7	10,7	1,8
Textiel- en leerindustrie	17	10	13,2	8,0	2,2
Papierpulp- en papierindustrie	8	2	54,2	2,8	9,1
Rubber verwerkende industrie	2	1	0,7	0,2	0,1
Globale kredieten	9	—	15,1 ⁽²⁾	—	2,5
Diensten	7	5	2,0		0,3
Totaal Generaal	161	78	595,1	50,8	100,0

⁽¹⁾ Zie noot 4 van tabel 2 op blz. 23.

⁽²⁾ Het nog niet toegewezen deel van globale kredieten.

Voor nadere inlichtingen wende men zich tot de

EUROPESE INVESTERINGSBANK
2, place de Metz – Boîte Postale 2005 – Luxemburg
Tel. 43 50 11 – Telex 35 30 bankeu lu

of tot haar kantoren elders

Afdeling Kredietverlening Italië
Via Sardegna 38 – I-00187 Rome
Tel. 48 36 51 – Telex 62 130 bankeuro

Contactbureau te Brussel
Koningstraat 60, bus 1 – B-1000 Brussel
Tel. 513 40 00 – Telex 21 721 bankeu b

Aldaar kunnen ook de volgende publikaties worden verkregen:

Statuten en andere bepalingen betreffende de E.I.B.
1973, 36 blz.; (dk, d, e, f, i, n)

Jaarverslag
vanaf 1958
(d, e, f, i, n, vanaf 1972 ook in het Deens)

E.I.B.-Mededelingen
driemaandelijks
8 blz.; (dk, d, e, f, i, n)

**Leningen en garanties in de Lid-Staten van de Europese Economische
Gemeenschap**
1977; 20 blz.; (dk, d, e, f, i, n)

De rol van de Europese Investeringsbank bij de Overeenkomst van Lomé
1976; 20 blz.; (dk, d, e, f, i, n)

De investeringen in de Gemeenschap en hun financiering
Studiedienst
in 1972: 28 blz.; (dk, d, i, n – niet meer beschikbaar: e, f)
in 1973: 40 blz.; (e, f – niet meer beschikbaar: dk, d, i, n)
in 1974: 48 blz.; (e, i – niet meer beschikbaar: d, f)
in 1975: 52 blz.; (d, e, f, i)

**De werkzaamheden van de Europese Investeringsbank in Turkije
(1965-1974)**
Studiedienst
1975; 50 blz.; (e, f, tr – niet meer beschikbaar: dk, d, i, n)

La Banque Européenne d'Investissement et les problèmes du Mezzogiorno
Studiedienst
1972; 35 blz.; (d, f, i – niet meer beschikbaar: e)

De Europese Investeringsbank betuigt haar dank aan de promotors van de projecten voor het ter beschikking stellen van het in dit verslag gebruikte fotomateriaal

Druk: Saarbrücker Zeitung Verlag und Druckerei GmbH, Saarbrücken



Den europæiske Investeringsbank

Europäische Investitionsbank

European Investment Bank

Banque Européenne d'Investissement

Banca Europea per gli Investimenti

Europese Investeringsbank